
叶兴阳
双语音标有声读物
双语音标
阅读创始人
注音阅
读英语
教育之父
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 怀俄明州、科罗拉多州及邻近地区草原鼠(subspeciation In The Meadow Mouse,) 000001

2. 怀俄明州、科罗拉多州及邻近地区草原鼠(subspeciation In The Meadow Mouse,) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

怀俄明州、科罗拉多州及邻近地区草原鼠(Subspeciation in the Meadow Mouse,)
第1/2页

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz]
University of Kansas Publications
大学 的 堪萨斯州 出版物

堪萨斯大学出版社

[mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]
Museum of Natural History
博物馆 的 自然的 历史

自然历史博物馆

['vɒljuːm] [naɪn] , [nəʊ] . [fɔːr] , [ˌpiː 'piː] . - - - , [ˌtuː'tuː] [fɪgz] .
Volume 9 , No . 4 , pp . 85 - 104 , 2 figs .
体积 9 , 不 . 4 , pp . - - - , 2 无花果 .

第 9 卷，第 4 期，第 85-104 页，2 个图。

[ɪn][tekst]
in text
在 文本

文本

[meɪ] - , -
May 10 , 1956
可能 - , -

1956年5月10日

[sʌb,spiːʃi'eiʃən, -si-][ɪn][ðə; ði] ['medəʊ] [maʊs] ,
Subspeciation in the Meadow Mouse ,
亚种 在 这 草地 老鼠 ,

草地鼠的亚种分化

[maɪk'rəʊtəs] [ˌpɛnsəl'vænɪkəs] , [ɪn][waɪ'əʊmɪŋ] ,
Microtus pennsylvanicus , in Wyoming ,
田鼠 宾夕法尼亚 , 在 怀俄明州 ,

在怀俄明州，

[ˌkɒlə'rɑːdəʊ] , [ænd; ənd][ə'dʒeɪs(ə)nt]['eəriəz]
Colorado , and Adjacent Areas
科罗拉多州 , 和 邻近的 区域

科罗拉多州及邻近地区

[baɪ]
BY
经过

经过

['sɪdni] ['ændəsn]
SYDNEY ANDERSON
悉尼 安德森

悉尼·安德森

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs]
University of Kansas
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

Lawrence1956
Lawrence1956
Lawrence1956

劳伦斯1956

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz] , [mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]
University of Kansas Publications , Museum of Natural History
大学 的 堪萨斯州 出版物 , 博物馆 的 自然的 历史

堪萨斯大学自然历史博物馆出版物

['editəz] : [iː] . ['reɪmənd] [hɔːl] , ['tʃeəmən] , [ə; eɪ] . ['baɪrən] ['lenəd] ,
Editors : E . Raymond Hall , Chairman , A . Byron Leonard ,
编辑 : E . 雷蒙德 大厅 , 主席 , 一个 . 拜伦 伦纳德 ,

编辑：E. Raymond Hall（主席）、A. Byron Leonard

['rɒbət] ['dʌbljuː] . ['wɪlsn] ['θɪədɔ] [eɪtʃ] . ['iːtn] , [ˌdʒeɪ 'ɑːr] .
Robert W . Wilson Theodore H . Eaton , Jr .
罗伯特 W . 威尔逊 西奥多 H . 伊顿 , 小 .

罗伯特·W·威尔逊 西奥多·H·伊顿，小

['vɒljuːm] [naɪn] , [nəʊ] . [fɔːr] , [ˌpiː 'piː] . - - - , [ˌtuː'tuː] ['fɪgəz] [ɪn][tekst]
Volume 9 , No . 4 , pp . 85 - 104 , 2 figures in text
体积 9 , 不 . 4 , pp . - - - , 2 数据 在 文本

第9卷，第4期，第85-104页，正文含2幅图。

['pʌblɪʃt] [meɪ] - , -
Published May 10 , 1956
已发布 可能 - , -

发表于1956年5月10日

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs]
University of Kansas
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

['lɒrəns] , ['kænzəs]
Lawrence , Kansas
劳伦斯 , 堪萨斯州

堪萨斯州劳伦斯

['prɪntɪd] [baɪ]
PRINTED BY
打印 经过

印刷者

[fred] [vɔɪlənd] , [ˌdʒeɪ 'ɑːr] . , [steɪt] ['prɪntə(r)]
FRED VOILAND , JR . , STATE PRINTER
弗雷德 沃兰德 , JR . , 状态 打印机

小弗雷德·沃兰德，州印刷厂

[tə'piːkə] , KANSAS1956
TOPEKA , KANSAS1956
托皮卡 , KANSAS1956

堪萨斯州托皮卡，1956年

[sʌb,spiːʃi'eiʃən, -si-][ɪn][ðə; ði] ['medəʊ] [maʊs] , [maɪk'rəʊtəs] [ˌpensəl'vænɪkəs] , [ɪn][waɪ'əʊmɪŋ] , [ˌkɒlə'rɑːdəʊ]
Subspeciation in the Meadow Mouse , Microtus pennsylvanicus , in Wyoming , Colorado
亚种 在 这 草地 老鼠 , 田鼠 宾夕法尼亚 , 在 怀俄明州 , 科罗拉多州
, [ænd; ənd][ə'dʒeɪs(ə)nt]['eəriəz]
, and Adjacent Areas
, 和 邻近的 区域

怀俄明州、科罗拉多州及邻近地区草原鼠（Microtus pennsylvanicus）的亚种分化

[baɪ]
BY
经过

经过

['sɪdni] ['ændəsn]
SYDNEY ANDERSON
悉尼 安德森

悉尼·安德森

[ˌɪntrə'dʌkʃn]
INTRODUCTION
介绍

介绍

[ɪn][ðə; ði]['riːdʒən] [ɪn'kluːdɪŋ] [waɪ'əʊmɪŋ][ænd; ənd][ˌkɒlə'rɑːdəʊ] , [maɪk'rəʊtəs] [ˌpɛnsəl'vænɪkəs] [hæz; həz]
In the region including Wyoming and Colorado , Microtus pennsylvanicus has
在 这 地区 包括 怀俄明州 和 科罗拉多州 , 田鼠 宾夕法尼亚 有
[biːn] [dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] [tuː] ['sʌbspiːʃiːz] :
been divided into two subspecies :
到过 分割 进入 二 亚种 :

在包括怀俄明州和科罗拉多州在内的地区，宾夕法尼亚田鼠（Microtus pennsylvanicus）被分为两个亚种：

[ðə; ði] [peɪl] [em] . [piː] . - ([dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən]) [in'hæbit][ðə; ði] [blæk] [hɪlz] [ɒv; əv][ðə; ði]
the pale M . p . insperatus (J . A . Allen) inhabits the Black Hills of the
这 苍白 M . p . - (J . 一个 . 艾伦) 居住地 这 黑色的 丘陵 的 这
[ˌnɔːθ'iːstənməʊst] [pɑːt] [ɒv; əv] [waɪ'əʊmɪŋ] ;
northeasternmost part of Wyoming ;
最东北端 部分 的 怀俄明州 ;

淡色的 M. p. insperatus (JA Allen) 栖息于怀俄明州最东北部的黑山地区；

[ðə; ði] [dɑːk] [em] . [piː] . [moʊ'dɛstəs] ([bɛəd]) [in'hæbit] [ɪk'stensɪv] ['eəriəz][ɪn][bəʊθ] [waɪ'əʊmɪŋ][ænd; ənd]
the dark M . p . modestus (Baird) inhabits extensive areas in both Wyoming and
这 黑暗的 M . p . 莫德斯图斯 (贝尔德) 居住地 广泛的 区域 在 两个都 怀俄明州 和
[ˌkɒlə'rɑːdəʊ] .
Colorado .
科罗拉多州 .

深色的 M. p. modestus (Baird) 在怀俄明州和科罗拉多州都有广泛的分布。

[ɪ'nɪʃ(ə)l][ɪɡˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv][maɪk'rəʊtəs] [ˌpɛnsəl'vænɪkəs] [rɪ'viːld] [ðæt] ['spesəmən] [frɒm; frəm][ðə; ði]
Initial examination of Microtus pennsylvanicus revealed that specimens from the
最初的 考试 的 田鼠 宾夕法尼亚 揭晓 那 标本 从 这
[bɪg] [hɔːn] ['maʊntənz] [ɒv; əv] [nɔːθ] - ['sentrəl] [waɪ'əʊmɪŋ] ([wɪ'ðɪn] [ðə; ði][reɪndʒ][ɒv; əv][moʊ'dɛstəs]
Big Horn Mountains of north - central Wyoming (within the range of modestus
大的 喇叭 山脉 的 北 - 中央 怀俄明州 (之内 这 范围 的 莫德斯图斯
[æz; əz] [mæpt] [baɪ] [hɔːl] [ænd; ənd] ['kɒkrəm] - :
as mapped by Hall and Cockrum 1952 :
作为 已映射 经过 大厅 和 考克伦 - :

对宾夕法尼亚田鼠（Microtus pennsylvanicus）的初步检查表明，来自怀俄明州中北部大角山脉的标本（在 Hall 和 Cockrum 于 1952 年绘制的 modestus 分布范围内）：

-) , [ɪn]['kʌlə(r)][æt; ət] [liːst] , [rɪ'zemb(ə)l][ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] - [mɔː(r)][ðæn; ðən] [ðeɪ] [duː; də]
407) , in color at least , resemble the subspecies insperatus more than they do
-) , 在 颜色 在 至少 , 类似 这 亚种 - 更多的 比 他们 做
[moʊ'dɛstəs] ,
modestus ,
莫德斯图斯 ,

407），至少在颜色上，更像亚种 insperatus 而不是 modestus，

[ænd; ənd] [ðæt] ['spesəmən] [frɒm; frəm] [ˌsaʊθ'westən] [waɪ'əʊmɪŋ] [ɑː(r); ə(r)] ['nəʊtəbli] [dɑːk] .
and that specimens from southwestern Wyoming are notably dark .
和 那 标本 从 西南 怀俄明州 是 尤其 黑暗的 .

而来自怀俄明州西南部的标本颜色明显较深。

['dɜːrənt] (- : -) ['nəʊtɪd] [ðæt] ['spesəmən] [frɒm; frəm] ['juːtɑː] [ɑː(r); ə(r)] [dɑːk] , [ænd; ənd] ['deɪvɪs] (- :
Durrant (1952 : 363) noted that specimens from Utah are dark , and Davis (1939 :
杜兰特 (- : -) 著名的 那 标本 从 犹他州 是 黑暗的 , 和 戴维斯 (- :

Durrant (1952: 363) 指出，犹他州的标本颜色较深，Davis (1939:

-) [dɪd] [ðə; ði] [seɪm] [fɔː(r); fə(r)] ['spesəmən] [frɒm; frəm] [nɪə(r)] [ˌpəukə'teləu] , ['aɪdəhəʊ] .
315) did the same for specimens from near Pocatello , Idaho .
-) 做过 这 相同的 为了 标本 从 靠近 波卡特洛 , 爱达荷州 .

315) 对来自爱达荷州波卡特洛附近的标本也做了同样的处理。

[ˌaɪ 'tiː] [siːmd] , ['ðeəfɔː(r)] ,
It seemed , therefore ,
它 似乎 , 所以 ,

因此，看起来……

[ðæt] [dɑːk] ['kʌlə(r)] [mait] ['kærəktəraɪz] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [waɪd] [ˌdʒiːə'græfɪk] ['riːdʒən] [ænd; ənd] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [ðem; ðəm] [frɒm; frəm] [moʊ'dɛstəs] [nemd] [frɒm; frəm] ['sʌðən] [ˌkɒlə'rɑːdəʊ] .
that dark color might characterize populations of a wide geographic region and distinguish them from modestus named from southern Colorado .
那 黑暗的 颜色 可能 描述 人口 的 一个 宽的 地理 地区 和 区分 他们 从 莫德斯图斯 命名 从 南部 科罗拉多州 .

这种深色可能是广阔地理区域内种群的特征，并将它们与科罗拉多州南部名为 modestus 的种群区分开来。

['ɔːlsəʊ] ,
Also ,
还 ,

还，

[ðeə(r)] [siːmd] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] [haɪ'eɪtəs] [ɒv; əv] [æt; ət] [liːst] - [maɪlz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['reɪndʒɪz] [ɒv; əv] [moʊ'dɛstəs] [ɪn] ['nɔːðən] [ˌkɒlə'rɑːdəʊ] [ænd; ənd] [moʊ'dɛstəs] [ɪn] ['iːstən] [waɪ'əʊmɪŋ] ,
there seemed to be a hiatus of at least 180 miles between the ranges of modestus in northern Colorado and modestus in eastern Wyoming ,
那里 似乎 到 是 一个 间歇期 的 在 至少 - 英里 之间 这 范围 的 莫德斯图斯 在 北方 科罗拉多州 和 莫德斯图斯 在 东 怀俄明州 ,

科罗拉多州北部莫德斯图斯山脉和怀俄明州东部莫德斯图斯山脉之间似乎至少有180英里的距离。

[ænd; ənd] [æn; ən] ['iːv(ə)n] ['greɪtə(r)] ['dɪstəns] ['sepəreɪtɪŋ] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [ɒv; əv] [moʊ'dɛstəs] [ɪn] ['nɔːðən] [ˌkɒlə'rɑːdəʊ] [frɒm; frəm] [ðəʊz] [ɪn] ['westən] [waɪ'əʊmɪŋ] .
and an even greater distance separating populations of modestus in northern Colorado from those in western Wyoming .
和 一个 甚至 更大的 距离 分离 人口 的 莫德斯图斯 在 北方 科罗拉多州 从 那些 在 西 怀俄明州 .

科罗拉多州北部的莫德斯图斯人与怀俄明州西部的莫德斯图斯人之间的距离甚至更大。

[maɪk'rəʊtəs] [ˌpensəl'vænɪkəs] [hæz; həz] [nɒt] [biːn] ['teɪkən] [ɪn] ['sentrəl] [ɔː(r)] [ˌsaʊθ'iːstən] [waɪ'əʊmɪŋ] [dɪ'spaɪt] [ɪk'stensɪv] [kə'lektɪŋ] [ðeə(r)] ,
Microtus pennsylvanicus has not been taken in central or southeastern Wyoming despite extensive collecting there ,
田鼠 宾夕法尼亚 有 不是 到过 已采取 在 中央 或者 东南部 怀俄明州 尽管 广泛的 收集 那里 ,

尽管在怀俄明州中部和东南部进行了广泛的采集，但尚未在那里捕获到宾夕法尼亚田鼠（Microtus pennsylvanicus）。

[wɪtʃ] ['jiːldɪd] ['njuːmərəs] ['rekɔːdz] [ɒv; əv]['ʌðə(r)][kaɪndz][ɒv; əv][maɪk'rəʊtəs] ([em] . - , [em] .
which yielded numerous records of other kinds of Microtus (M . longicaudus , M .
哪个 产生 很多的 记录 的 其他 种类 的 田鼠 (M . - , M .
[mɔːn'teɪnəs] , [ænd; ənd][em] . [ˌɑːkroʊ'gæstər]) .
montanus , and M . ochrogaster) .
蒙塔努斯 , 和 M . 赭色腹甲) .

其中发现了许多其他种类的田鼠（M. longicaudus、M. montanus 和 M. ochrogaster）。

['sʌbsɪkwənt] ['stʌdi] [rɪ'viːld] [ə; eɪ] ['pæt(ə)n] [ɒv; əv] [ˌdʒiːə'græfɪk] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [reɪndʒ] [naʊ]
Subsequent study revealed a pattern of geographic variation within the range now
随后的 学习 揭晓 一个 图案 的 地理 变化 之内 这 范围 现在
[ə'skraɪbd] [tuː; tə] [moʊ'dɛstəs] [wɪtʃ] ,
ascribed to modestus which ,
归因于 到 莫德斯图斯 哪个 ,

后续研究揭示了目前归属于modestus的分布范围内存在地理变异模式，

[ɪn] [maɪ] [ə'pɪnjən] , [kæn; kən] [biː; bi] [dɪ'skraɪbd] [best] [baɪ] [ðə; ði] [ˌrekəg'nɪʃn] [ɒv; əv] [θriː] [njuː]
in my opinion , can be described best by the recognition of three new
在 我的 观点 , 能 是 描述 最好的 经过 这 认出 的 三 新的
['sʌbspiːʃiːz] .
subspecies .
亚种 .

依我之见，最恰当的描述莫过于发现了三个新的亚种。

[mə'tɪəriəlz] , ['meθədz] , [ænd; ənd] [ɐkn'ɒlɪdʒmənts]
MATERIALS , METHODS , AND ACKNOWLEDGMENTS
材料 , 方法 , 和 致谢

材料、方法和致谢

[tuː; tə] ['stʌdi] [ˌdʒiːə'græfɪk] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n] [ɪn] ['kʌlə(r)] [ə; eɪ] ['meθəd] [wɒz; wəz] [dɪ'vaɪzd] [æz; əz] ['fɒləʊz] : [ə; eɪ]
To study geographic variation in color a method was devised as follows : A
到 学习 地理 变化 在 颜色 一个 方法 曾是 设计 作为 跟随 : 一个
['sɪŋg(ə)l] [skɪn] ([kuː] - ,
single skin (KU 42407 ,
单身的 皮肤 (堪萨斯大学 - ,

为了研究颜色的地理变异，设计了如下方法：使用一张单张皮肤（KU 42407，

[frɒm; frəm] 1½ [maɪlz] [iːst] [ɒv; əv] ['bʌkˌhɔːn] [ɪn] ['westən] ['kaʊnti] ,
from 1½ miles east of Buckhorn in Weston County ,
从 1½ 英里 东方 的 鹿角 在 韦斯顿 县 ,

从韦斯顿县巴克霍恩以东1.5英里处，

[waɪ'əʊmɪŋ]) [wɒz; wəz] [sɪ'lektɪd] [æz; əz] [ə; eɪ] [ˌreprɪ'zentətɪv] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['peɪlə(r)] [maɪs] [ænd; ənd]
Wyoming) was selected as a representative of the paler mice and
怀俄明州) 曾是 已选 作为 一个 代表 的 这 肤色较浅 小鼠 和
[ˌɑːbɪ'trerəli; 'ɑːbɪtrəli] ['gɪv(ə)n] [ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [ˌtuː'tuː] .
arbitrarily given the number 2 .
任意地 给定 这 数字 2 .

怀俄明州）被选为颜色较浅的老鼠的代表，并被随意赋予了编号 2。

[ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [skɪn] ([kuː] - , [frɒm; frəm] [θriː] [maɪlz] [iːst] [ɒv; əv] ['mɒr(ə)n] [ɪn] ['titən] ['kaʊnti] ,
A single skin (KU 17491 , from 3 miles east of Moran in Teton County ,
一个 单身的 皮肤 (堪萨斯大学 - , 从 3 英里 东方 的 莫兰 在 提顿 县 ,

一张单张兽皮（KU 17491，来自蒂顿县莫兰以东 3 英里处，

[waɪ'əʊmɪŋ]) [wɒz; wəz] [sɪ'lektɪd] [æz; əz] [ə; eɪ] [ˌreprɪ'zentətɪv] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dɑːkə] [maɪs] [frɒm; frəm] [ðə; ði]
Wyoming) was selected as a representative of the darker mice from the
怀俄明州) 曾是 已选 作为 一个 代表 的 这 较暗 小鼠 从 这
['westən] [pɑːt] [ɒv; əv] [waɪ'əʊmɪŋ] [ænd; ənd] [ˌɑːbɪ'trerəli; 'ɑːbɪtrəli] ['gɪv(ə)n] [ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [fɔːr] .
western part of Wyoming and arbitrarily given the number 4 .
西 部分 的 怀俄明州 和 任意地 给定 这 数字 4 .

怀俄明州）被选为怀俄明州西部深色老鼠的代表，并随意赋予编号 4。

[ðiːz] [maɪs] [wɜː(r); wə(r)] [sɪ'lektɪd] [səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'spektɪvli] ['peɪlə(r)] [ænd; ənd] [dɑːkə]
These mice were selected so that they were respectively paler and darker
这些 小鼠 是 已选 所以 那 他们 是 分别 肤色较浅 和 较暗

[ðæn; ðən] [ðə; ði] ['estɪmeɪtɪd] ['ævərɪdʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['təʊt(ə)l] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [tuː; tə]
than the estimated average of the total variation within the populations to
比 这 估计的 平均的 的 这 全部的 变化 之内 这 人口 到

[biː; bi] ['stʌdid] ,
be studied ,
是 研究 ,

挑选这些小鼠时，它们的毛色分别比待研究种群内总变异的估计平均值更浅和更深。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [tuː] [maɪs] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [æt; ət] [ðə; ði] [ɛkstɹ'iːmz] [ɒv; əv] ['peɪlnəs] [ænd; ənd] ['dɑːknəs] .
but the two mice were not at the extremes of paleness and darkness .
但 这 二 小鼠 是 不是 在 这 极端情况 的 苍白 和 黑暗 .

但是这两只老鼠的肤色既不苍白也不黝黑。

[kəm'pærəsnz] [wɜː(r); wə(r)] [beɪst] [ɒn] ['vɪʒuəl] [ɪn'spekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dɔːs(ə)l] ['pelɪdʒ] [æz; əz] [ə; eɪ] [həʊl]
Comparisons were based on visual inspection of the dorsal pelage as a whole
比较 是 基于 在 视觉的 检查 的 这 背侧 毛皮 作为 一个 所有的

.
.
.

比较是基于对背部毛发的整体目视检查。

[skɪnz] [wɜː(r); wə(r)] [kəm'peəd] [wɪð] [ðiːz] [tuː] [maɪs] [ænd; ənd] ['gɪv(ə)n] [həʊl] ['nʌmbəz] [frɒm; frəm]
Skins were compared with these two mice and given whole numbers from
皮肤 是 比较的 和 这些 二 小鼠 和 给定 所有的 数字 从

[wʌn] [tuː; tə] [faɪv] .
one to five .
一 到 五 .

将皮肤与这两只小鼠进行比较，并赋予从一到五的整数值。

[ɪf] ['peɪlə(r)] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['stændəd] [fɔː(r); fə(r)] [ˌtuː'tuː] , [ðə; ði] [skɪn] [wɒz; wəz] ['nʌmbəd] [wʌn] ;
If paler than the standard for 2 , the skin was numbered one ;
如果 肤色较浅 比 这 标准 为了 2 , 这 皮肤 曾是 编号 一 ;

如果肤色比标准肤色 2 更浅，则肤色编号为 1；

[ɪf] [nɒt] [dɪ'stɪŋgwɪʃəbli] ['peɪlə(r)] [ɔː(r)] [dɑːkə] , [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['gɪv(ə)n] [ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [tuː] ;
if not distinguishably paler or darker , it was given the number two ;
如果 不是 明显地 肤色较浅 或者 较暗 , 它 曾是 给定 这 数字 二 ;

如果颜色没有明显变浅或变深，则编号为二；

[ɪf] [ˌɪntə'miːdiət] [ɪn] ['kʌlə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] ['stændədz] [fɔː(r); fə(r)] [ˌtuː'tuː] [ænd; ənd] [fɔːr] [ænd; ənd] [nɒt]
if intermediate in color to the standards for 2 and 4 and not
如果 中间的 在 颜色 到 这 标准 为了 2 和 4 和 不是

['defɪnətli] [mɔː(r)] ['nɪəli] [rɪ'fɜːrəbl; 'refrəbl] [tuː; tə] [wʌn] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ,
definitely more nearly referable to one than the other ,
确实 更多的 几乎 可参考的 到 一 比 这 其他 ,

如果颜色介于标准 2 和 4 之间，并且没有明显更接近其中一种，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['gɪv(ə)n] [ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [θriː] ; [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [rɪ'zembld] [ðə; ði] ['stændəd] [fɔː(r); fə(r)] [fɔːr] ,
it was given the number three ; if it resembled the standard for 4 ,
它 曾是 给定 这 数字 三 ; 如果 它 类似 这 标准 为了 4 ,

它被赋予数字3；如果它类似于数字4的标准，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['nʌmbəd] [fɔː(r)] ; [ænd; ənd] [ɪf] [dɑːkə] , [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['gɪv(ə)n] [ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [faɪv] .
it was numbered four ; and if darker , it was given the number five .
它 曾是 编号 四 ; 和 如果 较暗 , 它 曾是 给定 这 数字 五 .

它的编号是四；如果颜色较深，则编号为五。

[ɪn] [ðɪs] ['mænə(r)] [skɪnz] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] ['gɪv(ə)n] [ləʊ'kæləti] [kʊd; kəd] [biː; bi] [ɪ'væljueɪtɪd] [wʌn] [baɪ] [wʌn]
In this manner skins from a given locality could be evaluated one by one
在 这 方式 皮肤 从 一个 给定 地点 可以 是 评估 一 经过 一
[ænd; ənd] [ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [plɒtid] ,
and the results plotted ,
和 这 结果 绘制 ,

通过这种方式，可以逐一评估来自特定地区的兽皮，并将结果绘制成图表。

['ævərɪdʒd] , [ænd; ənd] ['triːtɪd] [stə'tɪstɪkli] .
averaged , and treated statistically .
平均值 , 和 治疗 统计学上 .

取平均值，并进行统计处理。

[ɒn] ['fɪgə(r)] [wʌn] [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] ['væljuːz] [fɔː(r); fə(r)] ['kʌlə(r)] [ɒv; əv] - ['sɪəriːz] [ɑː(r); ə(r)] [mæpt] [tuː; tə]
On Figure 1 the average values for color of 32 series are mapped to
在 数字 1 这 平均的 值 为了 颜色 的 - 系列 是 已映射 到
[ʃəʊ] [ðə; ði] [ˌdʒiːə'græfɪk] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['kʌlə(r)] .
show the geographic variation of color .
展示 这 地理 变化 的 颜色 .

图 1 显示了 32 个系列颜色的平均值，以显示颜色的地理变化。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['sɪəriːz] [ɒv; əv] ['ædʌlts] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] ['beɪsɪs] [fɔː(r); fə(r)] ['fɪgə(r)] [wʌn] ([əˌbriːvi'eɪʃnz]
The following series of adults are the basis for Figure 1 (abbreviations
这 下列的 系列 的 成年人 是 这 基础 为了 数字 1 (缩写
[fɔː(r); fə(r)] [kə'lekʃn] ['ʌðə(r)] [ðæn; ðən] [æt; ət] [ðə; ði] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ɒv; əv] ['kænzəs] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'kluːdɪd] [ɪn]
for collections other than at the University of Kansas are included in
为了 收藏 其他 比 在 这 大学 的 堪萨斯州 是 包括 在
[pə'renθəsiːz]) :
parentheses) :
括号) :

图 1 以以下一系列成年人为基准（除堪萨斯大学以外的其他机构的收藏缩写包含在括号中）：

[iːtʃ] [ləʊ'kæləti] [ɪz] ['fɒləʊd] [baɪ] [ðə; ði] [mʌnθ] ([ɔː(r)] [mʌnθs]) [ɒv; əv] ['kæptʃə(r)] , [ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv]
Each locality is followed by the month (or months) of capture , the number of
每个 地点 是 随后 经过 这 月 (或者 几个月) 的 捕获 , 这 数字 的
['spesəmən] ,
specimens ,
标本 ,

每个地点后面都标明了捕获的月份（或数月）、标本数量，

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] ['væljuː] [fɔː(r); fə(r)] ['kʌlə(r)] .
and the average value for color .
和 这 平均的 价值 为了 颜色 .

以及颜色的平均值。

[mɒn'tænə] : ['glæsiə(r)] ['kaʊnti] , ['ɔːgəst] , [sɪks] , [wʌn] . [eit] ; [hɪl] [ænd; ənd] [ʃu'toʊ] ['kaunti]
Montana : Glacier County , August , 6 , 1 . 8 ; Hill and Chouteau counties
蒙大拿 : 冰川 县 , 八月 , 6 , 1 . 8 ; 爬坡道 和 舒托 县
[kəm'baɪnd] ([mɪʃ]) , [dʒʊ'laɪ] ,
combined (Mich) , July ,
合并 (密歇根州) , 七月 ,

蒙大拿州：冰川县，8月，6日，1.8；希尔县和肖托县合计（密歇根州），7月，

- , [wʌn] . [faɪv] ; ['mɔːltə] , ['fɪlɪps] ['kaʊnti] , ['ɔːgəst] , - , [wʌn] . [faɪv] ; ['ʃeridən] ['kaʊnti] , ['ɔːgəst] ,
24 , 1 . 5 ; Malta , Philips County , August , 14 , 1 . 5 ; Sheridan County , August ,
- , 1 . 5 ; 马耳他 , 飞利浦 县 , 八月 , - , 1 . 5 ; 谢里丹 县 , 八月 ,
[sɪks] , [wʌn] . [faɪv] ;
6 , 1 . 5 ;
6 , 1 . 5 ;

24，1.5；马耳他，菲利普斯县，8月，14，1.5；谢里丹县，8月，6，1.5；

['fɜːgəs] ['kaʊnti] (['juːˌɛs'biːz]) , ['ɔːgəst] , [faɪv] , [ˌtuː'tuː] . [fɔːr] ; [rə'væliː] ['kaʊnti] ([kuː] [ænd; ənd]
Fergus County (USBS) , August , 5 , 2 . 4 ; Ravalli County (KU and
弗格斯 县 （ USB接口 ）， 八月 ， 5 ， 2 . 4 ； 拉瓦利 县 （堪萨斯大学 和
['juːˌɛs'biːz]) , ['ɔːgəst] , - ,
USBS) , August , 12 ,
USB接口 ）， 八月 ， - ，

弗格斯县（美国生物科学协会），8月5日，2.4；拉瓦利县（堪萨斯大学和美国生物科学协会），8月12日，

[ˌtuː'tuː] . [eit] ; ['sɪlvə(r)][baʊ; bəʊ] ['kaʊnti] , ['ɔːgəst] , ['sɛvən] , [θriː] . - ; [swiːt] [grɑːs] ['kaʊnti] ([mɪʃ]) ,
2 . 8 ; Silver Bow County , August , 7 , 3 . 0 ; Sweet Grass County (Mich) ,
2 . 8 ； 银 弓 县 ， 八月 ， 7 ， 3 . - ； 甜的 草 县 （密歇根州）,
[dʒuːn][ænd; ənd][dʒʊ'laɪ] ,
June and July ,
六月 和 七月 ，

2.8；银弓县，8月，7，3.0；甜草县（密歇根州），6月和7月，

['sɛvən] , [ˌtuː'tuː] . ['sɛvən] ; [pɑːk] ['kaʊnti] , ['ɔːgəst] , - , [ˌtuː'tuː] . [sɪks] .
7 , 2 . 7 ; Park County , August , 10 , 2 . 6 .
7 ， 2 . 7 ； 公园 县 ， 八月 ， - ， 2 . 6 .

7，2.7；帕克县，8 月，10，2.6。

['aɪdəhəʊ] : [ˌpəukə'teləu][ænd; ənd][və'sɪnəti] , [nəʊ'vembə(r)][ænd; ənd][dɪ'sembə(r)] , [faɪv] , [θriː] . [fɔːr] .
Idaho : Pocatello and vicinity , November and December , 5 , 3 . 4 .
爱达荷州 ： 波卡特洛 和 附近 ， 十一月 和 十二月 ， 5 ， 3 . 4 .

爱达荷州：波卡特洛及其周边地区，11 月和 12 月，5，3.4。

[waɪ'əʊmɪŋ] : [pɑːk] ['kaʊnti] , ['ɔːgəst] , [sɪks] , [ˌtuː'tuː] . [eit] ; ['ʃəridən] ['kaʊnti] , [sep'tembə(r)] , [naɪn] ,
Wyoming : Park County , August , 6 , 2 . 8 ; Sheridan County , September , 9 ,
怀俄明州 ： 公园 县 ， 八月 ， 6 ， 2 . 8 ； 谢里丹 县 ， 九月 ， 9 ，
[wʌn] . [ˌtuː'tuː] ; ['dʒɒnsn] ['kaʊnti] ,
1 . 2 ; Johnson County ,
1 . 2 ； 约翰逊 县 ，

怀俄明州：帕克县，8月6日，2.8；谢里丹县，9月9日，1.2；约翰逊县，

['ɔːgəst] , - , [wʌn] . [faɪv] ; ['kæmb(ə)l] [ænd; ənd] [krʊk] ['kaunti] , [dʒʊ'laɪ] , - , [wʌn] . [fɔːr] ; ['westən]
August , 12 , 1 . 5 ; Campbell and Crook counties , July , 11 , 1 . 4 ; Weston
八月 ， - ， 1 . 5 ； 坎贝尔 和 克鲁克 县 ， 七月 ， - ， 1 . 4 ； 韦斯顿
['kaʊnti] , [dʒʊ'laɪ] ,
County , July ,
县 ， 七月 ，

8月12日，1.5；坎贝尔县和克鲁克县，7月11日，1.4；韦斯顿县，7月，

['sɛvən] , [wʌn] . [sɪks] ; ['titən] ['kaʊnti] , [sep'tembə(r)] , [eit] , [θriː] . [fɔːr] ; ['titən] ['kaʊnti] ([mɪʃ]) , [dʒuːn]
7 , 1 . 6 ; Teton County , September , 8 , 3 . 4 ; Teton County (Mich) , June
7 ， 1 . 6 ； 提顿 县 ， 九月 ， 8 ， 3 . 4 ； 提顿 县 （密歇根州）， 六月
, - , [θriː] . [wʌn] ;
, 17 , 3 . 1 ;
， - ， 3 . 1 ；

7，1.6；蒂顿县，9 月，8，3.4；蒂顿县（密歇根州），6 月，17，3.1；

['æftən][ænd; ənd][və'sɪnəti] , ['lɪŋkən] ['kaʊnti] , [dʒʊ'laɪ] , - , [fɔːr] . [ˌtuː'tuː] ; [seɪdʒ] , ['lɪŋkən] ['kaʊnti] ,
Afton and vicinity , Lincoln County , July , 10 , 4 . 2 ; Sage , Lincoln County ,
阿夫顿 和 附近 ， 林肯 县 ， 七月 ， - ， 4 . 2 ； 圣人 ， 林肯 县 ，
[dʒʊ'laɪ] , [faɪv] , [faɪv] . - .
July , 5 , 5 . 0 .
七月 ， 5 ， 5 . - .

林肯县阿夫顿及其附近地区，7 月 10 日，4.2；林肯县塞奇，7 月 5 日，5.0。

[saʊθ] [də'kəʊtə] : ['pɛnɪŋtən] ['kaʊnti] ([kaɪ]) , [dʒuːn] , - , [ˌtuː'tuː] . [wʌn] ; ['pɛnɪŋtən] ['kaʊnti] (
South Dakota : Pennington County (Chi) , June , 14 , 2 . 1 ; Pennington County (
南 达科他州 : 彭宁顿 县 (奇) , 六月 , - , 2 . 1 ; 彭宁顿 县 (
[mɪʃ]) , [dɪ'sembə(r)][ænd; ənd]['dʒænjuəri] ,
Mich) , December and January ,
密歇根州) , 十二月 和 一月 ,

南达科他州：彭宁顿县（芝加哥），6月，14日，2.1；彭宁顿县（密歇根州），12月和1月，

[eit] , [wʌn] . [wʌn] ; ['wɒlwɜːθ] ['kaʊnti] , [dʒʊ'laɪ] , [fɔːr] , [θriː] . ['sɛvən] ; ['bʌfələʊ] ['kaʊnti] , [dʒʊ'laɪ] , [sɪks] ,
8 , 1 . 1 ; Walworth County , July , 4 , 3 . 7 ; Buffalo County , July , 6 ,
8 , 1 . 1 ; 沃尔沃斯 县 , 七月 , 4 , 3 . 7 ; 水牛 县 , 七月 , 6 ,
[θriː] . [ˌtuː'tuː] .
3 . 2 .
3 . 2 .

8，1.1；沃尔沃斯县，7 月 4 日，3.7；布法罗县，7 月 6 日，3.2。

[ˌkɒlə'rɑːdəʊ] : ['lʌvˌlænd] [ænd; ənd][və'sɪnəti] , ['lærɪmər] ['kaʊnti] ([kuː] [ænd; ənd][juːˌɛs'biːz]) , [dʒʊ'laɪ] ,
Colorado : Loveland and vicinity , Larimer County (KU and USBS) , July ,
科罗拉多州 : 洛夫兰 和 附近 , 拉里默 县 (堪萨斯大学 和 USB接口) , 七月 ,
- , [ˌtuː'tuː] . [eit] ; ['bəʊldə(r)] ['kaʊnti] ([kaɪ]) ,
13 , 2 . 8 ; Boulder County (Chi) ,
- , 2 . 8 ; 博尔德 县 (奇) ,

科罗拉多州：拉里默县洛夫兰及其附近地区（堪萨斯大学和美国生物科学研究所），7月13日，2.8；博尔德县（芝加哥大学），

[sep'tembə(r)] , - , [ˌtuː'tuː] . [sɪks] ; [pɑːk] ['kaʊnti] ([dɛnv]) , [mɑːtʃ] , [eit] , [wʌn] . [naɪn] ; [ˌkɒlə'rɑːdəʊ]
September , 34 , 2 . 6 ; Park County (Denv) , March , 8 , 1 . 9 ; Colorado
九月 , - , 2 . 6 ; 公园 县 (丹佛) , 行进 , 8 , 1 . 9 ; 科罗拉多州
[sprɪŋz] ([ɜːrw]) , [mɑːtʃ] ,
Springs (ERW) , March ,
斯普林斯 (ERW) , 行进 ,

9月，34，2.6；帕克县（丹佛），3月，8，1.9；科罗拉多斯普林斯（ERW），3月，

['eɪprəl] , [ænd; ənd] [meɪ] , [faɪv] , [ˌtuː'tuː] . [eit] ; [sə'wɒtʃ] ['kaʊnti] (['juːˌɛs'biːz]) , ['ɔːgəst] , - , [θriː] . -
April , and May , 5 , 2 . 8 ; Saguache County (USBS) , August , 46 , 3 . 0
四月 , 和 可能 , 5 , 2 . 8 ; 萨瓜奇 县 (USB接口) , 八月 , - , 3 . -
; [koʊ'neɪhoʊs] ['kaʊnti] ,
; Conejos County ,
; 康内霍斯 县 ,

四月和五月，5，2.8；萨瓜奇县（USBS），八月，46，3.0；科内霍斯县，

[dʒuːn] , [fɔːr] , [θriː] . - ; [reɪ] , ['juːmə] ['kaʊnti] (['juːˌɛs'biːz]) , [θriː] , [fɔːr] . ['sɛvən] .
June , 4 , 3 . 0 ; Wray , Yuma County (USBS) , 3 , 4 . 7 .
六月 , 4 , 3 . - ; 雷 , 尤马 县 (USB接口) , 3 , 4 . 7 .

6 月 4 日，3.0；Wray，尤马县（USBS），3，4.7。

[nə'bræskə] : ['dʌndi] ['kaʊnti] , ['ɔːgəst] [ænd; ənd][nəʊ'vembə(r)] , - , [fɔːr] . [sɪks] .
Nebraska : Dundy County , August and November , 14 , 4 . 6 .
内布拉斯加州 : 邓迪 县 , 八月 和 十一月 , - , 4 . 6 .

内布拉斯加州：邓迪县，8 月和 11 月，14，4.6。

[njuː] ['meksɪkəʊ] : ['koʊlfæks] ['kaʊnti] , [dʒuːn] , [eit] , [θriː] . [ˌtuː'tuː] .
New Mexico : Colfax County , June , 8 , 3 . 2 .
新的 墨西哥 : 科尔法克斯 县 , 六月 , 8 , 3 . 2 .

新墨西哥州：科尔法克斯县，6 月 8 日，3.2。

[ˌveəri'eɪʃ(ə)n][ɪn]['kʌlə(r)][ɪz] [dɪ'skʌst] [ɪn][ðə; ði] [ə'kaʊnts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [kən'sɜːnd] .
Variation in color is discussed in the accounts of the subspecies concerned .
变化 在 颜色 是 讨论 在 这 账户 的 这 亚种 担心的 .

关于颜色变化，相关亚种的描述中已有论述。

['fɪɡə(r)] [wʌn] .
Figure 1 .
数字 1 .

图1。

[ˌdʒiːə'ɡræfɪk] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n][ɪn]['kʌlə(r)][ɪn][maɪk'rəʊtəs] [ˌpɛnsəl'vænɪkəs] [ɪn][ðə; ði] ['rɒki] ['maʊntənz] .
Geographic variation in color in Microtus pennsylvanicus in the Rocky Mountains .
地理 变化 在 颜色 在 田鼠 宾夕法尼亚 在 这 洛基 山脉 .

落基山脉宾夕法尼亚田鼠（Microtus pennsylvanicus）的颜色存在地理变异。

['peɪlə(r)] [k'ʌləz] [ɑː(r); ə(r)] [ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ][smɔːlə(r)] ['nʌmbəz] .
Paler colors are represented by smaller numbers .
肤色较浅 颜色 是 代表 经过 较小的 数字 .

浅色用较小的数字表示。

['nʌmbəz] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'raɪvd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['sɪəriːz][ɒv; əv] ['spesəmən] ['lɪstɪd] [ɪn][ðə; ði][tekst][baɪ][ðə; ði] ['meθəd] [dɪ'skraɪbd] [ðeə(r)] .
Numbers are derived from the series of specimens listed in the text by the method described there .
数字 是 衍生的 从 这 系列 的 标本 列出 在 这 文本 经过 这 方法 描述 那里 .

编号是根据文中列出的一系列标本，按照文中描述的方法得出的。

[ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [ðæt] [ə'kɜː(r)][ɪn][ðə; ði]['riːdʒən] ['stʌdid] [ɑː(r); ə(r)][æz; əz] [f'ɒləʊz] :
The subspecies that occur in the region studied are as follows :
这 亚种 那 发生 在 这 地区 研究 是 作为 跟随 :

研究区域内出现的亚种如下：

[ə; eɪ] . [em] . [piː] . - [iː] . [em] . [piː] . [moʊ'dɛstəs]
a . M . p . pullatus e . M . p . modestus
一个 . M . p . - e . M . p . 莫德斯图斯

一个。 M.p。普拉图斯 e. M.p。莫斯托斯

[biː] . [em] . [piː] . - [ef] . [em] . [piː] . -
b . M . p . insperatus f . M . p . aztecus
b . M . p . - f . M . p . -

b. M.p。因斯普拉图斯 f. M.p。阿兹台克人

[siː] . [em] . [piː] . -
c . M . p . uligocola
c . M . p . -

c. M. p. uligocola

[dʒiː] . [em] . [piː] . -
g . M . p . drummondi
克 . M . p . -

g. M. p. 德拉蒙迪

[diː] . [em] .
d . M .
d . M .

d. M.

[piː] . -
p . finitus
p . -

p. finitus

[eɪtʃ] . [em] . [piː] . [ˌpɛnsəl'vænɪkəs]
h . M . p . pennsylvanicus
h . M . p . 宾夕法尼亚

h. M. p. pennsylvanicus

[fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði]['sɪəriːz] ['lɪstɪd] [ɪn]['teɪb(ə)l][wʌn][ɔːl]['ædʌlt; ə'dʌlt][maɪs] ['hævɪŋ] [skʌlz] [ðæt]
For each of the series listed in Table 1 all adult mice having skulls that
为了 每个 的 这 系列 列出 在 桌子 1 全部 成人 小鼠 拥有 头骨 那
['meʒəd] [mɔː(r)][ðæn; ðən] - . - [əm əm] .
measured more than 24 . 0 mm .
测量 更多的 比 - . - 毫米 .

表 1 中列出的每个系列的所有成年小鼠的头骨尺寸均大于 24.0 毫米。

[ɪn] - [leŋkθ; leŋθ][wɜː(r); wə(r)] ['stʌdid] .
in condylobasilar length were studied .
在 - 长度 是 研究 .

研究了髁基底部长度。

['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] , [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][teɪl] , [ænd; ənd][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][haɪnd] [fʊt] [wɜː(r); wə(r)]['teɪkən]
Total length , length of tail , and length of hind foot were taken
全部的 长度 , 长度 的 尾巴 , 和 长度 的 后 脚 是 已采取
[frɒm; frəm][ðə; ði] [kə'lɛktərz] [fiːld] ['leɪblz] .
from the collector's field labels .
从 这 收藏家的 场地 标签 .

总长度、尾长和后足长度均取自采集者的野外标签。

[ðə; ði] ['meʒəm(ə)nts] [ɒv; əv][ðə; ði] [skʌlz] ['lɪstɪd] [bɪ'ləʊ] [wɜː(r); wə(r)]['teɪkən][baɪ] [miːnz] [ɒv; əv]['daɪəl]
The measurements of the skulls listed below were taken by means of dial
这 测量 的 这 头骨 列出 以下 是 已采取 经过 方法 的 拨号
['kælɪpəz] ['riːdɪŋ] [tuː; tə][wʌn] - [tenθ] [ɒv; əv][ə; eɪ]['mɪlimiːtə(r)] ,
calipers reading to one - tenth of a millimeter ,
卡尺 阅读 到 一 - 第十 的 一个 毫米 ,

下面列出的头骨尺寸均使用精度为十分之一毫米的游标卡尺测量。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['fæʃ(ə)n] [æz; əz] [dɪ'skraɪbd] ['priːviəsli] (['ændəsn] , - : -) .
and in the same fashion as described previously (Anderson , 1954 : 492) .
和 在 这 相同的 时尚 作为 描述 之前 (安德森 , - : -) .

并以与之前描述的方式相同（Anderson，1954：492）。

['meʒəm(ə)nts] [ɒv; əv] ['spesəmən] [ɪn] [iːtʃ] ['sɪəriːz][wɜː(r); wə(r)] ['ævərɪdʒd] ([ðə; ði] [ə'rɪθmətɪk] [miːnz]
Measurements of specimens in each series were averaged (the arithmetic means
测量 的 标本 在 每个 系列 是 平均值 (这 算术 方法
[wɜː(r); wə(r)][kəm'pjuːtɪd]) .
were computed) .
是 计算) .

对每组样本的测量值取平均值（计算算术平均值）。

[ɪf] [ðə; ði]['ævərɪdʒɪz] ['difə] ['nəʊtɪsəbli] [ðə; ði] [sɪg'nɪfɪkəns] [ɒv; əv][ðə; ði] ['dɪfrəns] [wɒz; wəz] ['testɪd]
If the averages differed noticeably the significance of the difference was tested
如果 这 平均值 不同 明显地 这 意义 的 这 不同之处 曾是 测试
[stə'tɪstɪkli] .
statistically .
统计学上 .

如果平均值存在明显差异，则对差异的显著性进行统计检验。

['ævərɪdʒɪz] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə][ɪn][ðə; ði][tekst][æz; əz] [sɪg'nɪfɪkəntli] ['dɪfrənt] ['dɪfə(r)][baɪ][æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz]
Averages referred to in the text as significantly different differ by as much as
平均值 指 到 在 这 文本 作为 显著地 不同的 不同 经过 作为 很多 作为
,
,
,

文中提到的具有显著差异的平均值之间的差异最大可达：

[ɔ:(r)][mɔ:(r)][ðæn; ðən] , [ðə; ði] [sʌm] [ɒv; əv] [tu:] [taɪmz] [ðə; ði] ['stændəd] ['erə(r)][ɒv; əv] [i:tʃ] [ɒv; əv][ðə; ði]
or more than , the sum of two times the standard error of each of the
或者 更多的 比 , 这 和 的 二 时代 这 标准 错误 的 每个 的 这
[tu:] ['ævərɪdʒɪz] .
two averages .
二 平均值 .

或者超过两个平均值的标准误差的两倍之和。

['lɪniə(r)] ['meʒəm(ə)nts] [ɑ:(r); ə(r)][ɪn] ['milimi:təz] ; ['kʌlə(r)]['vælju:z][ɑ:(r); ə(r)][ɪn][ðə; ði] ['ɑ:bɪtrəri] ['ju:nɪts]
Linear measurements are in millimeters ; color values are in the arbitrary units
线性 测量 是 在 毫米 ; 颜色 值 是 在 这 随意的 单位
[dɪ'skraɪbd] [ɪn][ə; eɪ] [prɪ'si:dɪŋ] ['pærəgrɑ:f] .
described in a preceding paragraph .
描述 在 一个 前 段落 .

线性测量单位为毫米；颜色值采用前一段所述的任意单位。

['meʒəm(ə)nts] ['teɪkən][ɒv; əv][ðə; ði] [skʌlz] [ɑ:(r); ə(r)] : - [leŋkθ; leŋθ] , [ˌzaɪgəʊ'mætɪk]
Measurements taken of the skulls are : condylobasilar length , zygomatic
测量 已采取 的 这 头骨 是 : - 长度 , 颧骨
[bredθ] , [ˌɪntər'ɔ:bɪt(ə)l] [bredθ] , [læm'dɒɪdəl] [bredθ] ,
breadth , interorbital breadth , lambdoidal breadth ,
宽度 , 轨道间 宽度 , λ形 宽度 ,

对头骨进行测量的指标有：髁基长度、颧骨宽度、眶间宽度、人字缝宽度。

- [bredθ] , [depθ] [ɒv; əv] ['breɪnˌkeɪs] , [ænd; ənd][æl'vi:ələ(r)][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] ['ʌpə(r)]
prelambdoidal breadth , depth of braincase , and alveolar length of upper
- 宽度 , 深度 的 脑壳 , 和 肺泡 长度 的 上
['məʊlə(r)] [tu:θ] - [rəʊ] .
molar tooth - row .
磨牙 齿 - 排 .

前人字缝宽度、脑颅深度和上颌臼齿牙列牙槽长度。

['sekənd(ə)ri]['sekʃuəl][ˌveəri'eɪʃ(ə)n][wɒz; wəz][nɒt] [dɪ'tektɪd] [ɪn][ðə; ði][mə'tɪəriəl] ['stʌdid] .
Secondary sexual variation was not detected in the material studied .
次要 性 变化 曾是 不是 检测到 在 这 材料 研究 .

在所研究的材料中未检测到第二性征变异。

[ˌveəri'eɪʃ(ə)n] [wɪð] [eɪdʒ][ɪz][ɪm'pɔ:t(ə)nt][tu:; tə][ðə; ði][tæk'sɒnəmɪst]['i:v(ə)n] [ə'mʌŋ] ['spesəmən] ['dezɪgneɪtɪd]
Variation with age is important to the taxonomist even among specimens designated
变化 和 年龄 是 重要的 到 这 分类学家 甚至 之中 标本 指定的
[æz; əz] " ['ædʌlts] " ,
as " adults " ,
作为 " 成年人 " ,

即使是那些被归类为"成年"的标本，其随年龄的变化对分类学家来说也很重要。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [grəʊθ] [ænd; ənd]['tʃeɪndʒɪz][ɪn] ['veəriəs] [prə'pɔ:ʃ(ə)nz] [kən'tɪnju:] [θru:'aʊt] [ðə; ði][laɪf]
because growth and changes in various proportions continue throughout the life
因为 生长 和 变化 在 各种各样的 比例 继续 自始至终 这 生活
[ɒv; əv][ðə; ði][maɪs] .
of the mice .
的 这 小鼠 .

因为小鼠的一生中，生长和各种变化都在持续发生。

[ðə; ði] [ˌpɒsə'bɪləti] [ðæt] ['dɪfərənsɪz] [dɪ'tektɪd] [ɪn][ðə; ði][stə'tɪstɪk(ə)l] ['triːtmənt] [ɔː(r)] [əb'zɜːvd] [də'rektli]
The possibility that differences detected in the statistical treatment or observed directly
这 可能性 那 差异 检测到 在 这 统计 治疗 或者 观察到 直接地
[kʊd; kəd][biː; bi][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv] ['dɪfərənsɪz] [ɪn] ['ævərɪdʒ] [eɪdʒ] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['sæmpl] [ɒv; əv] "
could be the result of differences in average age within the samples of "
可以 是 这 结果 的 差异 在 平均的 年龄 之内 这 样品 的 "
['ædʌlts] " [wɒz; wəz] [kən'sɪdəd] [ɪn] [iːtʃ] [keɪs] .
adults " was considered in each case .
成年人 " 曾是 经过考虑的 在 每个 案件 .

在每种情况下，都考虑了统计处理中检测到的差异或直接观察到的差异可能是由于“成年人”样本中的平均年龄差异造成的。

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] ['stʌdi] ['sɜːt(ə)n] [ˌverɪ'eɪʃən] , [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] " ['meθəd] [ɒv; əv] [peəz] " [wɒz; wəz] [juːst]
In order to study certain variations , the following " method of pairs " was used
在 命令 到 学习 肯定 变体 , 这 下列的 " 方法 的 对 " 曾是 用过的
.
:
.

为了研究某些变异，采用了以下“成对方法”。

[skʌlz] [ɒv; əv] [tuː] ['sɪəriːz][tuː; tə][biː; bi] [kəm'peəd] [wɜː(r); wə(r)] [mætʃt] [ɪn] [peəz] [səʊ] [ðæt] [ðeɪ]
Skulls of two series to be compared were matched in pairs so that they
头骨 的 二 系列 到 是 比较的 是 匹配 在 对 所以 那 他们
[ˌkɒris'pɒndid] [ɪn][saɪz][ænd; ənd][ˌɒntəʊdʒə'netɪk][steɪdʒ][ɒv; əv] [dɪ'veləpmənt] .
corresponded in size and ontogenetic stage of development .
对应 在 尺寸 和 个体发育 阶段 的 发展 .

将两组待比较的头骨两两配对，使它们在大小和发育阶段上相对应。

[ðen] [ðə; ði] [tuː] [skʌlz] [ɒv; əv] [iːtʃ] [peə(r)][wɜː(r); wə(r)] [ɪg'zæmɪnd] [fɔː(r); fə(r)] ['dɪfərənsɪz] [ɪn] [iːtʃ]
Then the two skulls of each pair were examined for differences in each
然后 这 二 头骨 的 每个 一对 是 检查 为了 差异 在 每个
[ɒv; əv][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['fiːtʃəz] :
of the following features :
的 这 下列的 特征 :

然后对每对头骨进行检查，找出以下各项特征的差异：

[saɪz][ɒv; əv]['sɜːk(ə)l] [ɪn'skraɪbd] [baɪ][ðə; ði] ['ʌpə(r)] [ɪn'saɪzə(r)] [tiːθ] , [wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv]['neɪz(ə)l] [bəʊnz]
size of circle inscribed by the upper incisor teeth , width of nasal bones
尺寸 的 圆圈 铭文 经过 这 上 门牙 牙齿 , 宽度 的 鼻腔 骨头
['relətɪv] [tuː; tə][ðeə(r)][leŋkθ; leŋθ] ,
relative to their length ,
相对的 到 他们的 长度 ,

上门牙所围成的圆的大小，鼻骨宽度与其长度之比，

['kɜːvətʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌzaɪgəʊ'mætɪk] [ɑːtʃ] ,
curvature of the zygomatic arch ,
曲率 的 这 颧骨 拱 ,

颧弓曲度

[ˌiːlɒŋ'geɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['breɪnˌkeɪs] ['relətɪv] [tuː; tə][ɪts][wɪdθ; wɪtθ] [wen] [vjuː] [frɒm; frəm][ðə; ði]
elongation of the braincase relative to its width when viewed from the
伸长 的 这 脑壳 相对的 到 它是 宽度 什么时候 已查看 从 这
['dɔːs(ə)l]['æspekt] ,
dorsal aspect ,
背侧 方面 ,

从背侧观察，脑颅相对于其宽度的伸长率，

[dɪ'gri:] [ɒv; əv] [ˌɪnden'teɪʃn] [ɪn][ðə; ði][æn'tɪəriə(r)] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌzaɪgəʊ'mætɪk] [ɑ:tʃ] [nɪə(r)][ðə; ði]
degree of indentation in the anterior edge of the zygomatic arch near the
程度 的 缩进 在 这 前部 边缘 的 这 颧骨 拱 靠近 这
['rɒstrəm] ,
rostrum ,
主席台 ,

颧弓前缘靠近吻部的凹陷程度，

[dɪ'gri:] [ɒv; əv] [dɪ'preʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]['neɪz(ə)l] [bəʊnz] [wen] [vju:] [frɒm; frəm][ðə; ði][saɪd] ,
degree of depression of the nasal bones when viewed from the side ,
程度 的 沮丧 的 这 鼻腔 骨头 什么时候 已查看 从 这 边 ,

从侧面观察时鼻骨的凹陷程度

[wɪdθ; wɪtθ][ɪn][ðə; ði]['vɜ:tɪk(ə)l] [pleɪn] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌzaɪgəʊ'mætɪk] [ɑ:tʃ] [æt; ət][ðə; ði]['su:tʃə(r)] [bɪ'twi:n]
width in the vertical plane of the zygomatic arch at the suture between
宽度 在 这 垂直的 飞机 的 这 颧骨 拱 在 这 缝合 之间
[ðə; ði][mæk'sɪləri][ænd; ənd]['dʒu:gəl] [bəʊnz] ,
the maxillary and jugal bones ,
这 上颌 和 馗 骨头 ,

颧弓在垂直平面上，上颌骨与颧骨缝合处的宽度，

[leŋkθ; leŋθ] ['relətɪv] [tu:; tə][wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv][ðə; ði] ['prɒmɪnənt] [fɪ'nestrə] [ɪn][ðə; ði][ˌpoʊstə'roʊ'dɔrsəl] [pɑ:t]
length relative to width of the prominent fenestra in the posterodorsal part
长度 相对的 到 宽度 的 这 著名的 窗户 在 这 后背侧 部分
[ɒv; əv][ðə; ði][skwə'məʊs(ə)l] [bəʊn] ,
of the squamosal bone ,
的 这 鳞状 骨 ,

鳞骨后背侧突出窗的长度与宽度之比，

[saɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [mɪ'eɪtəs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɔ:dətri] [kə'næl] ,
size of the meatus of the auditory canal ,
尺寸 的 这 尿道口 的 这 听觉 运河 ,

外耳道口的大小

['dɪstəns] [bɪ'twi:n] [ðə; ði][ɪn'tɜ:n(ə)l]['mɑ:dʒɪn][ɒv; əv][æn; ən] [ɒk'sɪpɪtl] ['kɒndɪl] [æt; ət][ɪts]
distance between the internal margin of an occipital condyle at its
距离 之间 这 内部的 利润 的 一个 枕骨 髁 在 它是
[ˌpoʊ'stɪriərˌmoʊst] [pɔɪnt] [ænd; ənd][ðə; ði][tɪp][ɒv; əv][ðə; ði] ['prəʊses][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [saɪd]
posteriormost point and the tip of the paraoccipital process of the same side
最靠后的 观点 和 这 提示 的 这 枕旁 过程 的 这 相同的 边
[ɒv; əv][ðə; ði] [skʌl] ,
of the skull ,
的 这 颅骨 ,

枕骨髁后缘内缘与同侧颅骨旁枕突尖端之间的距离，

[saɪz][ɒv; əv][ðə; ði][fɒ'reɪmen]['mægnəm] ,
size of the foramen magnum ,
尺寸 的 这 孔 马格南 ,

枕骨大孔的大小

['vɜ:tɪk(ə)l] [haɪt] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌsju:prəɒk'sɪpɪtəl] [bəʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði]['dɔ:rsəlmoʊst] [pɔɪnt] [ɒn][ðə; ði]
vertical height of the supraoccipital bone from the dorsalmost point on the
垂直的 高度 的 这 枕上 骨 从 这 背侧 观点 在 这
['mɑ:dʒɪn][ɒv; əv][ðə; ði][fɒ'reɪmen]['mægnəm][tu:; tə][ðə; ði] ['mɪdpɔɪnt] [ɒv; əv][ðə; ði] [læm'dɒɪdəl] [krest] ,
margin of the foramen magnum to the midpoint of the lambdoidal crest ,
利润 的 这 孔 马格南 到 这 中点 的 这 λ形 波峰 ,

上枕骨从枕骨大孔边缘最背侧点到人字嵴中点的垂直高度，

[kən'strɪkʃn] [pɑːs'tɪriərli] [ɔː(r)] ['nærəʊnəs] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪn'saɪsɪv][fɒ'reɪmen] ['relətɪv] [tuː; tə][ɪts]
constriction posteriorly or narrowness of the incisive foramen relative to its
收缩 后方 或者 狭窄 的 这 尖锐 孔 相对的 到 它是
[leŋkθ; leŋθ] ,
length ,
长度 ,

后方狭窄或切牙孔相对于其长度的狭窄,

['dɪstəns] [ə'krɒs] [ðə; ði][ˌpriːmæk'sɪlərɪ] [bəʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪn'saɪsɪv]
distance across the premaxillary bone from the anteriormost point of the incisive
距离 穿过 这 上颌前部 骨 从 这 最前端 观点 的 这 尖锐
[fɒ'reɪmen][tuː; tə][ðə; ði][ˌpoʊ'stɪriərˌmoʊst] [pɔɪnt] [ɒv; əv][ðə; ði]['mɑːdʒɪn][ɒv; əv][ðə; ði][æl'viːələs; ˌælvi'əʊləs]
foramen to the posteriormost point of the margin of the alveolus
孔 到 这 最靠后的 观点 的 这 利润 的 这 肺泡
[ɒv; əv][ðə; ði]['ʌpə(r)] [ɪn'saɪzə(r)] ,
of the upper incisor ,
的 这 上 门牙 ,

从上颌前牙切牙孔最前端到上颌前牙牙槽骨边缘最后端的距离,

['eəriə][ɒv; əv][ðə; ði][mæk'sɪləri] ['septəm] (['haʊəl] - : - , [ɔː(r)] " [ˌzaɪgəʊ'mætɪk] [pleɪt] " [ɒv; əv]
area of the maxillary septum (Howell 1926 : 112 , or " zygomatic plate " of
区域 的 这 上颌 隔膜 (豪厄尔 - : - , 或者 " 颧骨 盘子 " 的
['ɛlərmən] - :
Ellerman 1941 :
埃勒曼 - :

上颌隔区（Howell 1926: 112，或 Ellerman 1941 年的"颧板"）

[wʌn]) , - [ɒv; əv][ðə; ði][æn'tɪəriə(r)]['bɔːdə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['pælətaɪn]['əʊpənɪŋ] ([ɪn'tɜːn(ə)l]
1) , acuminateness of the anterior border of the palatine opening (internal
1) , - 的 这 前部 边界 的 这 腭 开幕 (内部的
['neəriːz]) , [saɪz][ɒv; əv] ['ɔːdətri] ['buliː] ,
nares) , size of auditory bullae ,
鼻孔) , 尺寸 的 听觉 大疱 ,

1）腭孔（内鼻孔）前缘的尖锐程度，听泡的大小，

[saɪz][ɒv; əv][fɒ'reɪmen][əʊ'veɪl] ,
size of foramen ovale ,
尺寸 的 孔 卵形 ,

卵圆孔大小

[ə'kjuːtnəs] [ɒv; əv][ðə; ði]['æŋg(ə)l] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][bɑːsiːəʊk'sɪpɪtəl][ænd; ənd] [ˌbeɪsɪˌsfiː'nɔɪdəl] [bəʊnz]
acuteness of the angle between the basioccipital and basisphenoidal bones
急性 的 这 角度 之间 这 基枕骨 和 蝶骨基部 骨头
[æt; ət][ðə; ði]['suːtʃə(r)] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm] ([dɪ'griː] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði]['eəriə][ɒv; əv][ðə; ði]['suːtʃə(r)][ɪz]
at the suture between them (degree to which the area of the suture is
在 这 缝合 之间 他们 (程度 到 哪个 这 区域 的 这 缝合 是
[reɪzd] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['buliː] [wen] [vjuː] [frɒm; frəm][ðə; ði]['ventrəl]['æspekt]) ,
raised between the bullae when viewed from the ventral aspect) ,
提高 之间 这 大疱 什么时候 已查看 从 这 腹侧 方面) ,

基枕骨和基蝶骨之间缝合处的角度锐度（从腹侧观察时，缝合处在鼓室之间的隆起程度），

[wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv][fɜːst] ['ʌpə(r)]['məʊlə(r)] [tuːθ] , [liːst] ['dɪstəns] [bɪ'twiːn] [æl'vɪəlaɪ][ɒv; əv][fɜːst] ['ʌpə(r)]
width of first upper molar tooth , least distance between alveoli of first upper
宽度 的 第一的 上 磨牙 齿 , 至少 距离 之间 肺泡 的 第一的 上
[məʊ'ləz] .
molars .
臼齿 .

第一上颌磨牙的宽度，第一上颌磨牙牙槽之间的最小距离。

['eni] [ˌdɪfə'renʃ(ə)l] ['fiːtʃə(r)] ['prez(ə)nt][ɪn][mɔː(r)][ðæn; ðən] - [pə(r)][sent][ɒv; əv][ðə; ði][peəz][ɒv; əv]
Any differential feature present in more than 75 per cent of the pairs of
任何 微分 特征 展示 在 更多的 比 - 每 中心 的 这 对 的
['ænɪmlz] [ɪz] [rɪ'pɔːtɪd] [ɪn][ðə; ði] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [kən'sɜːnd] .
animals is reported in the discussion of the subspecies concerned .
动物 是 据报道 在 这 讨论 的 这 亚种 担心的 .

在超过 75% 的动物对中存在的任何差异特征，都会在相关亚种的讨论中予以报告。

[ðə; ði] [sɪg'nɪfɪkəns] [ɒv; əv] [iːtʃ] ['dɪfrəns] [rɪ'pɔːtɪd] [wɒz; wəz]['kælkjuleɪtɪd][baɪ][ðə; ði][kaɪ] - [skweə(r)]
The significance of each difference reported was calculated by the Chi - square
这 意义 的 每个 不同之处 据报道 曾是 计算 经过 这 奇 - 正方形
[test][ænd; ənd][ðə; ði] ['kɒnfɪdəns] ['lɪmɪt][ɪz]['gɪv(ə)n][ɪn] [iːtʃ] [keɪs] .
test and the confidence limit is given in each case .
测试 和 这 信心 限制 是 给定 在 每个 案件 .

通过卡方检验计算所报告的每项差异的显著性，并给出每种情况下的置信限。

[ðə; ði] [ˌprɒbə'bɪləti] [juːst] [ɪn][ðə; ði][kaɪ] - [skweə(r)]['fɔːmjələ] [ɪz][wʌn] - [hɑːf][ɒv; əv][ðə; ði] [pə'sentɪdʒ]
The probability used in the Chi - square formula is one - half of the percentage
这 可能性 用过的 在 这 奇 - 正方形 公式 是 一 - 一半 的 这 百分比
[ɒv; əv][ɔːl] [peəz] [kəm'peəd] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [skʌlz] [wɜː(r); wə(r)] ['dɪfrənt] [ɪn] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə][ðə; ði]
of all pairs compared in which the skulls were different in regard to the
的 全部 对 比较的 在 哪个 这 头骨 是 不同的 在 看待 到 这
['kærəktə(r)] ['biːɪŋ] [kən'sɪdəd] .
character being considered .
特点 存在 经过考虑的 .

卡方公式中使用的概率是所有比较的头骨对中，在所考虑的特征方面存在差异的头骨对所占百分比的一半。

[fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] ,
For example ,
为了 例子 ,

例如，

[ɪn] - [pə(r)][sent][ɒv; əv][ðə; ði]['təʊt(ə)l]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [peəz] [ɒv; əv] [skʌlz] [kəm'peəd] [ɪn] [ðɪs] ['stʌdi]
in 68 per cent of the total number of pairs of skulls compared in this study
在 - 每 中心 的 这 全部的 数字 的 对 的 头骨 比较的 在 这 学习
[ə; eɪ] ['dɪfrəns] [ɪn][ðə; ði][saɪz][ɒv; əv][ðə; ði] ['ɔːdətri] ['buliː] [wɒz; wəz]['nəʊtɪd] .
a difference in the size of the auditory bullae was noted .
一个 不同之处 在 这 尺寸 的 这 听觉 大疱 曾是 著名的 .

在本研究中比较的头骨总数中，有 68% 的头骨对的听泡大小存在差异。

['ðeəfɔː(r)] [ðə; ði] [ˌprɒbə'bɪləti] [ðæt] [ə; eɪ] ['spesɪfaɪd] [skʌl] [ɒv; əv][ə; eɪ][peə(r)] [wɪl] [hæv; həv]['lɑːdʒə(r)]
Therefore the probability that a specified skull of a pair will have larger
所以 这 可能性 那 一个 指定的 颅骨 的 一个 一对 将要 有 更大的
['buliː] [ðæn; ðən][ðə; ði]['ʌðə(r)] [skʌl] [wɒz; wəz]['teɪkən][æz; əz] - [pə(r)][sent] .
bullae than the other skull was taken as 34 per cent .
大疱 比 这 其他 颅骨 曾是 已采取 作为 - 每 中心 .

因此，一对头骨中某个头骨的泡状突起比另一个头骨大的概率为 34%。

[ə; eɪ] ['dɪfrənt] [ˌprɒbə'bɪləti] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] ['fiːtʃə(r)] [kəm'peəd] [wɒz; wəz] [dɪ'raɪvd] [ɪn] [laɪk] ['mænə(r)] .
A different probability for each feature compared was derived in like manner .
一个 不同的 可能性 为了 每个 特征 比较的 曾是 衍生的 在 喜欢 方式 .

以类似的方式推导出每个比较特征的不同概率。

[ðɪs] ['stʌdi] [ɪz] [kən'sɜːnd] [praɪ'merəli] [wɪð] [maɪs] [frɒm; frəm] [waɪ'əʊmɪŋ] [ænd; ənd] [ˌkɒlə'rɑːdəʊ] ; [ai]
This study is concerned primarily with mice from Wyoming and Colorado ; I
这 学习 是 担心的 主要 和 小鼠 从 怀俄明州 和 科罗拉多州 ; 我
['riːəlaɪz] , [haʊ'evə(r)] ,
realize , however ,
意识到 , 然而 ,

这项研究主要关注来自怀俄明州和科罗拉多州的小鼠；但我意识到，

[ðæt] [ðə; ði] [ˌfɪzɪə'græfɪk] [ænd; ənd][ˌiːkə'lɒdʒɪk(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn]
that the physiographic and ecological conditions important to the distribution
那 这 生理图 和 生态 状况 重要的 到 这 分配
[ænd; ənd] [sʌbˌspiːʃi'eiʃən, -si-] [ɒv; əv] [maɪk'rəʊtəs] [ˌpɛnsəl'vænɪkəs] [duː; də] [nɒt] [ˌkɒrə'spɒnd] [tuː; tə] [pə'lɪtɪk(ə)l]
and subspeciation of Microtus pennsylvanicus do not correspond to political
和 亚种 的 田鼠 宾夕法尼亚 做 不是 对应 到 政治的
['baʊndriz] .
boundaries .
边界 .

对宾夕法尼亚田鼠的分布和亚种形成至关重要的地理和生态条件与政治边界并不一致。

[ˌdʒiːə'græfɪk] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n] [wɪ'ðɪn] [ðiːz] [tuː] [steɪts] [kæn; kən] [biː; bi] [siːn] [ɪn] ['prɒpə(r)] [pə'spektɪv]
Geographic variation within these two states can be seen in proper perspective
地理 变化 之内 这些 二 各州 能 是 已见 在 恰当的 看法
['əʊnli] [wen] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['neɪbərɪŋ] ['eəriəz] [ænd; ənd] [tuː; tə] ['priːviəs] ['stʌdiz] .
only when related to the neighboring areas and to previous studies .
仅有的 什么时候 有关的 到 这 邻接 区域 和 到 以前的 研究 .

只有将这两个州的地理差异与邻近地区和以前研究联系起来，才能正确看待这两个州的地理差异。

[ai] [hæv; həv] [ə'temptɪd] [tuː; tə] [duː; də] [ðɪs] [ɪn] [ðə; ði] [ə'kaʊnts] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] .
I have attempted to do this in the accounts of the subspecies .
我 有 尝试过 到 做 这 在 这 账户 的 这 亚种 .

我已尝试在亚种的描述中这样做。

[ə'prɒksɪmətli] [faɪv] [mʌnθs] [ɪn] [ðə; ði] [fiːld] [ɪn] [waɪ'əʊmɪŋ] [ænd; ənd] [ˌkɒlə'rɑːdəʊ] [ɪn] [ðə; ði] ['sʌməz]
Approximately five months in the field in Wyoming and Colorado in the summers
大约 五 几个月 在 这 场地 在 怀俄明州 和 科罗拉多州 在 这 夏天
[ɒv; əv] - , - , - ,
of 1950 , 1951 , 1952 ,
的 - , - , - ,

1950年、1951年、1952年夏季，在怀俄明州和科罗拉多州进行了大约五个月的实地考察。

[ænd; ənd] - [geɪv] [ˌem 'iː] [ə; eɪ] [fəˌmɪli'ærəti] [wɪð] [ðə; ði] ['riːdʒən] [ðæt] [hæz; həz] [helpt] [tuː; tə] ['klærəfaɪ]
and 1953 gave me a familiarity with the region that has helped to clarify
和 - 给予 我 一个 熟悉 和 这 地区 那 有 帮助 到 阐明
[ðə; ði] ['pæt(ə)n] [ɒv; əv] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] .
the pattern of distribution .
这 图案 的 分配 .

1953 年，我对该地区有了熟悉感，这有助于我了解其分布模式。

[maɪ] ['stʌdi] [wɒz; wəz] [beɪst] , [ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] ,
My study was based , in addition ,
我的 学习 曾是 基于 , 在 添加 ,

此外，我的研究还基于以下几点：

[ɒn] - ['spesəmən] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] ['lɪstɪd] ['ʌndə(r)] " ['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] " [ɪn] [ðə; ði] [ə'kaʊnts] [ɒv; əv]
on 762 specimens that are listed under " specimens examined " in the accounts of
在 - 标本 那 是 列出 在下面 " 标本 检查 " 在 这 账户 的
['sʌbspiːʃiːz] ,
subspecies ,
亚种 ,

在亚种描述中“已检查标本”项下列出的762个标本中，

[ænd; ənd] [ɒn] [kəm'pærətɪv] [mə'tɪəriəl] [frɒm; frəm] ['ʌðə(r)] [steɪts] .
and on comparative material from other states .
和 在 比较 材料 从 其他 各州 .

并参考其他州的对比资料。

[məʊst][ɒv; əv] [ðiːz] ['spesəmən] [ɑː(r); ə(r)] [skɪnz] [wɪð] [skʌlz] [bʌt; bət] [sʌm; səm] [ɑː(r); ə(r)] [skɪnz] ['əʊnli]
Most of these specimens are skins with skulls but some are skins only
最多 的 这些 标本 是 皮肤 和 头骨 但 一些 是 皮肤 仅有的
[ænd; ənd] ['ʌðə(r)z] [ɑː(r); ə(r)] [skʌlz] ['əʊnli] .
and others are skulls only .
和 其他的 是 头骨 仅有的 .

这些标本大部分是带头骨的皮毛，但也有一些只有皮毛，还有一些只有头骨。

[sʌm; səm] [ləu'kæliti z] [ɑː(r); ə(r)] [ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ] [tuː] [fjuː] ['ædʌlt; ə'dʌlt] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [tuː; tə] [pə'mɪt]
Some localities are represented by too few adult individuals to permit
一些 地方 是 代表 经过 也 很少 成人 个人 到 允许
[sɪɡ'nɪfɪkənt] [kəm'pærəsnz] .
significant comparisons .
重要的 比较 .

有些地区的成年人口数量太少，无法进行有意义的比较。

['əʊɪŋ] [tuː; tə] ['dæmɪdʒd] [skʌlz] , ['sɜːt(ə)n] ['meʒəm(ə)nts] [ɒv; əv] [sʌm; səm] ['spesəmən] [wɜː(r); wə(r)]
Owing to damaged skulls , certain measurements of some specimens were
欠款 到 损坏的 头骨 , 肯定 测量 的 一些 标本 是
[əʊ'mɪtɪd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [kˌælkjʊl'eɪʃənz] .
omitted from the calculations .
省略 从 这 计算 .

由于头骨损坏，一些标本的某些测量数据未纳入计算。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [ðæt] [ðə; ði] ['dæmɪdʒd] [skʌl] [wɒz; wəz] [ɪk'sepʃənəli] [lɑːdʒ] [ɔː(r)] [smɔːl] [ɔː(r)] [ə; eɪ]
If it seemed that the damaged skull was exceptionally large or small or a
如果 它 似乎 那 这 损坏的 颅骨 曾是 非常 大的 或者 小的 或者 一个
['diːviənt] [ɪn] ['eni] ['ʌðə(r)] [rɪ'ɡɑːd] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [nɒt] [juːst] ,
deviant in any other regard it was not used ,
异常 在 任何 其他 看待 它 曾是 不是 用过的 ,

如果受损的头骨看起来异常大、异常小，或者在其他任何方面有异常，则不会使用。

[ɪn] ['ɔːdə(r)] [nɒt] [tuː; tə] ['baɪəs] [ðə; ði] [kəm'pjuːtɪd] ['ævərɪdʒɪz] ,
in order not to bias the computed averages ,
在 命令 不是 到 偏见 这 计算 平均值 ,

为了避免计算出的平均值出现偏差，

[wɪtʃ] [mait] [biː; bi] [juːst] [ɪn] [kəmp'eəɪŋ] [prə'pɔːʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [skʌlz] .
which might be used in comparing proportions of the skulls .
哪个 可能 是 用过的 在 比较 比例 的 这 头骨 .

这可用于比较头骨的比例。

[ɪn] [ðə; ði] ['lɪsts] [ɒv; əv] ['spesəmən] [ɪɡ'zæmɪnd] ,
In the lists of specimens examined ,
在 这 列表 的 标本 检查 ,

在所检查的标本清单中，

[ləu'kæliti z] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [əʊ'mɪtɪd] [frɒm; frəm] ['fɪɡə(r)] [ˌtuː'tuː] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ˌəʊvə'læpɪŋ] [ɔː(r)] [ˌʌn'djuː]
localities that are omitted from Figure 2 because overlapping or undue
地方 那 是 省略 从 数字 2 因为 重叠 或者 过度
['kraʊdɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪmbəlz] [wʊd] [hæv; həv] [rɪ'zʌltɪd] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'tælɪsaɪzd] .
crowding of the symbols would have resulted are italicized .
拥挤 的 这 符号 会 有 结果 是 斜体 .

图 2 中省略的地点（因为符号重叠或过于拥挤会导致这些地点被省略）用斜体字标出。

['fɪɡə(r)] [ˌtuː'tuː] .
Figure 2 .
数字 2 .

图2。

[ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [ɒv; əv][maɪk'rəʊtəs] [ˌpɛnsəl'vænɪkəs] [ɪn][waɪ'əʊmɪŋ][ænd; ənd] [ˌkɒlə'rɑːdəʊ] .
Distribution of the subspecies of Microtus pennsylvanicus in Wyoming and Colorado .
分配 的 这 亚种 的 田鼠 宾夕法尼亚 在 怀俄明州 和 科罗拉多州 .

宾夕法尼亚田鼠亚种在怀俄明州和科罗拉多州的分布。

['sɒlɪd][dɑːts] [ˌreprɪ'zent] [ləu'kælitiz][frɒm; frəm] [wɪtʃ] ['spesəmən] [hæv; həv] [biːn] [ɪg'zæmɪnd] ,
Solid dots represent localities from which specimens have been examined ,
坚硬的 点 代表 地方 从 哪个 标本 有 到过 检查 ,

实心点代表已检验标本的地点，

[ænd; ənd] ['traɪˌæŋgl] [ˌreprɪ'zent] [ləu'kælitiz] [rɪ'pɔːtɪd] [ɪn][ðə; ði]['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə][frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ai] [hæv; həv][nɒt] [ɪg'zæmɪnd] ['spesəmən] .
and triangles represent localities reported in the literature from which I have not examined specimens .
和 三角形 代表 地方 据报道 在 这 文学 从 哪个 我 有 不是 检查 标本 .

三角形代表文献中记载的地点，但我尚未检验过这些地点的标本。

[ðə; ði] ['kwestʃən] [mɑːk] [ɪn] ['sʌðən] [ˌkɒlə'rɑːdəʊ] [di'nəuts] [ə; eɪ]['kwestʃənəb(ə)l]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [dɪ'skʌst] [ɪn][ðə; ði][tekst] .
The question mark in southern Colorado denotes a questionable record discussed in the text .
这 问题 标记 在 南部 科罗拉多州 表示 一个 值得怀疑 记录 讨论 在 这 文本 .

科罗拉多州南部的问号表示文中讨论的记录存在疑问。

[ə; eɪ] . [em] . [piː] . - [diː] . [em] . [piː] . -
A . M . p . pullatus D . M . p . finitus
一个 . M . p . - D . M . p . -

AM p. pullatus DM p. finitus

[biː] . [em] . [piː] . -
B . M . p . insperatus
B . M . p . -

BM p. insperatus

[iː] . [em] . [piː] . [moʊ'dɛstəs]
E . M . p . modestus
E . M . p . 莫德斯图斯

EM p. modestus

[siː] . [em] . [piː] . -
C . M . p . uligocola
C . M . p . -

CM p. uligocola

[ef] . [em] . [piː] . -
F . M . p . aztecus
F . M . p . -

FM p. aztecus

[ai][ˌeɪ 'em]['greɪtf(ə)l][tuː; tə] [prə'fesə(r)] [iː] . ['reɪmənd] [hɔːl] [fɔː(r); fə(r)]['krɪtɪk(ə)l] ['riːdɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mænjuskrɪpt][ænd; ənd]['helpf(ə)l] [sə'dʒestʃənz] ,
I am grateful to Professor E . Raymond Hall for critical reading of the manuscript and helpful suggestions ,
我 是 感激的 到 教授 E . 雷蒙德 大厅 为了 批判的 阅读 的 这 手稿 和 有帮助 建议 ,

我衷心感谢E. Raymond Hall教授对稿件的审阅和提出的宝贵建议。

[tuː; tə]['dɑːktər; draɪv] . ['rɔlin] [eɪtʃ] . ['beɪkə(r)][ænd; ənd] ['veəriəs] [ɒv; əv][maɪ] ['feləʊ] ['stjʊdnts] [æt; ət][ðə; ði]
to Dr . Rollin H . Baker and various of my fellow students at the
到 博士 . 罗林 H . 贝克 和 各种各样的 的 我的 同伴 学生 在 这
[mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][fɔː(r); fə(r)] ['stɪmjuleɪtɪŋ] ['kɒments] ['pɜːtɪnənt] [tuː; tə][ðə; ði]
Museum of Natural History for stimulating comments pertinent to the
博物馆 的 自然的 历史 为了 刺激性的 评论 相关 到 这
['prɔːbləmz] [ɪn'vɒlvd] [ɪn] [ðɪs] ['stʌdi] ,
problems involved in this study ,
问题 涉及 在 这 学习 ,

感谢罗林·H·贝克博士以及我在自然历史博物馆的几位同学，他们就本研究涉及的问题提出了许多富有启发性的意见。

[tuː; tə][maɪ][waɪf] , ['dʒʌstiːn; dʒʌ'stiːn] ['ændəsn] , [fɔː(r); fə(r)] [ə'sɪstəns] [ɪn][ðə; ði][ˌprepə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv]
to my wife , Justine Anderson , for assistance in the preparation of
到 我的 妻子 , 贾斯汀 安德森 , 为了 协助 在 这 准备 的
[ðə; ði]['mænjuskrɪpt] ,
the manuscript ,
这 手稿 ,

感谢我的妻子贾斯汀·安德森在稿件准备过程中提供的帮助，

[tuː; tə] ['njuːmərəs] ['membəz] [ɒv; əv] [fiːld] ['pɑːtiz] [frɒm; frəm][ðə; ði][mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]
to numerous members of field parties from the Museum of Natural
到 很多的 成员 的 场地 各方 从 这 博物馆 的 自然的
['hɪstri; 'hɪstəri] ,
History ,
历史 ,

致自然历史博物馆众多野外考察队成员：

[huː] [kə'lektɪd] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði][mə'tɪəriəl] ['stʌdid] , [ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði][kjuə'reitə][ænd; ənd]
who collected much of the material studied , and to the curators and
WHO 集 很多 的 这 材料 研究 , 和 到 这 策展人 和
['ʌðə(r)] [p'ɜːsənz] ,
other persons ,
其他 人 ,

感谢收集了大量研究资料的人，以及策展人和其他人，

[æt; ət][ðə; ði] [mjʊ'zɪəm] ['lɪstɪd] [bɪ'ləʊ] , [huː] ['kɜːtiəsli] [meɪd] ['spesəmən] [ə'veɪləb(ə)l][fɔː(r); fə(r)]
at the museums listed below , who courteously made specimens available for
在 这 博物馆 列出 以下 , WHO 礼貌地 制成 标本 可用的 为了
['stʌdi] .
study .
学习 .

在下列博物馆中，他们慷慨地提供了标本供研究。

[ðə; ði] [fiːld] [wɜːk] [ɒv; əv][ðə; ði][mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][wɒz; wəz] [ə'sɪstɪd] [baɪ][ðə; ði]
The field work of the Museum of Natural History was assisted by the
这 场地 工作 的 这 博物馆 的 自然的 历史 曾是 协助 经过 这
['kænzəs][ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ɪn'daʊmənt] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] .
Kansas University Endowment Association .
堪萨斯州 大学 捐赠基金 协会 .

自然历史博物馆的野外考察工作得到了堪萨斯大学捐赠协会的资助。

[ə; eɪ]['næʃ(ə)nəl] ['saɪəns] [faʊn'deɪʃ(ə)n] ['feləʊʃɪp] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː]['pɒsəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː][tuː; tə]['vɪzɪt]
A National Science Foundation Fellowship made it possible for me to visit
一个 国家的 科学 基础 奖学金 制成 它 可能的 为了 我 到 访问
[ðə; ði] [mjʊ'zɪəm] ['lɪstɪd] [bɪ'ləʊ] .
the museums listed below .
这 博物馆 列出 以下 .

国家科学基金会的奖学金使我得以参观以下列出的博物馆。

[æn; ən] [ˌɒnəˈreəriəm] [əwˈɔːdɪd] [baɪ][ðə; ði] [əˈmerɪkən] [səˈsaɪəti][ɒv; əv] [mæˈmɑːlədʒɪsts] [ɪneɪbld] [ˌem ˈiː]
An honorarium awarded by the American Society of Mammalogists enabled me
一个 酬金 获奖 经过 这 美国人 社会 的 哺乳动物学家 已启用 我
[tuː; tə][ˈprez(ə)nt] [ðɪs] [ˈpeɪpə(r)][æt; ət][ðə; ði] 34th [ˈænjuəl] [ˈmiːtɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][səˈsaɪəti] ,
to present this paper at the 34th Annual Meeting of the Society ,
到 展示 这 纸 在 这 34th 年度的 会议 的 这 社会 ,

美国哺乳动物学会授予的酬金使我得以在该学会第34届年会上发表这篇论文。

[ɪn][dʒuːn][ɒv; əv] - .
in June of 1954 .
在 六月 的 - .

1954年6月。

[ənˈles] [ˈʌðəwaɪz] [ˈɪndəˌkeɪtɪd] , [ˈspesəmən] [ɑː(r); ə(r)][ɪn][ðə; ði][ˌjuːnɪˈvɜːsəti][ɒv; əv][ˈkænzəs][mjuˈziːəm]
Unless otherwise indicated , specimens are in the University of Kansas Museum
除非 否则 表明的 , 标本 是 在 这 大学 的 堪萨斯州 博物馆
[ɒv; əv][ˈnætʃ(ə)rəl][ˈhɪstri; ˈhɪstəri] .
of Natural History .
的 自然的 历史 .

除非另有说明，标本均收藏于堪萨斯大学自然历史博物馆。

[ˈspesəmən] [ɪn][ˈʌðə(r)] [mjʊˈzɪəm] [ɑː(r); ə(r)] [ˈdezɪgneɪtɪd] [bɪˈjɒnd] [æz; əz] [fˈɒləʊz] : [əˈmerɪkən] [mjuˈziːəm]
Specimens in other museums are designated beyond as follows : American Museum
标本 在 其他 博物馆 是 指定的 超过 作为 跟随 : 美国人 博物馆
[ɒv; əv][ˈnætʃ(ə)rəl][ˈhɪstri; ˈhɪstəri] ([ˌeɪˌemˌɛnˈeɪtʃ]) ;
of Natural History (AMNH) ;
的 自然的 历史 (amnh) ;

其他博物馆的标本除以下方式外均有指定：美国自然历史博物馆（AMNH）;

[mjuˈziːəm][ɒv; əv][zuˈɒlədʒi] , [ˌjuːnɪˈvɜːsəti][ɒv; əv] [ˈmɪʃɪgən] ([mɪʃ]) ; [ʃɪˈkɑːgəʊ] [ˈnætʃ(ə)rəl][ˈhɪstri; ˈhɪstəri]
Museum of Zoology , University of Michigan (Mich) ; Chicago Natural History
博物馆 的 动物学 , 大学 的 密歇根州 (密歇根州) ; 芝加哥 自然的 历史
[mjuˈziːəm] ([kaɪ]) ; [juˈnaɪtɪd] [steɪts] [ˈnæʃ(ə)nəl][mjuˈziːəm] ([ˈjuːˈɛsˈɛnˈɛm]) ;
Museum (Chi) ; United States National Museum (USNM) ;
博物馆 (奇) ; 团结的 各州 国家的 博物馆 (美国海军陆战队) ;

密歇根大学动物学博物馆（Mich）; 芝加哥自然历史博物馆（Chi）; 美国国家博物馆（USNM）;

[ˌbaɪəˈlɒdʒɪk(ə)l] [sərˈve] [kəˈlekʃ(ə)n] ([ˈjuːˌɛsˈbiːz]) ; [mjuˈziːəm][ɒv; əv] [ˈvɜːtɪbrət] [zuˈɒlədʒi] , [ˈbɜːkli; ˈbɑːkli] ,
Biological Surveys Collection (USBS) ; Museum of Vertebrate Zoology , Berkeley ,
生物 调查 收藏 (USB接口) ; 博物馆 的 脊椎动物 动物学 , 伯克利 ,
[ˌkæləˈfɔːniə] ([ɛmviːz]) ; [ˌkɒləˈrɑːdəʊ][mjuˈziːəm][ɒv; əv][ˈnætʃ(ə)rəl][ˈhɪstri; ˈhɪstəri] ,
California (MVZ) ; Colorado Museum of Natural History ,
加利福尼亚州 (MVZ) ; 科罗拉多州 博物馆 的 自然的 历史 ,

美国生物调查收藏馆（USBS）; 加州伯克利脊椎动物学博物馆（MVZ）; 科罗拉多自然历史博物馆，

[ˈdenvə(r)] ([dɛnv]) ; [iː] . [ɑː(r)] . [ˈwɒrən] [kəˈlekʃ(ə)n] , [ˌkɒləˈrɑːdəʊ] [ˈkɒlɪdʒ] , [ˌkɒləˈrɑːdəʊ] [sprɪŋz] ([ɜːrw]
Denver (Denv) ; E . R . Warren collection , Colorado College , Colorado Springs (ERW
丹佛 (丹佛) ; E . 拉 . 沃伦 收藏 , 科罗拉多州 大学 , 科罗拉多州 斯普林斯 (ERW
) ; [ˌjuːnɪˈvɜːsəti][ɒv; əv][ˌkɒləˈrɑːdəʊ][mjuˈziːəm] , [ˈbəʊldə(r)] ([ˌjuːˈsiː]) .
) ; University of Colorado Museum , Boulder (UC) .
) ; 大学 的 科罗拉多州 博物馆 , 博尔德 (加州大学) .

丹佛（Denv）; ER Warren 收藏，科罗拉多学院，科罗拉多斯普林斯（ERW）; 科罗拉多大学博物馆，博尔德（UC）。

[əˈkaʊnts] [ɒv; əv] [ˈsʌbspiːʃiːz]
ACCOUNTS OF SUBSPECIES
账户 的 亚种

亚种描述

[maɪkˈrəʊtəs] [ˌpɛnsəlˈvænɪkəs] [moʊˈdɛstəs] ([bɛəd])
Microtus pennsylvanicus modestus (Baird)
田鼠 宾夕法尼亚 莫德斯图斯 (贝尔德)

宾夕法尼亚田鼠 (Baird)

[ˌɑːrvɪ'koʊlə][moʊ'dɛstə] [bɛəd] , [rɛpts] .
Arvicola modesta Baird , Repts .
阿维科拉 莫德斯塔 贝尔德 , 重复 .

Arvicolamodeta贝尔德，Repts。

[ɛks'pɛl] . [ænd; ənd][sɜːrv] . . . . . , [ˌpiː 'tiː] . [wʌn] , ['mæm(ə)lz] , [piː] . - , [dʒʊ'laɪ] - , - .
Expl . and Surv . . . . . , pt . 1 , Mammals , p . 535 , July 14 , 1858 .
解释 . 和 生存 . . . . . , pt . 1 , 哺乳动物 , p . - , 七月 - , - .

探索与调查……，第 1 部分，哺乳动物，第 535 页，1858 年 7 月 14 日。

[maɪk'rəʊtəs] [ˌpɛnsəl'vænɪkəs] [moʊ'dɛstəs] , ['beɪli] , [en] . ['æmər] .
Microtus pennsylvanicus modestus , Bailey , N . Amer .
田鼠 宾夕法尼亚 莫德斯图斯 , 贝利 , N . 美国 .

宾夕法尼亚田鼠，贝利，北美洲。

['fɔːnə] , - : - , [dʒuːn][sɪks] , - .
Fauna , 17 : 20 , June 6 , 1900 .
动物群 , - : - , 六月 6 , - .

动物志，17:20，1900 年 6 月 6 日。

[taɪp] . — [ˌɪmə'tjʊə(r)] ['spesɪmən] ([seks][nɒt] ['spesɪfaɪd]) , [skɪn][ænd; ənd] [skʌl] , ['nʌmbə(r)][ɒv; əv][skɪn]
Type . — Immature specimen (sex not specified) , skin and skull , number of skin
类型 . — 不成熟 标本 (性别 不是 指定的) , 皮肤 和 颅骨 , 数字 的 皮肤
- , ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [skʌl] - ,
594 , number of skull 1717 ,
- , 数字 的 颅骨 - ,

模式标本——未成熟标本（未指明性别），皮肤和头骨，皮肤数量594，头骨数量1717，

[dɪ'pɒzɪtɪd] [ɪn][ðə; ði] [kə'lekʃn] [ɒv; əv][ðə; ði][smɪθ'səʊni.ən][ˌɪnstɪ'tjuːʃ(ə)n] , [əb'teɪnd] [baɪ][ef] .
deposited in the collections of the Smithsonian Institution , obtained by F .
已存 在 这 收藏 的 这 史密森尼 机构 , 获得 经过 F .
- , [sə'wɑːtʃ] [pɑːs] ,
Kreutzfeldt , Sawatch Pass ,
- , 萨瓦奇 经过 ,

藏于史密森学会，由 F. Kreutzfeldt（索瓦奇山口）获得。

['rɒki] ['maʊntənz] [=Saguache [pɑːs] [ɔː(r)] - [pɑːs] , [sə'wɔtʃ] ['kaʊnti] , [ˌkɒlə'rɑːdəʊ]] ,
Rocky Mountains [=Saguache Pass or Cochetopa Pass , Saguache County , Colorado] ,
洛基 山脉 [=Saguache 经过 或者 - 经过 , 萨瓜奇 县 , 科罗拉多州] ,
[ɪg'zækt] [deɪt] [ˌʌn'nəʊn] .
exact date unknown .
精确的 日期 未知 .

落基山脉（=科罗拉多州萨瓜奇县萨瓜奇山口或科切托帕山口），确切日期不详。

[ai][hæv; həv][nɒt] [ɪg'zæmɪnd] [ðə; ði] [taɪp] ['spesɪmən] .
I have not examined the type specimen .
我 有 不是 检查 这 类型 标本 .

我没有检查过模式标本。

[reɪndʒ] . — ['nɔːðən] [njuː] ['meksɪkəʊ] , [ænd; ənd] ['sʌðən] [ˌkɒlə'rɑːdəʊ] ([siː] [lɪst][ɒv; əv] ['spesəmən]
Range . — Northern New Mexico , and southern Colorado (see list of specimens
范围 . — 北方 新的 墨西哥 , 和 南部 科罗拉多州 (看 列表 的 标本
[ænd; ənd][fɪg] . [ˌtuː'tuː]) .
and Fig . 2) .
和 如图 . 2) .

分布范围——新墨西哥州北部和科罗拉多州南部（参见标本列表和图 2）。

[kəm'pærəsnz] . — [fɔː(r); fə(r)] [kəm'pærɪs(ə)n] [wɪð] [ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] ['njuːli] [dɪ'skraɪbd] [bɪ'ləʊ]
Comparisons . — For comparison with the subspecies newly described below
比较 . — 为了 比较 和 这 亚种 新 描述 以下
[frɒm; frəm] ['nɔːðən] [ˌkɒlə'rɑːdəʊ] [siː] [ðə; ði] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] [ðæt] ['sʌbspiːʃiːz] .
from northern Colorado see the account of that subspecies .
从 北方 科罗拉多州 看 这 帐户 的 那 亚种 .

比较。—有关与下文新描述的来自科罗拉多州北部的亚种的比较，请参阅该亚种的描述。

[ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [em] . [piː] . - [hæz; həz] [biːn] [kəm'peəd] [wɪð] [em] . [piː] . [moʊ'dɛstəs] [baɪ] [hɔːl]
The subspecies M . p . aztecus has been compared with M . p . modestus by Hall
这 亚种 M . p . - 有 到过 比较的 和 M . p . 莫德斯图斯 经过 大厅
[ænd; ənd] ['kɒkrəm] (- :
and Cockrum (1952 :
和 考克伦 (- :

Hall 和 Cockrum (1952) 将亚种 M. p. aztecus 与 M. p. modestus 进行了比较：

-) [huː] [rɪ'djuːst] - [tuː; tə] [ˌsʌbspə'sɪfɪk] [ræŋk] .
308) who reduced aztecus to subspecific rank .
-) WHO 减少 - 到 亚种 秩 .

308) 将阿兹特克人降级为亚种。

[ɔːl'ðəʊ] - [ɪz] ['sepəreɪtɪd] [baɪ] [ə'prɒksɪmətli] - [maɪlz] [frɒm; frəm] [moʊ'dɛstəs] ,
Although aztecus is separated by approximately 100 miles from modestus ,
虽然 - 是 分开 经过 大约 - 英里 从 莫德斯图斯 ,

虽然阿兹特克与莫德斯图斯相距约100英里，

[ænd; ənd] [ɔːl'ðəʊ] [nəʊ] [pruːf] [ɒv; əv] [ɪntəgreɪ'deɪʃən] [ɪz] [ə'veɪləb(ə)l] ,
and although no proof of intergradation is available ,
和 虽然 不 证明 的 相干 是 可用的 ,

尽管目前尚无证据表明存在相互转化，

[maɪ] ['stʌdiz] [ɒv; əv] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n] [ɪn] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [liːd] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [ə'griː] [wɪð] [hɔːl] [ænd; ənd]
my studies of variation in this species lead me to agree with Hall and
我的 研究 的 变化 在 这 物种 带领 我 到 同意 和 大厅 和
['kɒkrəm] [ðæt] " [ðə; ði] [ˌmɔːfə'lɒdʒɪkl] ['dɪfərənsɪz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] [kaɪndz] [ɒv; əv] ['ænɪmlz]
Cockrum that " the morphological differences between the two kinds of animals
考克伦 那 " 这 形态学 差异 之间 这 二 种类 的 动物
[ɑː(r); ə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dɪ'griː] [ænd; ənd] [kaɪnd] [ðæt] ['seprət] ['sʌbspiːʃiːz] ,
are of the degree and kind that separate subspecies ,
是 的 这 程度 和 种类 那 分离 亚种 ,

我对该物种变异的研究使我同意霍尔和科克伦的观点，即"这两种动物之间的形态差异程度和类型足以区分亚种"，

['rɑːðə(r)] [ðæn; ðən] ['spiːʃiːz] .
rather than species .
相当 比 物种 .

而不是物种。

" [ə; eɪ] [mɔː(r)] ['ædɪkwət] ['sɪəriːz] [ɒv; əv] ['ædʌlts] [ɒv; əv] - [ɪz] ['niːdɪd] [tuː; tə] ['klærəfaɪ] ['iːv(ə)n] [ðə; ði]
" A more adequate series of adults of aztecus is needed to clarify even the
" 一个 更多的 足够的 系列 的 成年人 的 - 是 需要 到 阐明 甚至 这
[ˌsʌbspə'sɪfɪk] ['dɪfərənsɪz] [bɪ'twiːn] - [ænd; ənd] [moʊ'dɛstəs] .
subspecific differences between aztecus and modestus .
亚种 差异 之间 - 和 莫德斯图斯 .

"我们需要更充分的阿兹特克氏锥虫成虫系列，才能阐明阿兹特克氏锥虫和莫德斯图斯锥虫之间的亚种差异。

['meʒəm(ə)nts] . — ['ævərɪdʒɪz] , [ɛkstɹ'iːmz] ,
Measurements . — Averages , extremes ,
测量 . — 平均值 , 极端情况 ,

测量数据——平均值、极值

[ænd; ənd] ['stændəd] [di:v'ɪeɪʃnz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] ['sɪəri:z] [ɑ:(r); ə(r)] [ɪn'klu:dɪd] [ɪn] ['teɪb(ə)l] [wʌn]
and standard deviations of a number of series are included in Table 1
和 标准 偏差 的 一个 数字 的 系列 是 包括 在 桌子 1
[ɪn] ['ɔ:də(r)] [tu:; tə] [fə'sɪlɪteɪt] [kəm'pærəsnz] [bɪ'twi:n] ['dɪfrənt] ['sʌbspi:ʃi:z] .
in order to facilitate comparisons between different subspecies .
在 命令 到 促进 比较 之间 不同的 亚种 .

表 1 中列出了若干系列的标准偏差，以便于比较不同亚种之间的差异。

[rɪ'mɑ:rks] . — [ðə; ði] [dɪ'vaɪdɪŋ] [laɪn] [bɪ'twi:n] [em] . [pi:] . [moʊ'dɛstəs] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['sʌbspi:ʃi:z] [tu:; tə]
Remarks . — The dividing line between M . p . modestus and the subspecies to
评论 . — 这 分割 线 之间 M . p . 莫德斯图斯 和 这 亚种 到
[ðə; ði] [nɔ:θ] [ɒn] ['fɪgə(r)] [ˌtu:'tu:] [ɪz] [drɔ:n] ['sʌmwɒt] [ˌɑ:bɪ'trerəli; 'ɑ:bɪtrəli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [fju:] ['spesəmən]
the north on Figure 2 is drawn somewhat arbitrarily because few specimens
这 北 在 数字 2 是 绘制 有些 任意地 因为 很少 标本
[ɑ:(r); ə(r)] [ə'veɪləb(ə)l] [frɒm; frəm] [ðɪs] ['eəriə] .
are available from this area .
是 可用的 从 这 区域 .

备注——图 2 中 M. p. modestus 与北部亚种之间的分界线是随意划定的，因为该地区的标本很少。

['æktʃuəl] [ɪntəgreɪ'deɪʃən] , [ɪn] [ðə; ði] [fɔ:m] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [ˌdʒi:ə'græfɪkli] [ˌɪntə'mi:diət] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] ['ɔ:lsəʊ]
Actual intergradation , in the form of a geographically intermediate population also
实际的 相干 , 在 这 形式 的 一个 地理上 中间的 人口 还
[ˌmɔ:fə'lɒdʒɪkli] [ˌɪntə'mi:diət] [bɪ'twi:n] [ði:z] [tu:] ['sʌbspi:ʃi:z] ,
morphologically intermediate between these two subspecies ,
形态学上 中间的 之间 这些 二 亚种 ,

实际的杂交现象，表现为地理上介于这两个亚种之间，形态上也介于两者之间的种群。

[ɪz] ['lækɪŋ] .
is lacking .
是 缺乏 .

缺乏。

[haʊ'evə(r)] ,
However ,
然而 ,

然而，

[ɪn] [məʊst] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [ɒv; əv] [bəʊθ] ['sʌbspi:ʃi:z] [sʌm; səm] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [ɑ:(r); ə(r)] [ˌɪntə'mi:diət]
in most populations of both subspecies some individuals are intermediate
在 最多 人口 的 两个都 亚种 一些 个人 是 中间的
[bɪ'twi:n] [ðə; ði] [tu:] ['sʌbspi:ʃi:z] [ɔ:(r)] ['i:v(ə)n] [mɔ:(r)] [laɪk] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['sʌbspi:ʃi:z] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [wʌn]
between the two subspecies or even more like the other subspecies than the one
之间 这 二 亚种 或者 甚至 更多的 喜欢 这 其他 亚种 比 这 一
[tu:; tə] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [rɪ'fɜ:d] .
to which they are referred .
到 哪个 他们 是 指 .

在两个亚种的大多数种群中，有些个体介于两个亚种之间，甚至更像另一个亚种而不是它们所指的亚种。

['wɒrən] (- : -) [steɪts] [ðæt] [moʊ'dɛstəs] [hæz; həz] [bi:n] [rɪ'kɔ:dɪd] [frɒm; frəm] [leɪk] ['kaʊnti] ,
Warren (1942 : 226) states that modestus has been recorded from Lake County ,
沃伦 (- : -) 各州 那 莫德斯图斯 有 到过 记录 从 湖 县 ,

Warren（1942：226）指出，Modestus这个名字在莱克县有记载。

[ɔ:l'ðəʊ] [nəʊ] ['refrəns] [tu:; tə] [ə; eɪ] ['spesɪmən] [ɪz] ['gɪv(ə)n] .
although no reference to a specimen is given .
虽然 不 参考 到 一个 标本 是 给定 .

虽然没有给出任何标本的参考文献。

['beɪli] (- : -) [saɪts] [twɪn] [leɪks] , [ɪn] [leɪk] ['kaʊnti] .
Bailey (1900 : 21) cites Twin Lakes , in Lake County .
贝利 (- : -) 引用 双 湖泊 , 在 湖 县 .

Bailey（1900：21）引用了莱克县的双湖。

[ðæt] ['kaʊnti] [ɪz][nɪə(r)][ðə; ði][dɪ'vaɪdɪŋ] [laɪn] [æz; əz][aɪ][hæv; həv] [drɔːn] [ˌaɪ 'tiː] ,
That county is near the dividing line as I have drawn it ,
那 县 是 靠近 这 分割 线 作为 我 有 绘制 它 ,

那个县靠近我划定的分界线。

[ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] ['spesəmən] [frɒm; frəm] [leɪk] ['kaʊnti] [wʊd] [biː; bi][ɒv; əv]['speʃ(ə)l] ['ɪntrəst] .
and therefore specimens from Lake County would be of special interest .
和 所以 标本 从 湖 县 会 是 的 特别的 兴趣 .

因此，来自莱克县的标本将具有特殊的意义。

[æn; ən]['aɪsəleɪtɪd] ['kɒləni] [ɒv; əv][moʊ'dɛstəs] [ə'kɜːz] [æt; ət][sæn; sɑːn][rə'faɪˌɛl][ɪn] [və'lenʃɪə] ['kaʊnti] , [njuː]
An isolated colony of modestus occurs at San Rafael in Valencia County , New
一个 孤立 殖民地 的 莫德斯图斯 发生 在 圣 拉斐尔 在 瓦伦西亚 县 , 新的
['meksɪkəʊ] (['beɪli] , - : -) .
Mexico (Bailey , 1932 : 201) .
墨西哥 (贝利 , - : -) .

在新墨西哥州瓦伦西亚县的圣拉斐尔发现了一个孤立的 modestus 群落（Bailey，1932：201）。

[ə; eɪ][haɪ'eɪtəs][ɒv; əv] [ə'prɒksɪmətli] - [maɪlz] ['seprəts] [ðæt] ['kɒləni] [frɒm; frəm][ðə; ði]
A hiatus of approximately 150 miles separates that colony from the
一个 间歇期 的 大约 - 英里 分离 那 殖民地 从 这
['sʌðənməʊst] [ləʊ'kæləti] [ʃəʊn] [ɪn] ['fɪgə(r)] [ˌtuː'tuː] .
southernmost locality shown in Figure 2 .
最南端 地点 所示 在 数字 2 .

该殖民地与图 2 所示的最南端地点之间大约有 150 英里的距离。

[ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['spesɪmən] , [ðə; ði] [skɪn] [ɒv; əv] [æn; ən] [ˌɪmə'tjʊə(r)] [maɪk'rəʊtəs] [wɪ'ðaʊt] [skʌl] , [frɒm; frəm]
A single specimen , the skin of an immature Microtus without skull , from
一个 单身的 标本 , 这 皮肤 的 一个 不成熟 田鼠 没有 颅骨 , 从
[trɪn'tʃɛrə] ,
Trinchera ,
特林切拉 ,

一件标本，是来自特林切拉的无头骨的幼年田鼠（Microtus）的皮肤。

[ˌkɒlə'rɑːdəʊ] , ['teɪkən][baɪ][el] . [ɑː(r)] . ['hɜːsi] [ɪn] - , [ɪz][ɪn][ðə; ði][ˌkɒlə'rɑːdəʊ][mjuˈziːəm][ɒv; əv]
Colorado , taken by L . R . Hersey in 1912 , is in the Colorado Museum of
科罗拉多州 , 已采取 经过 L . 拉 . 赫西 在 - , 是 在 这 科罗拉多州 博物馆 的
['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] .
Natural History .
自然的 历史 .

科罗拉多州，由 LR Hersey 于 1912 年拍摄，现藏于科罗拉多州自然历史博物馆。

[nəʊ] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv]['maɪkrəˌtaɪn][hæz; həz] [biːn] [rɪ'kɔːdɪd] [frɒm; frəm] [wɪ'ðɪn] - [maɪlz][ɒv; əv] [ðɪs]
No species of Microtine has been recorded from within 50 miles of this
不 物种 的 微针 有 到过 记录 从 之内 - 英里 的 这
[ləʊ'kæləti] .
locality .
地点 .

在该地点方圆 50 英里内，尚未发现任何 Microtine 物种。

[ðə; ði] ['spesɪmən] [ɪz] ['siːmɪŋli] [mɔː(r)] [laɪk] [em] . [ˌpɛnsəl'vænɪkəs] [ðæn; ðən] ['eni] ['ʌðə(r)] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv]
The specimen is seemingly more like M . pennsylvanicus than any other species of
这 标本 是 似乎 更多的 喜欢 M . 宾夕法尼亚 比 任何 其他 物种 的
[maɪk'rəʊtəs] .
Microtus .
田鼠 .

该标本似乎更像宾夕法尼亚田鼠（M. pennsylvanicus），而不是其他任何田鼠属物种。

[ðɪs] [ləʊ'kæləti][ɪz] [ˌreprɪ'zentɪd] [ɪn] ['fɪgə(r)] [ˌtuː'tuː][baɪ][ə; eɪ] ['kwestʃən] [mɑːk] .
This locality is represented in Figure 2 by a question mark .
这 地点 是 代表 在 数字 2 经过 一个 问题 标记 .

该地点在图 2 中用问号表示。

[ˌiːkə'lɒdʒɪkli] [em] . [mɔːn'teɪnəs]['fjuːsəs] [hɔːl] [ænd; ənd][em] . - ['mɔːrdæks] (['mɛriəm]) [ɪn]
Ecologically M . montanus fusus Hall and M . longicaudus mordax (Merriam) in
生态学 M . 蒙塔努斯 纺锤体 大厅 和 M . - 莫达克斯 (梅里亚姆) 在
[ðə; ði] [seɪm] ['riːdʒən] ['ɒkjupaɪd] [baɪ][moʊ'dɛstəs] [siːm] [tuː; tə][biː; bi][mɔː(r)] ['mɒnteɪn] [ðæn; ðən][moʊ'dɛstəs]
the same region occupied by modestus seem to be more montane than modestus
这 相同的 地区 占领 经过 莫德斯图斯 似乎 到 是 更多的 山地 比 莫德斯图斯
.
.
.

从生态上看，M. montanus fusus Hall 和 M. longicaudus mordax (Merriam) 位于被modestus占据的同一地区，似乎比modestus更具山地性。

[ˌaɪ 'tiː] ['feɪvəz] [lʌʃ] [grɑːs] [ɒn][ðə; ði] [wet] [flɔːz] [ɒv; əv] [ə'luːviəl] ['væliz] ,
It favors lush grass on the wet floors of alluvial valleys ,
它 恩惠 郁郁葱葱 草 在 这 湿的 楼层 的 冲积 山谷 ,

它偏爱冲积山谷湿润地面上的茂盛草地。

[ænd; ənd]['ɔːlsəʊ]['ɪrɪgeɪtɪd; 'ɪrəgeɪtɪd]['eəriəz] [sʌtʃ] [æz; əz] [ðæt] [æt; ət] [mə'næsə] .
and also irrigated areas such as that at Manassa .
和 还 灌溉 区域 这样的 作为 那 在 马纳萨 .

还有像马纳萨这样的灌溉区。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . — ['təʊt(ə)l] - .
Specimens examined . — Total 130 .
标本 检查 . — 全部的 - .

检验标本总数：130。

[ˌkɒlə'rɑːdəʊ] : ['tʃæfiː] [ˌsiː 'əʊ] . : [sə'liːdə] , [θriː] ([ɜːrw]) .
Colorado : Chaffee Co . : Salida , 3 (ERW) .
科罗拉多州 : 查菲 合作 . : 萨利达 , 3 (ERW) .

科罗拉多州：Chaffee Co.：萨利达，3 (ERW)。

[sə'wɔtʃ] [ˌsiː 'əʊ] . : - [medəuz] , - [miː] . [ˌɛn'dʌbəljuː] [sə'wɔtʃ]
Saguache Co . : Monshower Meadows , 27 mi . NW Saguache
萨瓜奇 合作 . : - 草地 , - 米 . 西北 萨瓜奇

Saguache Co.：Monshower Meadows，27 英里。西北萨瓜什

[=3 [miː] .
[=3 mi .
[=3 米 .

[=3 英里。

[iː] - [pɑːs]] , [eit] ([juːˌɛs'biːz]) ; - [rɑːntʃ] , - [miː] . ['dʌbljuː] [sə'wɔtʃ] , - (
E Cochetopa Pass] , 8 (USBS) ; Tevebaugh's Ranch , 20 mi . W Saguache , 46 (
E - 经过] , 8 (USB接口) ; - 牧场 , - 米 . W 萨瓜奇 , - (
[juːˌɛs'biːz] ,
USBS ,
USB接口 ,

E Cochetopa Pass]，8 (USBS)；Tevebaugh's Ranch，20 英里。W Saguache，46 (USBS,

[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [ə'dɪʃən(ə)l] ['spesəmən] [nɒt] [ɪg'zæmɪnd] [ɪn]['diːteɪl][baɪ][ˌem 'iː]) ; - [pɑːs] , -
there are additional specimens not examined in detail by me) ; Cochetopa Pass , 33
那里 是 额外的 标本 不是 检查 在 细节 经过 我) ; - 经过 , -
[miː] . ['dʌbljuː] [sə'wɔtʃ] ,
mi . W Saguache ,
米 . W 萨瓜奇 ,

还有一些我未详细检查过的标本)；科切托帕山口，萨瓜奇以西 33 英里，

[wʌn] ; [θriː][miː] . [en] , - [miː] . ['dʌbljuː] [sə'wɔtʃ] , - [ˌef 'tiː] . , [faɪv] ; [faɪv][miː] . [ˌɛn'dʌbəljuː]['huːpə(r)]

1 ; 3 mi . N , 16 mi . W Saguache , 8500 ft . , 5 ; 5 mi . NW Hooper ,

1 ; 3 米 . N , - 米 . W 萨瓜奇 , - 英尺 . , 5 ; 5 米 . 西北 胡珀 ,

1；北 3 英里，西 16 英里，萨瓜奇，海拔 8500 英尺，5；西北 5 英里，胡珀，

[wʌn] ([ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ]) ; [mɛdɑːnoʊ] [rɑːntʃ] , - [miː] . [ˌen 'iː]['mɒskə] , [ˌtuː'tuː] ([wʌn] [ɜːrw] , [wʌn]['juːˌɛs'biːz]) .

1 (AMNH) ; Medano Ranch , 15 mi . NE Mosca , 2 (1 ERW , 1 USBS) .

1 (amnh) ; 梅达诺 牧场 , - 米 . 东北 莫斯卡 , 2 (1 ERW , 1 USB接口) .

1 (AMNH);梅达诺牧场，15 英里。 NE 莫斯卡，2（1 个 ERW，1 个 USBS）。

['kʌstə(r)][ˌsiː 'əʊ] . : ['wɛstˌklɪf] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ([ɜːrw]) .

Custer Co . : Westcliffe , 7800 ft . , 1 (ERW) .

卡斯特 合作 . : 韦斯特克利夫 , - 英尺 . , 1 (ERW) .

卡斯特公司：韦斯特克利夫，7800 英尺，1（ERW）。

[ˌælə'moʊsə][ˌsiː 'əʊ] . : ['huːpə(r)] , - ([ˌtuː'tuː][ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ] , [eit] [dɛnv]) ; ['mɒskə] , [θriː] ([ɜːrw]) .

Alamosa Co . : Hooper , 10 (2 AMNH , 8 Denv) ; Mosca , 3 (ERW) .

阿拉莫萨 合作 . : 胡珀 , - (2 amnh , 8 丹佛) ; 莫斯卡 , 3 (ERW) .

阿拉莫萨县：胡珀，10（2 AMNH，8 Denv）；莫斯卡，3（ERW）。

[koʊ'neɪhoʊs][ˌsiː 'əʊ] . : 1½ [miː] . [iː] [mə'næsə] , - .

Conejos Co . : 1½ mi . E Manassa , 11 .

康内霍斯 合作 . : 1½ 米 . E 马纳萨 , - .

Conejos Co.：1.5 英里。 E马纳萨，11。

[kɔː'stiːjə][ˌsiː 'əʊ] . : [ˌælə'moʊsə] , [θriː] ([mɪʃ]) ; [ˌtuː'tuː][miː] . [es]['blɑːŋkə] , - [ˌef 'tiː] . , [sɪks] ([ɛmviːz]) .

Costilla Co . : Alamosa , 3 (Mich) ; 2 mi . S Blanca , 7800 ft . , 6 (MVZ) .

科斯蒂利亚 合作 . : 阿拉莫萨 , 3 (密歇根州) ; 2 米 . S 布兰卡 , - 英尺 . , 6 (MVZ) .

Costilla Co.：阿拉莫萨，3（密歇根州）； 2 英里。 S Blanca，7800 英尺，6 (MVZ)。

[njuː] ['meksɪkəʊ] : [taʊs] [ˌsiː 'əʊ] . : [ə'rɔɪəʊ] ['hɔndəu] , - [ˌef 'tiː] . , [sɪks] (['juːˌɛs'biːz]) ;

New Mexico : Taos Co . : Arroyo Hondo , 7600 ft . , 6 (USBS) ;

新的 墨西哥 : 陶斯 合作 . : 阿罗约 本多 , - 英尺 . , 6 (USB接口) ;

新墨西哥州：陶斯县：阿罗约洪多，7600 英尺，6（USBS）；

[taʊs] , ['pwebləʊ] , [wʌn] (['juː'ɛs'ɛn'ɛm]) .

Taos , Pueblo , 1 (USNM) .

陶斯 , 普韦布洛 , 1 (美国海军陆战队) .

陶斯，普韦布洛，1（美国国家自然历史博物馆）。

['koʊlfæks][ˌsiː 'əʊ] . : [wʌn][miː] . [es] , [ˌtuː'tuː][miː] . [iː]['iːg(ə)l] [nest] , - [ˌef 'tiː] . , - ;

Colfax Co . : 1 mi . S , 2 mi . E Eagle Nest , 8100 ft . , 21 ;

科尔法克斯 合作 . : 1 米 . S , 2 米 . E 鹰 巢 , - 英尺 . , - ;

科尔法克斯县：南 1 英里，东 2 英里，鹰巢，海拔 8100 英尺，21；

[taʊs] ['maʊntənz] , [iːst] [sləʊp] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] (['juːˌɛs'biːz]) ; [kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti] [kriːk] , [wʌn] (['juːˌɛs'biːz]) .

Taos Mountains , east slope , 8800 ft . , 1 (USBS) ; Coyote Creek , 1 (USBS) .

陶斯 山脉 , 东方 坡 , - 英尺 . , 1 (USB接口) ; 郊狼 溪 , 1 (USB接口) .

陶斯山脉，东坡，8800 英尺，1 (USBS)；郊狼溪，1 (USBS)。

[maɪk'rəʊtəs] [ˌpɛnsəl'vænɪkəs] - [njuː] ['sʌbspiːʃiːz]
Microtus pennsylvanicus uligocola new subspecies
田鼠 宾夕法尼亚 - 新的 亚种

宾夕法尼亚田鼠（Microtus pennsylvanicus）uligocola 新亚种

[taɪp] . — ['ædʌlt; ə'dʌlt] [meɪl] , [skɪn] [ænd; ənd] [skʌl] , ['nʌmbə(r)] - , [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ɒv; əv] ['kænzəs] ,
Type . — Adult male , skin and skull , number 26898 , University of Kansas ,
类型 . — 成人 男性 , 皮肤 和 颅骨 , 数字 - , 大学 的 堪萨斯州 ,
[mju'ziːəm] [ɒv; əv] ['nætʃ(ə)rəl] ['hɪstri; 'hɪstəri] ,
Museum of Natural History ,
博物馆 的 自然的 历史 ,

类型.—成年雄性，皮张和头骨，编号 26898，堪萨斯大学自然历史博物馆，

[əb'teɪnd] [baɪ] [dʒeɪmz] [əʊ] . - , [ə'rɪdʒən(ə)l] ['nʌmbə(r)] - , [sɪks] [maɪlz] [west] [ænd; ənd] ½ [maɪl]
obtained by James O . Lounquist , original number 349 , 6 miles west and ½ mile
获得 经过 詹姆斯 哦 . - , 原来的 数字 - , 6 英里 西方 和 ½ 英里
[saʊθ] [ɒv; əv] ['lʌvˌlænd] ,
south of Loveland ,
南 的 洛夫兰 ,

由 James O. Lounquist 获得，原编号 349，位于 Loveland 以西 6 英里，以南 ½ 英里处。

- [ˌef 'tiː] . , ['lærɪmər] [ˌsiː 'əʊ] . , [ˌkɒlə'rɑːdəʊ] , [ɒn] [dʒʊ'laɪ] - , - .
5200 ft . , Larimer Co . , Colorado , on July 26 , 1948 .
- 英尺 . , 拉里默 合作 . , 科罗拉多州 , 在 七月 - , - .

1948 年 7 月 26 日，科罗拉多州拉里默县，海拔 5200 英尺。

[reɪndʒ] . — ['nɔːðən] [ˌkɒlə'rɑːdəʊ] .
Range . — Northern Colorado .
范围 . — 北方 科罗拉多州 .

分布范围：科罗拉多州北部。

[siː] ['fɪgə(r)] [ˌtuː'tuː] [ænd; ənd] [lɪst] [ɒv; əv] ['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] .
See Figure 2 and list of specimens examined .
看 数字 2 和 列表 的 标本 检查 .

参见图 2 和所检查标本清单。

[ˌdaɪəg'nəʊsɪs] . — [ɪn'taɪə(r)] ['ænɪm(ə)l] [ænd; ənd] [skʌl] [lɑːdʒ] ; ['kʌlə(r)] ['ævərɪdʒ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] ,
Diagnosis . — Entire animal and skull large ; color average for the species ,
诊断 . — 全部的 动物 和 颅骨 大的 ; 颜色 平均的 为了 这 物种 ,

诊断——整只动物和头骨都很大；颜色为该物种的平均水平。

['naɪðə(r)] [ɪk'striːmli] [peɪl] [ɔː(r)] [dɑːk] [ɪn] ['sʌmə(r)] ['pelɪdʒ] ; ['məʊlə(r)] [tuːθ] - [rəʊ] [lɒŋ] ; ['neɪzlz]
neither extremely pale or dark in summer pelage ; molar tooth - row long ; nasals
两者都不 极其 苍白 或者 黑暗的 在 夏天 毛皮 ; 磨牙 齿 - 排 长的 ; 鼻音
['nærəʊ] ;
narrow ;
狭窄的 ;

夏季毛色既不太浅也不太深；臼齿列长；鼻骨窄；

[mæk'sɪləri] ['septəm] [lɑːdʒ] ; [fɜːst] ['ʌpə(r)] ['məʊlə(r)] [waɪd] ;
maxillary septum large ; first upper molar wide ;
上颌 隔膜 大的 ; 第一的 上 磨牙 宽的 ;

上颌隔大；第一上磨牙宽；

[æn'tɪəriə(r)] ['mɑːdʒɪn] [ɒv; əv] [ˌzaɪgəʊ'mætɪk] [ɑːtʃ] [ə'bʌv] [ˌɪnfrə'ɔːbɪt(ə)l] [fɒ'reɪmen] [nɒt] ['diːpli] [ɪn'dentɪd] ;
anterior margin of zygomatic arch above infraorbital foramen not deeply indented ;
前部 利润 的 颧骨 拱 多于 轨道下 孔 不是 深 缩进 ;

颧弓前缘眶下孔上方不深凹陷；

[fɪ'nestrə] [ɪn][ˌpoʊstə'roʊ'dɔrsəl] [pɑːts] [ɒv; əv][skwə'məʊs(ə)l] [bəʊnz] ['relətɪvli] [lɒŋ] ; ['breɪnˌkeɪs] [nɒt]
fenestrae in posterodorsal parts of squamosal bones relatively long ; braincase not
窗 在 后背侧 部分 的 鳞状 骨头 相对地 长的 ; 脑壳 不是
['iːlɒŋgeɪt] ; ['ɔːdətri] ['buliː] [ænd; ənd] [mɪ'eɪtəs] [lɑːdʒ] .
elongate ; auditory bullae and meatus large .
拉长 ; 听觉 大疱 和 尿道口 大的 .

鳞状骨后背侧部分的窗孔相对较长；脑颅不细长；听泡和耳道大。

[kəm'pærəsnz] . — [frɒm; frəm][em] . [piː] . [moʊ'dɛstəs] , [em] . [piː] . - ['difəz] [æz; əz] [f'ɒləʊz] :
Comparisons . — From M . p . modestus , M . p . uligocola differs as follows :
比较 . — 从 M . p . 莫德斯图斯 , M . p . - 不同 作为 跟随 :
['ævərɪdʒɪz]['peɪlə(r)] ;
averages paler ;
平均值 肤色较浅 ;

比较.—与 M. p. modestus 相比，M. p. uligocola 的区别如下：平均颜色较浅；

- [bredθ] [ænd; ənd][æl'viːələ(r)][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv]['məʊlə(r)] [tuːθ] - [rəʊ] [sɪg'nɪfɪkəntli]
prelambdoidal breadth and alveolar length of molar tooth - row significantly
- 宽度 和 肺泡 长度 的 磨牙 齿 - 排 显著地
['greɪtə(r)] .
greater .
更大的 .

磨牙牙列前人字形宽度和牙槽长度显著增大。

[sɪks] [peəz] [ɒv; əv] [skʌlz] [wɜː(r); wə(r)] [kəm'peəd] .
Six pairs of skulls were compared .
六 对 的 头骨 是 比较的 .

对六对头骨进行了比较。

[ɒv; əv][ðə; ði] ['fiːtʃəz] ['lɪstɪd] [ə'bʌv] ['ʌndə(r)][ðə; ði] " ['meθəd] [ɒv; əv] [peəz] " ['əʊnli] [tuː] ['fiːtʃəz]
Of the features listed above under the " method of pairs " only two features
的 这 特征 列出 多于 在下面 这 " 方法 的 对 " 仅有的 二 特征
['difə] [ɪn][mɔː(r)][ðæn; ðən] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv][ðə; ði] [peəz] ;
differed in more than 75 per cent of the pairs ;
不同 在 更多的 比 - 每 中心 的 这 对 ;

在上述"配对方法"下列出的特征中，只有两个特征在超过 75% 的配对中存在差异；

[ɪn][faɪv][ɒv; əv][sɪks] [peəz] - [hæd; həd][ə; eɪ] [les] [dɪ'stɪŋktli] [ɪn'dentɪd] [æn'tɪəriə(r)]['mɑːdʒɪn][ɒv; əv]
in 5 of 6 pairs uligocola had a less distinctly indented anterior margin of
在 5 的 6 对 - 有 一个 较少的 明显地 缩进 前部 利润 的
[ðə; ði][ˌzaɪgəʊ'mætɪk] [ɑːtʃ] (['kɒnfɪdəns] ['lɪmɪt] . -) [ænd; ənd][ə; eɪ][mɔː(r)] ['iːlɒŋgeɪt] [ˌpoʊstə'roʊ'dɔrsəl]
the zygomatic arch (Confidence Limit . 95) and a more elongate posterodorsal
这 颧骨 拱 (信心 限制 . -) 和 一个 更多的 拉长 后背侧
[skwə'məʊs(ə)l] [fɪ'nestrə] ([siː] . [el] . . -) .
squamosal fenestra (C . L . . 85) .
鳞状 窗户 (C . L . . -) .

在 6 对中的 5 对中，uligocola 的颧弓前缘凹陷程度较轻（置信限 0.95），后背鳞状孔较长（置信限 0.85）。

['sev(ə)n] [peəz] [ɒv; əv] [skʌlz] [frɒm; frəm]['bəʊldə(r)] , [ˌkɒlə'rɑːdəʊ] , [ˌreprɪ'zentɪŋ] - [ænd; ənd]
Seven pairs of skulls from Boulder , Colorado , representing uligocola and
七 对 的 头骨 从 博尔德 , 科罗拉多州 , 代表 - 和
[frɒm; frəm]['koʊlfæks] ['kaʊnti] ,
from Colfax County ,
从 科尔法克斯 县 ,

来自科罗拉多州博尔德市的七对头骨，代表了乌利戈拉属（uligocola）的物种，以及来自科尔法克斯县的头骨。

[njuː] ['meksɪkəʊ] , [ˌreprɪ'zentɪŋ] [moʊ'dɛstəs] ['difə] [ɪn][mɔː(r)][ðæn; ðən] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv][ðə; ði]
New Mexico , representing modestus differed in more than 75 per cent of the
新的 墨西哥 , 代表 莫德斯图斯 不同 在 更多的 比 - 每 中心 的 这
[peəz] [ɪn] [θriː] ['fiːtʃəz] .
pairs in three features .
对 在 三 特征 .

新墨西哥州（代表 modestus）在三个特征上与超过 75% 的配对存在差异。

['əʊnli][wʌn][ɒv; əv] [ðiːz] ['dɪfərənsɪz] , [ðə; ði] [ˌiːlɒŋ'geɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌpoʊstə'roʊ'dɔrsəl][skwə'məʊs(ə)l]
Only one of these differences , the elongation of the posterodorsal squamosal
仅有的 一 的 这些 差异 , 这 伸长 的 这 后背侧 鳞状
[fɪ'nestrə] ,
fenestra ,
窗户 ,

这些差异中只有一项是后背鳞状孔的延长，

[wɒz; wəz][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ə; eɪ] ['dɪfrəns] ['nəʊtɪd] [ə'bʌv] [bɪ'twiːn] ['tɒpətaɪp] [ɒv; əv] -
was the same as a difference noted above between topotypes of uligocola
曾是 这 相同的 作为 一个 不同之处 著名的 多于 之间 拓扑类型 的 -
[ænd; ənd][moʊ'dɛstəs] .
and modestus .
和 莫德斯图斯 .

与上面提到的 uligocola 和 modestus 的拓扑型之间的差异相同。

[ə; eɪ][kəm'pærɪs(ə)n][ɒv; əv] [ten] [peəz] [ɒv; əv] [skʌlz] [ɒv; əv] - [frɒm; frəm]['bəʊldə(r)] , [ˌkɒlə'rɑːdəʊ] ,
A comparison of ten pairs of skulls of uligocola from Boulder , Colorado ,
一个 比较 的 十 对 的 头骨 的 - 从 博尔德 , 科罗拉多州 ,

对来自科罗拉多州博尔德的十对乌利戈拉龙头骨进行比较，

[ænd; ənd] ['tɒpətaɪp] [ɒv; əv] - [rɪ'viːld] [nəʊ] [sɪg'nɪfɪkənt] ['dɪfərənsɪz] .
and topotypes of uligocola revealed no significant differences .
和 拓扑类型 的 - 揭晓 不 重要的 差异 .

乌利戈拉属的拓扑型没有显示出显著差异。

[ðiːz] [ˌɑːbzər'veɪʃənz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'dɪkətɪv] [ɒv; əv][wʌn]) [ðə; ði] ['dɪfərənsɪz] [bɪ'twiːn] ['sæmpl] [ænd; ənd]
These observations are indicative of 1) the differences between samples and
这些 观察 是 指示性的 的 1) 这 差异 之间 样品 和
[pɒpjʊ'leɪʃnz] [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [ə'saɪnd] [tuː; tə][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['sʌbspiːʃiːz] ,
populations which may be assigned to a single subspecies ,
人口 哪个 可能 是 分配 到 一个 单身的 亚种 ,

这些观察结果表明：1）可能被归为同一亚种的样本和种群之间存在差异；

[ænd; ənd][ˌtuː'tuː]) [ðə; ði][fækt] [ðæt] [ɪn]['dʒen(ə)rəl] [ðiːz] ['ləʊk(ə)l] ['dɪfərənsɪz] [ɑː(r); ə(r)] [les] [ðæn; ðən]
and 2) the fact that in general these local differences are less than
和 2) 这 事实 那 在 一般的 这些 当地的 差异 是 较少的 比
[ðə; ði] ['dɪfərənsɪz] [bɪ'twiːn] ['sʌbspiːʃiːz] .
the differences between subspecies .
这 差异 之间 亚种 .

2）而且，这些局部差异通常小于亚种之间的差异。

[frɒm; frəm] - , [ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [tuː; tə][ðə; ði] [nɔːθ] , - ['difəz] [æz; əz] [f'ɒləʊz] :
From insperatus , the subspecies to the north , uligocola differs as follows :
从 - , 这 亚种 到 这 北 , - 不同 作为 跟随 :

与北方的亚种 insperatus 相比，uligocola 有以下区别：

[dɑːkə] [ɪn][bəuθ] ['sʌmə(r)] [ænd; ənd]['wɪntə(r)] ['pelɪdʒ] ; ['æv(ə)rɪdʒɪŋ]['lɑːdʒə(r)][ɪn][məʊst] ['meʒəm(ə)nts]
darker in both summer and winter pelage ; averaging larger in most measurements
较暗 在 两个都 夏天 和 冬天 毛皮 ; 平均值 更大的 在 最多 测量
[ɒv; əv][ðə; ði] [skʌl] ;
of the skull ;
的 这 颅骨 ;

夏季和冬季毛色均较深；头骨的大多数测量指标平均较大；

[sɪɡ'nɪfɪkəntli] [lɒŋɡə(r)]['məʊlə(r)] [tu:θ] - [rəʊ] ; [haɪnd] [fʊt] ['æv(ə)rɪdʒɪŋ][lɒŋɡə(r)] .
significantly longer molar tooth - row ; hind foot averaging longer .
显著地 更长 磨牙 齿 - 排 ; 后 脚 平均值 更长 .

臼齿列明显更长；后足平均长度更长。

[fɔ:(r); fə(r)] [kəm'pærəsnz] [wɪð] [ðə; ði] ['sʌbspi:ʃi:z] [tu:; tə][ðə; ði] [i:st] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˌnɔ:θ'west] [si:]
For comparisons with the subspecies to the east and the northwest see
为了 比较 和 这 亚种 到 这 东方 和 这 西北 看
[ðə; ði] [ə'kaʊnts] [ɒv; əv] [ðəʊz] [bɪ'ləʊ] .
the accounts of those below .
这 账户 的 那些 以下 .

有关与东部和西北部亚种的比较，请参阅以下描述。

[rɪ'mɑ:rks] . — [em] . [pi:] . - [ɪz][mɔ:(r)] ['kləʊsli] [rɪ'strɪktɪd] [tu:; tə][wet] [ˌsɪtʃʊ'eɪʃnz] [ðæn; ðən][em] .
Remarks . — M . p . uligocola is more closely restricted to wet situations than M .
评论 . — M . p . - 是 更多的 密切 受限制的 到 湿的 情况 比 M .
[ˌɑ:kroʊ'ɡæstər] - ([bɛəd]) [hu:z] ['dʒen(ə)rəl][reɪndʒ][laɪz][tu:; tə][ðə; ði] ['i:stwəd] .
ochrogaster haydeni (Baird) whose general range lies to the eastward .
赭色腹甲 - (贝尔德) 谁 一般的 范围 谎言 到 这 向东 .

备注——M. p. uligocola 比 M. ochrogaster haydeni (Baird) 更局限于潮湿的环境，后者的分布范围总体上向东扩展。

[ðə; ði] ['nju:mərəs] [leɪks] , [ðə; ði] [kən'tɪnjuəs] [sə'plaɪ] [ɒv; əv]['wɔ:tə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] ['maʊntənz] ,
The numerous lakes , the continuous supply of water from the mountains ,
这 很多的 湖泊 , 这 连续的 供应 的 水 从 这 山脉 ,

众多的湖泊，以及来自山区的源源不断的水源，

[ænd; ənd][ðə; ði][ˌɪrɪ'geɪʃ(ə)n] ['sɪstəmz] [æt; ət]['ləʊə(r)]['æltɪtju:dz] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['i:stən] [beɪs] [ɒv; əv][ðə; ði]
and the irrigation systems at lower altitudes along the eastern base of the
和 这 灌溉 系统 在 降低 海拔 沿着 这 东 根据 的 这
['maʊntənz] [prə'vaɪd] [ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] [tu:; tə] [wɪtʃ] - [ɪz]['su:tɪd; 'sju:tɪd] .
mountains provide the conditions to which uligocola is suited .
山脉 提供 这 状况 到 哪个 - 是 适合 .

山脉东麓较低海拔地区的灌溉系统为乌利戈拉提供了适宜的生长条件。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [nemd] [fɔ:(r); fə(r)][ɪts][ˌpri:dɪ'lekʃ(ə)n][fɔ:(r); fə(r)]['wɔ:tə(r)] .
It is named for its predilection for water .
它 是 命名 为了 它是 偏好 为了 水 .

它因喜爱水而得名。

[ðə; ði][ˌveəriə'bɪləti][ɪn]['kʌlə(r)][ɪz] ['relətɪvli] ['greɪtə(r)][ɪn] ['tɒpətaɪp] [ɒv; əv][bəʊθ] - [ænd; ənd]
The variability in color is relatively greater in topotypes of both uligocola and
这 变异性 在 颜色 是 相对地 更大的 在 拓扑类型 的 两个都 - 和
[ɒv; əv][moʊ'dɛstəs][ðæn; ðən][ɪn] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)]['sɪəri:z] ['stʌdid] .
of modestus than in many of the other series studied .
的 莫德斯图斯 比 在 许多 的 这 其他 系列 研究 .

与研究的其他许多系列相比，uligocola 和 modestus 的模式种的颜色变异性相对较大。

['spesəmən] [frɒm; frəm]['denvə(r)][ænd; ənd][ˌkɒlə'rɑ:dəʊ] [sprɪŋz] ['teɪkən][ɪn] [leɪt] ['ɔ:təm] [ænd; ənd]
Specimens from Denver and Colorado Springs taken in late autumn and
标本 从 丹佛 和 科罗拉多州 斯普林斯 已采取 在 晚的 秋天 和
['wɪntə(r)] ([ɒk'təʊbə(r)][tu:; tə] ['februəri]) [ɑ:(r); ə(r)]['peɪlə(r)] ,
winter (October to February) are paler ,
冬天 (十月 到 二月) 是 肤色较浅 ,

丹佛和科罗拉多斯普林斯地区秋末冬初（10月至2月）采集的标本颜色较浅。

[mɔ:(r)] ['redɪʃ] [ænd; ənd] [les] ['blækɪʃ] , [ðæn; ðən] ['spesəmən] ['teɪkən][ɪn][dʒu:n][ænd; ənd][dʒʊ'laɪ][æt; ət]
more reddish and less blackish , than specimens taken in June and July at
更多的 微红 和 较少的 黑褐色 , 比 标本 已采取 在 六月 和 七月 在
['lʌvˌlænd] .
Loveland .
洛夫兰 .

与六月和七月在洛夫兰采集的标本相比，颜色更偏红，黑色较少。

[ðɪs] ['rɛdɪʃnɛs] [rɪ'zʌlts] [frɒm; frəm][lɒŋgə(r)] , [ænd; ənd][mɔː(r)] [ɪn'tensli] ['redɪʃ] [tɪps][ɒv; əv][ðə; ði]
This reddishness results from longer , and more intensely reddish tips of the
这 泛红 结果 从 更长 , 和 更多的 强烈地 微红 尖端 的 这
[heə(r)] .
hair .
头发 .

这种红色是由于头发末端较长且颜色更深的红色造成的。

[ðə; ði][ɪn'taɪə(r)] [heəz] ['ɔːlsəʊ][ɑː(r); ə(r)][lɒŋgə(r)] .
The entire hairs also are longer .
这 全部的 头发 还 是 更长 .

头发整体也变长了。

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [weɪt] [ɒv; əv] - ['ædʌlts] (- [meɪlz] [ænd; ənd][fɔːr][nɒn] - ['pregnənt] ['fiːmeɪl])
The average weight of 16 adults (12 males and 4 non - pregnant females)
这 平均的 重量 的 - 成年人 (- 男性 和 4 非 - 孕 女性)
[frɒm; frəm][nɪə(r)] ['lʌvˌlænd] [ɪz] - . ['sɛvən][dʒiː'ɛm'ɛs] .
from near Loveland is 49 . 7 gms .
从 靠近 洛夫兰 是 - . 7 克 .

来自洛夫兰附近的 16 名成年人（12 名男性和 4 名非怀孕女性）的平均体重为 49.7 克。

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði][ɪə(r)][ɪz] - . [fɔːr] .
The average length of the ear is 13 . 4 .
这 平均的 长度 的 这 耳朵 是 - . 4 .

耳朵的平均长度为 13.4。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . — ['təʊt(ə)l] - .
Specimens examined . — Total 228 .
标本 检查 . — 全部的 - .

检验标本总数：228。

[ˌkɒlə'rɑːdəʊ] : ['lærɪmər][ˌsiː 'əʊ] . : [sɪks][miː] . ['dʌbljuː] , ½ [miː] . [es] ['lʌvˌlænd] , - [ˌef 'tiː] . , - ;
Colorado : Larimer Co . : 6 mi . W , ½ mi . S Loveland , 5200 ft . , 18 ;
科罗拉多州 : 拉里默 合作 . : 6 米 . W , ½ 米 . S 洛夫兰 , - 英尺 . , - ;

科罗拉多州：拉里默县：洛夫兰以西 6 英里，以南 ½ 英里，海拔 5200 英尺，18；

[θriː][miː] . [en] ['lʌvˌlænd] , [θriː] ; ['lʌvˌlænd] , [fɔːr] ([juːˌɛs'biːz]) .
3 mi . N Loveland , 3 ; Loveland , 4 (USBS) .
3 米 . N 洛夫兰 , 3 ; 洛夫兰 , 4 (USB接口) .

3 英里北 Loveland，3；Loveland，4（USBS）。

['mɔːgən] [ˌsiː 'əʊ] . : [fɔːr][miː] . ['dʌbljuː] ['ɔːtʃəd] , [fɔːr] ([mɪʃ]) ; ['ɔːtʃəd] , [wʌn] ([mɪʃ]) .
Morgan Co . : 4 mi . W Orchard , 4 (Mich) ; Orchard , 1 (Mich) .
摩根 合作 . : 4 米 . W 果园 , 4 (密歇根州) ; 果园 , 1 (密歇根州) .

Morgan Co.: 4 英里。Orchard 西，4 (Mich)；Orchard，1 (Mich)。

['bəʊldə(r)][ˌsiː 'əʊ] . : ['bəʊldə(r)] , - (['juː'ɛs'ɛn'ɛm] - , [ˌjuː'siː] - , [kaɪ] - [ɪg'zæmɪnd] , [ə'dɪʃən(ə)l]
Boulder Co . : Boulder , 91 (USNM 19 , UC 12 , Chi 60 examined , additional
博尔德 合作 . : 博尔德 , - (美国海军陆战队 - , 加州大学 - , 奇 - 检查 , 额外的
['spesəmən] [ɪn][ðə; ði] [kə'lekʃ(ə)n]) ;
specimens in the collection) ;
标本 在 这 收藏) ;

博尔德县：博尔德，91（美国国家自然历史博物馆 19 件，加州大学 12 件，芝加哥大学 60 件，馆藏中还有其他标本）；

[væl'mɑːnt] , [fɔːr] ([ˌjuː'siː]) .
Valmont , 4 (UC) .
瓦尔蒙特 , 4 (加州大学) .

Valmont，4（加州大学）。

[klɪə(r)] [kriːk] [ˌsiː ˈəʊ] . : [klɪə(r)] [kriːk] , [en][saɪd][ɒv; əv][ˈaɪdəhəʊ] [sprɪŋz] , [wʌn] .
Clear Creek Co . : Clear Creek , N side of Idaho Springs , 1 .
清除 溪 合作 . : 清除 溪 , N 边 的 爱达荷州 斯普林斯 , 1 .

克利尔克里克县：克利尔克里克，爱达荷泉北侧，1.

[ˈdʒefəs(ə)n][ˌsiː ˈəʊ] . : [ˈɒlɪvet] , - ([dɛnv]) .
Jefferson Co . : Olivet , 10 (Denv) .
杰斐逊 合作 . : 奥利维特 , - (丹佛) .

杰斐逊县：奥利维特，10（丹佛）。

[ˈædəmz][ˌsiː ˈəʊ] . : [krʊks] [leɪk] , [eit] ([dɛnv]) ; [bɑːr] , - ([dɛnv] - , [ɜːrw] [wʌn]) .
Adams Co . : Crook's Lake , 8 (Denv) ; Barr , 16 (Denv 15 , ERW 1) .
亚当斯 合作 . : 骗子的 湖 , 8 (丹佛) ; 巴尔 , - (丹佛 - , ERW 1) .

亚当斯县：克鲁克斯湖，8（丹佛）；巴尔，16（丹佛 15，ERW 1）。

[əˈræpəˌhoʊ][ˌsiː ˈəʊ] . : [ˈdenvə(r)] , - ([ˈjuːˌɛsˈbiːz][θriː] , [ˌeɪˌemˌɛnˈeɪtʃ][eit] , [dɛnv] -) .
Arapahoe Co . : Denver , 21 (USBS 3 , AMNH 8 , Denv 10) .
阿拉帕霍 合作 . : 丹佛 , - (USB接口 3 , amnh 8 , 丹佛 -) .

阿拉帕霍县：丹佛，21（美国自然历史学会 3，美国自然历史学会 8，丹佛 10）。

[pɑːk] [ˌsiː ˈəʊ] . : [ˈwɪljəmz] [rɑːntʃ] , [nɪə(r)] - , - ([dɛnv]) .
Park Co . : William's Ranch , near Tarryall , 11 (Denv) .
公园 合作 . : 威廉的 牧场 , 靠近 - , - (丹佛) .

Park Co.:William's Ranch，位于 Tarryall 附近，11（丹佛）。

[ˈtelə(r)][ˌsiː ˈəʊ] . : [dɪˈvaɪd] , [ˌtuːˈtuː] ([ɜːrw]) .
Teller Co . : Divide , 2 (ERW) .
出纳员 合作 . : 划分 , 2 (ERW) .

Teller 公司：Divide，2（ERW）。

[el] [ˈpɑːsoʊ][ˌsiː ˈəʊ] . : [ˌkɒləˈrɑːdəʊ] [sprɪŋz] , - ([ɜːrw] - , [ˌeɪˌemˌɛnˈeɪtʃ][ˈsɛvən] , [ɛmviːz][ˌtuːˈtuː]) ; -
El Paso Co . : Colorado Springs , 31 (ERW 22 , AMNH 7 , MVZ 2) ; 12
埃尔 帕索 合作 . : 科罗拉多州 斯普林斯 , - (ERW - , amnh 7 , MVZ 2) ; -
[miː] . [es][ˌkɒləˈrɑːdəʊ] [sprɪŋz] ,
mi . S Colorado Springs ,
米 . S 科罗拉多州 斯普林斯 ,

埃尔帕索公司：科罗拉多斯普林斯，31（ERW 22、AMNH 7、MVZ 2）； 12 英里。南科罗拉多斯普林斯,

[θriː] ([ɛmviːz]) .
3 (MVZ) .
3 (MVZ) .

3（MVZ）。

[maɪkˈrəʊtəs] [ˌpɛnsəlˈvænɪkəs] - [njuː] [ˈsʌbspiːʃiːz]
Microtus pennsylvanicus finitus new subspecies
田鼠 宾夕法尼亚 - 新的 亚种

宾夕法尼亚田鼠新亚种

[taɪp] . — [ˈædʌlt; əˈdʌlt] [ˈfiːmeɪl] , [skɪn] [ænd; ənd] [skʌl] , [ˈnʌmbə(r)] - , [ˌjuːnɪˈvɜːsəti][ɒv; əv][ˈkænzəs] ,
Type . — Adult female , skin and skull , number 50204 , University of Kansas ,
类型 . — 成人 女性 , 皮肤 和 颅骨 , 数字 - , 大学 的 堪萨斯州 ,
[mjuˈziːəm][ɒv; əv][ˈnætʃ(ə)rəl][ˈhɪstri; ˈhɪstəri] ,
Museum of Natural History ,
博物馆 的 自然的 历史 ,

类型标本——成年雌性，皮张和头骨，编号 50204，堪萨斯大学自然历史博物馆

[əbˈteɪnd] [baɪ][dʒeɪ] . [keɪ] . [dʒəunz] , [ˌdʒeɪ ˈɑːr] . , [əˈrɪdʒən(ə)l][ˈnʌmbə(r)] - ,
obtained by J . K . Jones , Jr . , original number 906 ,
获得 经过 J . K . 琼斯 , 小 . , 原来的 数字 - ,

由 JK Jones, Jr. 获得，原编号 906，

[faɪv] [maɪlz] [nɔːθ] [ænd; ənd][ˌtuː'tuː][maɪlz] [west] [ɒv; əv] [p'ɑːks] [ɪn] ['dʌndi] ['kaʊnti] , [nə'bræskə] , [ɒn]
5 miles north and 2 miles west of Parks in Dundy County , Nebraska , on
5 英里 北 和 2 英里 西方 的 公园 在 邓迪 县 , 内布拉斯加州 , 在
['ɔːgəst] - , - .
August 16 , 1952 .
八月 - , - .

1952 年 8 月 16 日，内布拉斯加州邓迪县帕克斯以北 5 英里、以西 2 英里处。

[reɪndʒ] . — [ðə; ði] ['væli] [ɒv; əv][ðə; ði] [nɔːθ] [fɔːk] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'pʌblɪkən] ['rɪvə(r)][ɪn] ['iːstən]
Range . — The valley of the north fork of the Republican River in eastern
范围 . — 这 谷 的 这 北 叉 的 这 共和党人 河 在 东
[ˌkɒlə'rɑːdəʊ][ænd; ənd] [ˌsaʊθ'westən] [nə'bræskə] .
Colorado and southwestern Nebraska .
科罗拉多州 和 西南 内布拉斯加州 .

山脉.—科罗拉多州东部和内布拉斯加州西南部共和河北支流的北谷。

[ˌdaɪəg'nəʊsɪs] . — [ɪn'taɪə(r)]['ænɪm(ə)l][ænd; ənd] [skʌl] [lɑːdʒ] ; ['kʌlə(r)] [dɑːk] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['spiːʃiːz] ;
Diagnosis . — Entire animal and skull large ; color dark for the species ;
诊断 . — 全部的 动物 和 颅骨 大的 ; 颜色 黑暗的 为了 这 物种 ;
[ˌzaɪgəʊ'mætɪk] [bredθ] [lɑːdʒ] ;
zygomatic breadth large ;
颧骨 宽度 大的 ;

诊断特征——整个动物和头骨较大；颜色较该物种较深；颧骨宽度较大；

['ʌpə(r)] [məʊ'ləz] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] ['ʌpə(r)] ['məʊlə(r)] [tuːθ] - [rəʊ] ['relətɪvli] [lɒŋ] ; ['breɪnˌkeɪs] ['iːlɒŋgeɪt] ;
upper molars large and upper molar tooth - row relatively long ; braincase elongate ;
上 臼齿 大的 和 上 磨牙 齿 - 排 相对地 长的 ; 脑壳 拉长 ;
['ɔːdətri] [mɪ'eɪtəs] ['relətɪvli] [smɔːl] ;
auditory meatus relatively small ;
听觉 尿道口 相对地 小的 ;

上臼齿大，上臼齿列相对较长；脑颅细长；外耳道相对较小；

['buliː] [lɑːdʒ] ; [ɪn'saɪzəz] ['relətɪvli] [prəʊ'kʌmbənt] .
bullae large ; incisors relatively procumbent .
大疱 大的 ; 门牙 相对地 横卧的 .

泡大；门牙相对前倾。

[kəm'pærəsnz] . — [frɒm; frəm][em] . [piː] . - , [ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [tuː; tə][ðə; ði] [west] , [em] . [piː] .
Comparisons . — From M . p . uligocola , the subspecies to the west , M . p .
比较 . — 从 M . p . - , 这 亚种 到 这 西方 , M . p .
- ['difəz] [ɪn] [dɑːkə] ['kʌlə(r)] .
finitus differs in darker color .
- 不同 在 较暗 颜色 .

比较。—与西部的亚种 M. p. uligocola 相比，M. p. finitus 的颜色较深。

[ðiːz] ['sʌbspiːʃiːz] [rɪ'zemb(ə)l] [iːtʃ] ['ʌðə(r)][ɪn] [lɑːdʒ] [saɪz][ænd; ənd] [lɑːdʒ] ['məʊlə(r)] [tiːθ] .
These subspecies resemble each other in large size and large molar teeth .
这些 亚种 类似 每个 其他 在 大的 尺寸 和 大的 磨牙 牙齿 .

这些亚种的共同点是体型较大，臼齿也较大。

[ə; eɪ][kəm'pærɪs(ə)n][ɒv; əv] [naɪn] [peəz] [ɒv; əv] [skʌlz] [baɪ][ðə; ði] " ['meθəd] [ɒv; əv] [peəz] " [ʃəʊz] [θriː]
A comparison of nine pairs of skulls by the " method of pairs " shows three
一个 比较 的 九 对 的 头骨 经过 这 " 方法 的 对 " 演出 三
['fiːtʃəz] [ɪn] [wɪtʃ] - ([frɒm; frəm][æt; ət] ,
features in which finitus (from at ,
特征 在 哪个 - (从 在 ,

通过“成对比较法”对九对头骨进行比较，结果显示有三个特征与 finitus（源自 at，

[ɔː(r)][nɪə(r)] , [ðə; ði] [taɪp] [ləʊ'kæləti]) ['difəz] [frɒm; frəm] - ([frɒm; frəm][æt; ət] , [ɔː(r)][nɪə(r)] ,
or near , the type locality) differs from uligocola (from at , or near ,
或者 靠近 , 这 类型 地点) 不同 从 - (从 在 , 或者 靠近 ,
[ðə; ði] [taɪp] [ləʊ'kæləti]) ;
the type locality) ;
这 类型 地点) ;

或靠近模式产地）与 uligocola（来自在模式产地或附近）不同；

[ɪn]['sɛvən][ɒv; əv][naɪn] [peəz] - [hæd; həd][ə; eɪ] ['relətɪvli] [mɔː(r)] ['iːlɒŋgeɪt] ['breɪn,keɪs] (['kɒnfɪdəns] ['lɪmɪt] . -) ;
in 7 of 9 pairs finitus had a relatively more elongate braincase (Confidence Limit . 60) ;
在 7 的 9 对 - 有 一个 相对地 更多的 拉长 脑壳 (信心 限制 . -) ;

在 9 对 finitus 中，有 7 对的脑颅相对较长（置信限 0.60）；

[ɪn][naɪn][ɒv; əv][naɪn] [peəz] - [hæd; həd]['lɑːdʒə(r)] ['ɔːdətri] [mi'eitəs] ([siː] . [el] . . -) ;
in 9 of 9 pairs uligocola had larger auditory meatuses (C . L . . 99) ;
在 9 的 9 对 - 有 更大的 听觉 肉类用途 (C . L . . -) ;

在 9 对 uligocola 中，有 9 对的耳道较大（CL .99）；

[ɪn]['sɛvən][ɒv; əv][naɪn] [peəz] - [hæd; həd] ['relətɪvli] ['lɑːdʒə(r)] ['buliː] ([siː] . [el] . . -) .
in 7 of 9 pairs uligocola had relatively larger bullae (C . L . . 80) .
在 7 的 9 对 - 有 相对地 更大的 大疱 (C . L . . -) .

在 9 对中的 7 对中，uligocola 的泡状体相对较大（CL .80）。

[frɒm; frəm][em] . [piː] . [ˌpɛnsəl'vænɪkəs] ([ɔːrd]) [frɒm; frəm] ['iːstən] [nə'bræskə] [ænd; ənd] ['iːstən] [saʊθ] [də'kəʊtə] - ['difəz] [ɪn]['lɑːdʒə(r)][saɪz] ;
From M . p . pennsylvanicus (Ord) from eastern Nebraska and eastern South Dakota finitus differs in larger size ;
从 M . p . 宾夕法尼亚 (奥德) 从 东 内布拉斯加州 和 东 南 达科他州 - 不同 在 更大的 尺寸 ;

来自内布拉斯加州东部和南达科他州东部的 M. p. pennsylvanicus (Ord) finitus 的区别在于其体型较大；

[dɑːkə] ['kʌlə(r)] ; ['lɑːdʒə(r)]['məʊlə(r)] [tiːθ] [ænd; ənd][lɒŋgə(r)]['ʌpə(r)]['məʊlə(r)] [tuːθ] - [rəʊ] .
darker color ; larger molar teeth and longer upper molar tooth - row .
较暗 颜色 ; 更大的 磨牙 牙齿 和 更长 上 磨牙 齿 - 排 .

颜色较深；臼齿较大，上臼齿列较长。

[faɪv] [peəz] [ɒv; əv] [skʌlz] [wɜː(r); wə(r)] [kəm'peəd] ; [ɪn][ɔːl][faɪv] [peəz] ,
Five pairs of skulls were compared ; in all 5 pairs ,
五 对 的 头骨 是 比较的 ; 在 全部 5 对 ,

对五对头骨进行了比较；在所有五对头骨中，

- [hæd; həd][mɔː(r)][prəʊ'kʌmbənt][ɪn'saɪzə(r)] [tiːθ] ([siː] . [el] . . -) [ænd; ənd]['waɪdə(r)][fɜːst] ['ʌpə(r)] [məʊ'ləz] ([siː] . [el] . . -) ;
finitus had more procumbent incisor teeth (C . L . . 97) and wider first upper molars (C . L . . 97) ;
- 有 更多的 横卧的 门牙 牙齿 (C . L . . -) 和 更广泛 第一的 上 臼齿 (C . L . . -) ;

finitus 的门牙更向前倾斜（CL .97），第一上臼齿更宽（CL .97）；

[ænd; ənd][ɪn][fɔːr][ɒv; əv][faɪv] [peəz] - [hæd; həd][ə; eɪ] ['relətɪvli] [mɔː(r)] ['iːlɒŋgeɪt] ['breɪn,keɪs] ([siː] . [el] . . -) .
and in 4 of 5 pairs finitus had a relatively more elongate braincase (C . L . . 60) .
和 在 4 的 5 对 - 有 一个 相对地 更多的 拉长 脑壳 (C . L . . -) .

在 5 对 finitus 中，有 4 对的脑颅相对更长（CL .60）。

[frɒm; frəm][em] . [piː] . - , [ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [tuː; tə][ðə; ði] [nɔːθ] , - ['difəz] [æz; əz]
From M . p . insperatus , the subspecies to the north , finitus differs as
从 M . p . - , 这 亚种 到 这 北 , - 不同 作为
[f'ɒləʊz] :
follows :
跟随 :

与北方的亚种 M. p. insperatus 相比，finitus 的区别如下：

['kʌlə(r)] [dɑːkə] , [saɪz]['lɑːdʒə(r)] , ['məʊlə(r)] [tiːθ] ['relətɪvli] ['lɑːdʒə(r)][ænd; ənd][æl'viːələ(r)][leŋkθ; leŋθ]
color darker , size larger , molar teeth relatively larger and alveolar length
颜色 较暗 , 尺寸 更大的 , 磨牙 牙齿 相对地 更大的 和 肺泡 长度
[ɒv; əv][ðə; ði]['ʌpə(r)]['məʊlə(r)] [tuːθ] - [rəʊ] ['greɪtə(r)] .
of the upper molar tooth - row greater .
的 这 上 磨牙 齿 - 排 更大的 .

颜色较深，尺寸较大，臼齿相对较大，上臼齿牙列的牙槽长度较长。

[faɪv] [peəz] [ɒv; əv] [skʌlz] [wɜː(r); wə(r)] [kəm'peəd] [ænd; ənd][ɪn][ɔːl][faɪv] [peəz] - [hæd; həd][mɔː(r)]
Five pairs of skulls were compared and in all 5 pairs finitus had more
五 对 的 头骨 是 比较的 和 在 全部 5 对 - 有 更多的
[prəʊ'kʌmbənt]['ʌpə(r)] [ɪn'saɪzəz] ([siː] . [el] . . -) [ðæn; ðən] - ;
procumbent upper incisors (C . L . . 97) than insperatus ;
横卧的 上 门牙 (C . L . . -) 比 - ;

对五对头骨进行了比较，结果显示，在所有五对头骨中，finitus 的上门牙前倾程度（CL .97）均高于 insperatus；

[ɪn][fɔːr][ɒv; əv][faɪv] [peəz] - [hæd; həd][ə; eɪ] ['relətɪvli] [mɔː(r)] ['iːlɒngeɪt] ['breɪnˌkeɪs] ([siː] . [el] . .
in 4 of 5 pairs insperatus had a relatively more elongate braincase (C . L . .
在 4 的 5 对 - 有 一个 相对地 更多的 拉长 脑壳 (C . L . .
-) ,
60) ,
-) ,

在 5 对 insperatus 中，有 4 对的脑颅相对较长（CL .60），

['nærəʊə(r)] [fɜːst] ['ʌpə(r)] [moʊ'lærəˌfɔːrm] [tuːθ] ([siː] . [el] . . -) ,
narrower first upper molariform tooth (C . L . . 75) ,
较窄 第一的 上 臼齿状 齿 (C . L . . -) ,

较窄的第一上臼齿（CL .75），

[ænd; ənd] [ʃɔːtə] ['dɪstəns] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][æl'vɪəlaɪ][ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst] ['ʌpə(r)] [məʊ'ləz] ([siː] . [el] . . -
and shorter distance between the alveoli of the first upper molars (C . L . . 88
和 较短 距离 之间 这 肺泡 的 这 第一的 上 臼齿 (C . L . . -
) .
) .
) .

上颌第一磨牙牙槽之间的距离较短（CL .88）。

[rɪ'mɑːrks] . — [ðə; ði] ['spiːʃiːz] , [maɪk'rəʊtəs] [ˌpɛnsəl'vænɪkəs] ,
Remarks . — The species , Microtus pennsylvanicus ,
评论 . — 这 物种 , 田鼠 宾夕法尼亚 ,

备注——该物种为宾夕法尼亚田鼠（Microtus pennsylvanicus）。

[ɪn] ['plaɪstəˌsiːn] [taɪm] [reɪndʒd]['ɒntə][ðə; ði] [pleɪnz] [ɒv; əv]['kænzəs][æz; əz][fɑː(r)] ['saʊθwəd] [æz; əz] [miːd]
in Pleistocene time ranged onto the plains of Kansas as far southward as Meade
在 更新世 时间 范围 到 这 平原 的 堪萨斯州 作为 远的 向南 作为 米德
['kaʊnti] ,
County ,
县 ,

在更新世时期，它们的活动范围扩展到了堪萨斯州的平原，最南可达米德县。

['kænzəs] (['hɪbərd] , - : -) .
Kansas (Hibbard , 1940 : 421) .
堪萨斯州 (希巴德 , - : -) .

堪萨斯州（Hibbard，1940：421）。

[ðɪs] [ə'kʌrəns] ['ɪndɪkeɪts] [ə; eɪ]['kuːlə(r)][mɔː(r)]['hjuːmɪd]['klaɪmət] [ðen] [ðæn; ðən] [naʊ] [ɪn]
This occurrence indicates a cooler more humid climate then than now in
这 发生 表示 一个 冷却器 更多的 湿 气候 然后 比 现在 在
[ˌsaʊθ'westən] ['kænzəs] .
southwestern Kansas .
西南 堪萨斯州 .

这一现象表明，当时堪萨斯州西南部的气候比现在更凉爽潮湿。

[em] . [piː] . - [ɪz][mɔː(r)] ['kləʊsli] [ə'səʊsieɪtɪd; ə'səʊʃieɪtɪd] [wɪð] ['wɔːtə(r)][ðæn; ðən][maɪk'rəʊtəs]
M . p . finitus is more closely associated with water than Microtus
M . p . - 是 更多的 密切 联系 和 水 比 田鼠
[ˌɑːkroʊ'gæstər] ,
ochrogaster ,
赭色腹甲 ,

M. p. finitus 与水的联系比 Microtus ochrogaster 更紧密。

[ðə; ði]['əʊnli]['ʌðə(r)] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv][maɪk'rəʊtəs] [naʊ] ['ɔkjupaiŋ] [ðə; ði] [seɪm] ['riːdʒən] ,
the only other species of Microtus now occupying the same region ,
这 仅有的 其他 物种 的 田鼠 现在 占领 这 相同的 地区 ,

目前占据同一区域的唯一其他田鼠属物种

[ɔːl'ðəʊ] [bəuθ] ['spiːʃiːz] [hæv; həv] [biːn] ['kæptʃəd] [æt; ət]['sɜːt(ə)n]['pleɪsɪz][ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['rʌnweiz] .
although both species have been captured at certain places in the same runways .
虽然 两个都 物种 有 到过 捕获 在 肯定 地方 在 这 相同的 跑道 .

虽然这两个物种都曾在同一跑道的某些地方被捕获过。

[ɪn] [nə'bræskə] , [ə; eɪ]['mɑːdʒɪn(ə)l] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði][reɪndʒ][ɒv; əv][ðə; ði] ['spiːʃiːz] ,
In Nebraska , a marginal part of the range of the species ,
在 内布拉斯加州 , 一个 边缘 部分 的 这 范围 的 这 物种 ,

在内布拉斯加州，该物种分布范围的边缘地带，

[em] . [ˌpɛnsəl'vænɪkəs] [hæz; həz] [biːn] ['teɪkən][æt; ət] ['skætəd] [ləu'kælitiz] .
M . pennsylvanicus has been taken at scattered localities .
M . 宾夕法尼亚 有 到过 已采取 在 疏散 地方 .

M. pennsylvanicus 已在零星地点被发现。

[ðɪs] ['skætəd] [ænd; ənd]['ləʊkəlaɪzd] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ɒv; əv]['suːtəb(ə)l]['hæbɪtæt] [ʌn'daʊtɪdli] ['lɪmɪts] [dʒiːn]
This scattered and localized distribution of suitable habitat undoubtedly limits gene
这 疏散 和 本地化 分配 的 合适的 栖息地 无疑 限制 基因
- [fləʊ] [bɪ'twiːn] [ðiːz] ['relɪkt] [pɒpjʊ'leɪʃnz] .
- flow between these relict populations .
- 流动 之间 这些 遗迹 人口 .

适宜栖息地的这种分散和局部分布无疑限制了这些残遗种群之间的基因交流。

[prɪ'zjuːməbli] [æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv] [ðɪs] [ˌaɪsə'leɪʃn] - [hæz; həz] [ə'kjuːmjəleɪtɪd] [ænd; ənd]
Presumably as a result of this isolation finitus has accumulated and
想必 作为 一个 结果 的 这 隔离 - 有 积累 和
[meɪn'teɪnd] [ɪts] [dɪ'stɪŋktɪv] [ˌkærəktə'rɪstɪks] .
maintained its distinctive characteristics .
维持 它是 独特的 特征 .

或许正是由于这种隔离，finitus 才积累并保持了其独特的特征。

[ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [ɪz][səʊ] [nemd] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ɪts] ['lɪmɪtɪd] [reɪndʒ] .
The subspecies is so named because of its limited range .
这 亚种 是 所以 命名 因为 的 它是 有限的 范围 .

该亚种之所以得名，是因为其分布范围有限。

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [weɪt] [ɒv; əv] [eɪt] ['spesəmən] ([fɔːr] [meɪlz] [ænd; ənd][fɔːr][nɒn] - ['pregnənt] ['fiːmeɪl]
The average weight of eight specimens (4 males and 4 non - pregnant females
这 平均的 重量 的 八 标本 (4 男性 和 4 非 - 孕 女性
) [frɒm; frəm] ['dʌndi] ['kaʊnti] [ɪz] - . [ˌtuː'tuː][græmz] .
) from Dundy County is 57 . 2 grams .
) 从 邓迪 县 是 - . 2 克 .

来自邓迪县的 8 个样本（4 个雄性和 4 个非怀孕雌性）的平均重量为 57.2 克。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . — ['təʊt(ə)l] - .
Specimens examined . — Total 26 .
标本 检查 . — 全部的 - .

检查的标本总数为26个。

[ˌkɒlə'rɑːdəʊ] : ['juːmə][ˌsiː 'əʊ] . :
Colorado : Yuma Co . :
科罗拉多州 : 尤马 合作 . :

科罗拉多州：尤马县：

[reɪ] , [θriː] (['juːˌɛs'biːz]) ; [wʌn][miː] . ['dʌbljuː] [leəd] , [ˌtuː'tuː] .
Wray , 3 (USBS) ; 1 mi . W Laird , 2 .
雷 , 3 (USB接口) ; 1 米 . W 领主 , 2 .

Wray，3（USBS）；1 英里。W Laird，2。

[nə'bræskə] : ['dʌndi] [ˌsiː 'əʊ] . : [faɪv][miː] . [en] , [ˌtuː'tuː][miː] . ['dʌbljuː][p'ɑːks] ([rɒk] [kriːk] [steɪt] [fɪʃ]
Nebraska : Dundy Co . : 5 mi . N , 2 mi . W Parks (Rock Creek State Fish
内布拉斯加州 : 邓迪 合作 . : 5 米 . N , 2 米 . W 公园 (岩石 溪 状态 鱼
['hætʃəri]) ,
Hatchery) ,
孵化场) ,

内布拉斯加州：邓迪县：北 5 英里，西 2 英里 公园（岩溪州立鱼类孵化场）

- ; ['haɪglər] , [ˌtuː'tuː] (['juːˌɛs'biːz]) .
19 ; Haigler , 2 (USBS) .
- ; 海格勒 , 2 (USB接口) .

19；Haigler，2（USBS）。

[maɪk'rəʊtəs] [ˌpɛnsəl'vænɪkəs] - [njuː] ['sʌbspiːʃiːz]
Microtus pennsylvanicus pullatus new subspecies
田鼠 宾夕法尼亚 - 新的 亚种

宾夕法尼亚田鼠新亚种

[taɪp] . — ['ædʌlt; ə'dʌlt] [meɪl] , [skɪn][ænd; ənd] [skʌl] , ['nʌmbə(r)] - , [ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs] ,
Type . — Adult male , skin and skull , number 37873 , University of Kansas ,
类型 . — 成人 男性 , 皮肤 和 颅骨 , 数字 - , 大学 的 堪萨斯州 ,
[mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] ,
Museum of Natural History ,
博物馆 的 自然的 历史 ,

类型标本——成年雄性，皮张和头骨，编号 37873，堪萨斯大学自然历史博物馆

[əb'teɪnd] [baɪ] ['rɔlin] [eɪtʃ] . ['beɪkə(r)] , [ə'rɪdʒən(ə)l]['nʌmbə(r)] - , - [maɪlz] [nɔːθ] [ænd; ənd][ˌtuː'tuː]
obtained by Rollin H . Baker , original number 1343 , 12 miles north and 2
获得 经过 罗林 H . 贝克 , 原来的 数字 - , - 英里 北 和 2
[maɪlz] [iːst] [ɒv; əv][seɪdʒ] ,
miles east of Sage ,
英里 东方 的 圣人 ,

由 Rollin H. Baker 获得，原编号 1343，位于 Sage 以北 12 英里，以东 2 英里处。

- [ˌef 'tiː] . , [ɪn] ['lɪŋkən] ['kaʊnti] , [waɪ'əʊmɪŋ] , [ɒn][dʒʊ'laɪ] - , - .
6100 ft . , in Lincoln County , Wyoming , on July 19 , 1950 .
- 英尺 . , 在 林肯 县 , 怀俄明州 , 在 七月 - , - .

1950 年 7 月 19 日，在怀俄明州林肯县，海拔 6100 英尺。

[reɪndʒ] . — [nɔːθ] - ['sentrəl] ['juːtɑː] , ['iːstən] ['aɪdəhəʊ] , ['westən] [waɪ'əʊmɪŋ] , [ænd; ənd]
Range . — North - central Utah , eastern Idaho , western Wyoming , and
范围 . — 北 - 中央 犹他州 , 东 爱达荷州 , 西 怀俄明州 , 和
[ˌsaʊθ'westən] [mɒn'tænə] .
southwestern Montana .
西南 蒙大拿 .

分布范围：犹他州中北部、爱达荷州东部、怀俄明州西部和蒙大拿州西南部。

[siː] ['fɪgəz] [wʌn] [ænd; ənd] [ˌtuː'tuː] .
See Figures 1 and 2 .
看 数据 1 和 2 .

参见图 1 和图 2。

[ˌdaɪəg'nəʊsɪs] . — [saɪz] ['ævərɪdʒ] ; ['kʌlə(r)] [dɑːk] , [ɪ'speʃəli] [ɪn] ['sʌðən] [pɑːt] [ɒv; əv] [reɪndʒ] ; [teɪl]
Diagnosis . — Size average ; color dark , especially in southern part of range ; tail
诊断 . — 尺寸 平均的 ; 颜色 黑暗的 , 尤其 在 南部 部分 的 范围 ; 尾巴
['relətɪvli] [lɒŋ] ;
relatively long ;
相对地 长的 ;

诊断特征——体型中等；颜色较深，尤其是在分布范围的南部；尾巴相对较长；

['məʊlə(r)] [tiːθ] [smɔːl] ; ['neɪzlz] ['relətɪvli] [brɔːd] ; [mæk'sɪləri] ['septəm] ['relətɪvli] [smɔːl] .
molar teeth small ; nasals relatively broad ; maxillary septum relatively small .
磨牙 牙齿 小的 ; 鼻音 相对地 广阔 ; 上颌 隔膜 相对地 小的 .

臼齿较小；鼻腔相对较宽；上颌中隔相对较小。

[kəm'pærəsnz] . — [frɒm; frəm] [em] . [piː] . - , [ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːst] , [em] .
Comparisons . — From M . p . uligocola , the subspecies to the southeast , M .
比较 . — 从 M . p . - , 这 亚种 到 这 东南 , M .
[piː] . - ['difəz] [æz; əz] [f'ɒləʊz] :
p . pullatus differs as follows :
p . - 不同 作为 跟随 :

比较——与东南部的亚种 M. p. uligocola 相比，M. p. pullatus 的区别如下：

['relətɪvli] [dɑːkə] [ɪn] ['sʌðən] [pɑːt] [ɒv; əv] [ɪts] [reɪndʒ] ([siː] ['fɪgə(r)] [wʌn]) ; [smɔːlə(r)] , [teɪl] ['relətɪvli]
relatively darker in southern part of its range (see Figure 1) ; smaller , tail relatively
相对地 较暗 在 南部 部分 的 它是 范围 (看 数字 1) ; 较小的 , 尾巴 相对地
[lɒŋgə(r)] .
longer .
更长 .

在其分布范围的南部，颜色相对较深（见图 1）；体型较小，尾巴相对较长。

[ɪn] [sɪks] [ɒv; əv] ['sɛvən] [peəz] [ɒv; əv] [skʌlz] [kəm'peəd] [ɒv; əv] - ([frɒm; frəm] ['lɪŋkən] [ˌsiː 'əʊ] . ,
In 6 of 7 pairs of skulls compared of pullatus (from Lincoln Co . ,
在 6 的 7 对 的 头骨 比较的 的 - (从 林肯 合作 . ,

在比较的7对pullatus头骨中，有6对（来自林肯县）

[waɪ'əʊmɪŋ]) [ænd; ənd] - ([frɒm; frəm] ['lærɪmər] [ˌsiː 'əʊ] . , [ˌkɒlə'rɑːdəʊ]) , - [hæd; həd]
Wyoming) and uligocola (from Larimer Co . , Colorado) , pullatus had
怀俄明州) 和 - (从 拉里默 合作 . , 科罗拉多州) , - 有
['relətɪvli] [brɔːdə] ['neɪzlz] (['kɒnfɪdəns] ['lɪmɪt] . -) ;
relatively broader nasals (Confidence Limit . 85) ;
相对地 更广泛 鼻音 (信心 限制 . -) ;

怀俄明州)和科罗拉多州拉里默县的uligocola，pullatus的鼻骨相对较宽（置信限0.85）；

- [hæd; həd] ['lɑːdʒə(r)] [mæk'sɪləri] ['septə] ([siː] . [el] . . -) [ænd; ənd] ['lɑːdʒə(r)] ['məʊlə(r)] [tiːθ] (
uligocola had larger maxillary septa (C . L . . 97) and larger molar teeth (
- 有 更大的 上颌 隔膜 (C . L . . -) 和 更大的 磨牙 牙齿 (
[siː] . [el] . . -) .
C . L . . 90) .
C . L . . -) .

uligocola 的上颌隔膜较大（CL .97），臼齿较大（CL .90）。

[frɒm; frəm] - , [ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] , - ['difəz] [æz; əz] [f'ɒləʊz] : [bəuθ]
From insperatus , the subspecies to the east , pullatus differs as follows : both
从 - , 这 亚种 到 这 东方 , - 不同 作为 跟随 : 两个都
['sʌmə(r)] [ænd; ənd]['wɪntə(r)] ['pelɪdʒ] [dɑːkə] ;
summer and winter pelage darker ;
夏天 和 冬天 毛皮 较暗 ;

与东部的亚种 insperatus 相比，pullatus 的区别如下：夏季和冬季的毛皮颜色都更深；

[teɪl] [lɒŋgə(r)] [bəuθ] ['æktʃuəli] [ænd; ənd] ['relətɪvli] ; ['ʌpə(r)] ['məʊlə(r)] [tuːθ] - [rəʊ] [ʃɔːtə] .
tail longer both actually and relatively ; upper molar tooth - row shorter .
尾巴 更长 两个都 实际上 和 相对地 ; 上 磨牙 齿 - 排 较短 .

尾巴实际长度和相对长度都更长；上臼齿列更短。

[ten] [peəz] [ɒv; əv] [skʌlz] [ɒv; əv] ['spesəmən] [frɒm; frəm] [nɪə(r)] ['æftən] , [waɪ'əʊmɪŋ] , [ˌreprɪ'zentɪŋ]
Ten pairs of skulls of specimens from near Afton , Wyoming , representing
十 对 的 头骨 的 标本 从 靠近 阿夫顿 , 怀俄明州 , 代表
- , [ænd; ənd] [frɒm; frəm] [ˌnɔːθ'iːstən] [waɪ'əʊmɪŋ] ,
pullatus , and from northeastern Wyoming ,
- , 和 从 东北部 怀俄明州 ,

来自怀俄明州阿夫顿附近和怀俄明州东北部的十对头骨标本，代表了非洲野猪（pullatus）。

[ˌreprɪ'zentɪŋ] - , [rɪ'viːld] [nəʊ] [sɪg'nɪfɪkənt] ['dɪfərənsɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['fiːtʃəz] [əb'zɜːvd] [baɪ]
representing insperatus , revealed no significant differences in the features observed by
代表 - , 揭晓 不 重要的 差异 在 这 特征 观察到 经过
[ðə; ði] " ['meθəd] [ɒv; əv] [peəz] " .
the " method of pairs " .
这 " 方法 的 对 " .

代表 insperatus 的研究表明，通过"配对方法"观察到的特征没有显著差异。

[ɔːl'ðəʊ] [nɒt] [kəm'peəd] [ɪn] ['diːteɪl] [wɪð] [ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [tuː; tə] [ðə; ði] [nɔːθ] , [em] . [piː] .
Although not compared in detail with the subspecies to the north , M . p .
虽然 不是 比较的 在 细节 和 这 亚种 到 这 北 , M . p .
- (['ɔːdəˌbɒn] [ænd; ənd] ['bɑːkmən]) ,
drummondi (Audubon and Bachman) ,
- (奥杜邦 和 巴赫曼) ,

虽然没有与北方的亚种 M. p. drummondi (Audubon and Bachman) 进行详细比较，

[ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['spesəmən] [frɒm; frəm] ['westən] [mɒn'tænə] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ə'kaʊnts] [ɒv; əv]
examination of specimens from western Montana and the accounts of
考试 的 标本 从 西 蒙大拿 和 这 账户 的
['ʌðə(r)] ['ɔːθəz] ['ɪndɪkeɪt] [ðæt] ['tɒpətaɪp] [ɒv; əv] - [ɑː(r); ə(r)] [dɑːkə] ,
other authors indicate that topotypes of pullatus are darker ,
其他 作者 表明 那 拓扑类型 的 - 是 较暗 ,

对来自蒙大拿州西部标本的检查以及其他作者的描述表明，pullatus 的模式标本颜色较深。

[lɒŋgə(r)] - [teɪld] , ['slaɪtli] ['lɑːdʒə(r)] - [skʌl] [ænd; ənd] [pə'hæps] [lɒŋgə(r)] ['əʊvə(r)] [ɔːl] .
longer - tailed , slightly larger - skulled and perhaps longer over all .
更长 - 有尾巴的 , 轻微地 更大的 - 骷髅 和 也许 更长 超过 全部 .

尾巴更长，头骨稍大，整体可能也更长。

[rɪ'mɑːrks] . — [ɪn] [ðɪs] ['sʌbspiːʃiːz] [ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [klaɪn] [ɪn] ['kʌlə(r)] [frɒm; frəm] [dɑːk] [ɪn] [ɪk'striːm]
Remarks . — In this subspecies there is a cline in color from dark in extreme
评论 . — 在 这 亚种 那里 是 一个 克莱恩 在 颜色 从 黑暗的 在 极端
[ˌsaʊθ'westən] [waɪ'əʊmɪŋ] [tuː; tə] [peɪl] [ɪn] [nɔːθ] - ['sentrəl] [waɪ'əʊmɪŋ] [ænd; ənd] [mɒn'tænə] [æz; əz] [ðə; ði]
southwestern Wyoming to pale in north - central Wyoming and Montana as the
西南 怀俄明州 到 苍白 在 北 - 中央 怀俄明州 和 蒙大拿 作为 这
[reɪndʒ] [ɒv; əv] [em] . [piː] . - [ɪz] [ɛpɹ'əʊtʃt] .
range of M . p . insperatus is approached .
范围 的 M . p . - 是 接近 .

备注——在这个亚种中，颜色存在渐变，从怀俄明州西南部的深色到怀俄明州中北部和蒙大拿州的浅色，随着接近 M. p. insperatus 的分布范围而逐渐变浅。

[ðeə(r)] [ɪz] [ðʌs] [ə; eɪ] [brɔːd] [zəʊn] [ɒv; əv] [ɪntəgreɪ'deɪʃən] [ɪn]['kʌlə(r)][ænd; ənd][ðə; ði][laɪn] ['sepəreɪtɪŋ]
There is thus a broad zone of intergradation in color and the line separating
那里 是 因此 一个 广阔 区 的 相干 在 颜色 和 这 线 分离
[ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [mʌst; məst][biː; bi] [drɔːn] ['sʌmwɒt] [ˌɑːbɪ'trerəli; 'ɑːbɪtrəli] .
the subspecies must be drawn somewhat arbitrarily .
这 亚种 必须 是 绘制 有些 任意地 .

因此，颜色上存在一个很大的过渡带，区分亚种的界限必须在某种程度上是任意划定的。

[ɪn] [waɪ'əʊmɪŋ] [ðə; ði] [məʊst] [dɪ'stɪŋkt] [breɪk] [ɪn] [ðɪs] [klaɪn] [ɪz] [ɪn] [ðə; ði] [bɪg] [hɔːn] ['beɪs(ə)n] [ænd; ənd] [ɪf]
In Wyoming the most distinct break in this cline is in the Big Horn Basin and if
在 怀俄明州 这 最多 清楚的 休息 在 这 克莱恩 是 在 这 大的 喇叭 盆地 和 如果
[ə; eɪ] ['diːteɪld] ['stʌdi] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [ɪn] [mɒn'tænə] [ðə; ði] [breɪk] [wʊd]
a detailed study of the species were made in Montana the break would
一个 详细的 学习 的 这 物种 是 制成 在 蒙大拿 这 休息 会
['prɒbəbli] [biː; bi] [faʊnd] [weə(r)] [ðə; ði] ['maʊntənz] [miːt] [ðə; ði] [pleɪnz] ,
probably be found where the mountains meet the plains ,
大概 是 成立 在哪里 这 山脉 见面 这 平原 ,

在怀俄明州，这种渐变线最明显的断裂点位于大角盆地；如果对蒙大拿州的物种进行详细研究，断裂点可能位于山脉与平原交界处。

['rʌfli] [æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn] ['fɪgə(r)] [wʌn] .
roughly as shown in Figure 1 .
大致 作为 所示 在 数字 1 .

大致如图 1 所示。

[ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] ['sɪmələ(r)] [klaɪn] [ɪn] ['westən] [mɒn'tænə] [ɪn] ['kʌlə(r)] .
There is a similar cline in western Montana in color .
那里 是 一个 相似的 克莱恩 在 西 蒙大拿 在 颜色 .

蒙大拿州西部也存在类似的颜色渐变。

[ðə; ði] [maɪs] [ɑː(r); ə(r)] ['peɪlə(r)] ['fɑːðə(r)] [nɔːθ] [æz; əz] [wʌn] [ə'prəʊtʃɪz] [ðə; ði] [kə'neɪdiən] ['bɔːdə(r)]
The mice are paler farther north as one approaches the Canadian border
这 小鼠 是 肤色较浅 更远 北 作为 一 方法 这 加拿大 边界
[ɔːl'ðəʊ] [ðeɪ] [duː; də] [nɒt] [bɪ'kʌm] [səʊ] [peɪl] [æz; əz] - .
although they do not become so pale as insperatus .
虽然 他们 做 不是 变得 所以 苍白 作为 - .

越往北走，越接近加拿大边境，老鼠的颜色就越浅，但它们的颜色并没有像 insperatus 那样浅。

['dɑːknəs] [ɪz] [ə; eɪ] [ˌkærəktə'rɪstɪk] [ɒv; əv] ['sevrəl] [nɒn] - [ə'dʒeɪs(ə)nt] ['sʌbspiːʃiːz] [ɒv; əv] [maɪk'rəʊtəs]
Darkness is a characteristic of several non - adjacent subspecies of Microtus
黑暗 是 一个 特征 的 一些 非 - 邻近的 亚种 的 田鼠
[ˌpensəl'vænɪkəs] , [fɔː(r); fə(r)] [ɪg'zɑːmp(ə)l] [em] . [piː] . -
pennsylvanicus , for example M . p . kincaidi
宾夕法尼亚 , 为了 例子 M . p . -

深色是几种非相邻的宾夕法尼亚田鼠亚种的特征，例如 M. p. kincaidi。

[dælkwɛst] [ɪn] ['sentrəl] ['wɒʃɪŋtən] ([dælkwɛst] , - : -) , [em] . [piː] . - ,
Dalquest in central Washington (Dalquest , 1948 : 347) , M . p . finitus ,
达尔奎斯特 在 中央 华盛顿 (达尔奎斯特 , - : -) , M . p . - ,

华盛顿市中心的达尔奎斯特 (Dalquest, 1948: 347)，M. p.有限性,

[ænd; ənd] [em] . [piː] . - [roʊdz] [ɪn] ['iːstən] [və'dʒɪniə] , [bʌt; bət] [ðiːz] ['sʌbspiːʃiːz] [prɪ'zjuːməbli]
and M . p . nigrans Rhoads in eastern Virginia , but these subspecies presumably
和 M . p . - 罗兹 在 东 弗吉尼亚州 , 但 这些 亚种 想必
['dɪfə(r)] [ɪn] ['ʌðə(r)] ['kærəktəz] .
differ in other characters .
不同 在 其他 人物 .

以及弗吉尼亚州东部的 M. p. nigrans Rhoads，但这些亚种在其他特征上可能有所不同。

[sʌm; səm] [ˌmɔːfə'lɒdʒɪkl] ['fiːtʃəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd][ænd; ənd] [dɪ'griː] [ðæt] [ˌdɪfə'renʃieɪt]
Some morphological features of the same kind and degree that differentiate
一些 形态学 特征 的 这 相同的 种类 和 程度 那 区分
['sʌbspiːʃiːz] [ɪn][wʌn] [pleɪs] [meɪ] [nɒt] ['veəri] [ˌdʒiːə'græfɪkli] [ɪn] [ə'nʌðə(r)] [pleɪs] .
subspecies in one place may not vary geographically in another place .
亚种 在 一 地方 可能 不是 各不相同 地理上 在 其他 地方 .

某些在某一地区能够区分亚种的相同类型和程度的形态特征，在另一地区可能不会因地理位置而发生变化。

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] [ðə; ði] [ˌdʒiːə'græfɪk] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n][ɪn][wʌn] ['fiːtʃə(r)] [meɪ] [biː; bi]['əʊnli] ['pɑːtli] ['kɒrəleɪtɪd]
Furthermore the geographic variation in one feature may be only partly correlated
此外 这 地理 变化 在 一 特征 可能 是 仅有的 部分 相关
[wɪð] [ðə; ði][ˌveəri'eɪʃ(ə)n][ɪn][ə'nʌðə(r)] ['fiːtʃə(r)] .
with the variation in another feature .
和 这 变化 在 其他 特征 .

此外，某一特征的地理变异可能仅与另一特征的变异部分相关。

[ðə; ði][ˌveəri'eɪʃ(ə)n][ɪn][em] . [piː] . - [ɪz][æn; ən][ɪg'zɑːmp(ə)l] : ['spesəmən] [frɒm; frəm][nɪə(r)]
The variation in M . p . pullatus is an example : Specimens from near
这 变化 在 M . p . - 是 一个 例子 : 标本 从 靠近
[ˌpəukə'teləu] ,
Pocatello ,
波卡特洛 ,

M. p. pullatus 的变异就是一个例子：来自波卡特洛附近的标本，

['aɪdəhəʊ] , [ɑː(r); ə(r)] [dɑːkə] [ðæn; ðən] ['tɒpətaɪp] [ɒv; əv][moʊ'dɛstəs][bʌt; bət] ['spesəmən] [frɒm; frəm]
Idaho , are darker than topotypes of modestus but specimens from
爱达荷州 , 是 较暗 比 拓扑类型 的 莫德斯图斯 但 标本 从
['friːmɒnt] ['kaʊnti] , ['aɪdəhəʊ] ,
Fremont County , Idaho ,
弗里蒙特 县 , 爱达荷州 ,

爱达荷州的标本颜色比modestus的模式标本颜色更深，但来自爱达荷州弗里蒙特县的标本，

[ɑː(r); ə(r)] [ˌɪndɪ'stɪŋgwɪʃəb(ə)l] [frɒm; frəm] ['tɒpətaɪp] [ɒv; əv][moʊ'dɛstəs] (['deɪvɪs] , - : -) .
are indistinguishable from topotypes of modestus (Davis , 1939 : 315) .
是 无法区分的 从 拓扑类型 的 莫德斯图斯 (戴维斯 , - : -) .

与 modestus 的拓扑型无法区分（Davis，1939：315）。

[ai][hæv; həv] [ɪg'zæmɪnd] [ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [maɪs] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['bɪtəˌruːt] ['væli] [ɪn] ['westən]
I have examined a number of mice from the Bitterroot Valley in western
我 有 检查 一个 数字 的 小鼠 从 这 苦根 谷 在 西
[mɒn'tænə][ænd; ənd][ðə; ði]['kʌlə(r)]['væljuː][fɔː(r); fə(r)] - ['ædʌlts][ɪz][ˌtuː'tuː] . ['sɛvən] .
Montana and the color value for 12 adults is 2 . 7 .
蒙大拿 和 这 颜色 价值 为了 - 成年人 是 2 . 7 .

我检查了蒙大拿州西部苦根谷的一些老鼠，12 只成年老鼠的颜色值为 2.7。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['slaɪtli] [bʌt; bət][nɒt] [sɪg'nɪfɪkəntli] ['peɪlə(r)][ðæn; ðən] ['tɒpətaɪp] [ɒv; əv][moʊ'dɛstəs] .
They are slightly but not significantly paler than topotypes of modestus .
他们 是 轻微地 但 不是 显著地 肤色较浅 比 拓扑类型 的 莫德斯图斯 .

它们比 modestus 的原型标本颜色略浅，但并不明显。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv][ðə; ði][klaɪn] ['menʃ(ə)nd] [ə'bʌv] [ænd; ənd] [dʌz] [nɒt] ['ɪndɪkeɪt] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp]
This is a result of the cline mentioned above and does not indicate relationship
这 是 一个 结果 的 这 克莱恩 提及 多于 和 做 不是 表明 关系
[wɪð] [moʊ'dɛstəs] .
with modestus .
和 莫德斯图斯 .

这是上述渐变线的结果，并不表示与modestus有关系。

[sʌm; səm] ['ævərɪdʒ] ['meʒəm(ə)nts] [ɒv; əv] - [skʌlz] [frɒm; frəm] [ðɪs] ['sɪəri:z] [ɑ:(r); ə(r)] [æz; əz] [f'ɒləʊz] :
Some average measurements of 10 skulls from this series are as follows :
一些 平均的 测量 的 - 头骨 从 这 系列 是 作为 跟随 :
- [leŋkθ; leŋθ] ,
condylobasilar length ,
- 长度 ,

该系列10个头骨的一些平均测量数据如下：髁基长度，

- . [naɪn] ; [ˌzaɪgəʊ'mætɪk] [bredθ] , - . [fɔ:r] ; [ˌɪntər'ɔ:bɪt(ə)l] [bredθ] , [θri:] . [fɔ:r] ; [læm'dɒɪdəl]
24 . 9 ; zygomatic breadth , 14 . 4 ; interorbital breadth , 3 . 4 ; lambdoidal
- . 9 ; 颧骨 宽度 , - . 4 ; 轨道间 宽度 , 3 . 4 ; λ形
[bredθ] , - . [faɪv] ; - [bredθ] , [naɪn] . [wʌn] ;
breadth , 11 . 5 ; prelambdoidal breadth , 9 . 1 ;
宽度 , - . 5 ; - 宽度 , 9 . 1 ;

24.9；颧骨宽度，14.4；眶间宽度，3.4；人字缝宽度，11.5；前人字缝宽度，9.1；

[æl'vi:ələ(r)] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] ['ʌpə(r)] ['məʊlə(r)] [ti:θ] , [sɪks] . [faɪv] ; [ænd; ənd] [depθ] [ɒv; əv] ['breɪnˌkeɪs] ,
alveolar length of upper molar teeth , 6 . 5 ; and depth of braincase ,
肺泡 长度 的 上 磨牙 牙齿 , 6 . 5 ; 和 深度 的 脑壳 ,
['sɛvən] . [sɪks] .
7 . 6 .
7 . 6 .

上臼齿牙槽长度为 6.5；脑颅深度为 7.6。

['ævərɪdʒ] [ɪk'stɜ:n(ə)l] ['meʒəm(ə)nts] [ɒv; əv] [naɪn] ['spesəmən] [ɑ:(r); ə(r)] [æz; əz] [f'ɒləʊz] : ['təʊt(ə)l]
Average external measurements of 9 specimens are as follows : total
平均的 外部的 测量 的 9 标本 是 作为 跟随 : 全部的
[leŋkθ; leŋθ] , - ; [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [teɪl] ,
length , 157 ; length of tail ,
长度 , - ; 长度 的 尾巴 ,

9个标本的平均外部测量数据如下：总长度，157；尾长，

- ; [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [haɪnd] [fi:t] , - . [fɔ:r] .
36 ; length of hind feet , 19 . 4 .
- ; 长度 的 后 脚 , - . 4 .

36；后足长度，19.4。

[maɪs] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['bɪtəˌru:t] ['væli] [wɜ:(r); wə(r)] [kəm'peəd] [wɪð] ['tɒpətaɪp] [ɒv; əv] [moʊ'dɛstəs]
Mice from the Bitterroot Valley were compared with topotypes of modestus
小鼠 从 这 苦根 谷 是 比较的 和 拓扑类型 的 莫德斯图斯
[baɪ] [ðə; ði] " ['meθəd] [ɒv; əv] [peəz] ,
by the " method of pairs ,
经过 这 " 方法 的 对 ,

通过“配对法”，将来自苦根谷的小鼠与modestus的拓扑型进行了比较。

" [ænd; ənd] [moʊ'dɛstəs] [hæd; həd] [ə; eɪ] ['lɑ:dʒə(r)] [fɒ'reɪmen] ['mægnəm] [ɪn] [sɪks] [ɒv; əv] [sɪks] [peəz] (
" and modestus had a larger foramen magnum in 6 of 6 pairs (
" 和 莫德斯图斯 有 一个 更大的 孔 马格南 在 6 的 6 对 (
['kɒnfɪdəns] ['lɪmɪt] . -) [ænd; ənd] ['lɑ:dʒə(r)] [fɜ:st] ['ʌpə(r)] ['məʊlə(r)] [ti:θ] [ɪn] [faɪv] [ɒv; əv] [sɪks] [peəz] ([si:]
Confidence Limit . 97) and larger first upper molar teeth in 5 of 6 pairs (C
信心 限制 . -) 和 更大的 第一的 上 磨牙 牙齿 在 5 的 6 对 (C
. [el] . . -) .
. L . . 75) .
. L . . -) .

“modestus 在 6 对牙齿中 6 对的枕骨大孔较大（置信限 0.97），在 6 对牙齿中 5 对的第一上臼齿较大（置信限 0.75）。

[ə; eɪ][kəm'pærɪs(ə)n][ɒv; əv] ['tɒpətaɪp] [ɒv; əv] - [wɪð] [moʊ'dɛstəs] [ʃəʊz] [ə; eɪ]['sɪmələ(r)] ['dɪfrəns] [ɪn][ðə; ði] [tiːθ] ,
A comparison of topotypes of pullatus with modestus shows a similar difference in the teeth ,
一个 比较 的 拓扑类型 的 - 和 莫德斯图斯 演出 一个 相似的 不同之处 在 这 牙齿 ,

将 pullatus 和 modestus 的原型进行比较，发现它们的牙齿也存在类似的差异。

[moʊ'dɛstəs] ['biːɪŋ] ['lɑːdʒə(r)] , [bʌt; bət][ɪn][ðə; ði][saɪz][ɒv; əv][ðə; ði][fɒ'reɪmen]['mæɡnəm][ðeə(r)][ɪz][nəʊ] ['dɪfrəns] .
modestus being larger , but in the size of the foramen magnum there is no difference .
莫德斯图斯 存在 更大的 , 但 在 这 尺寸 的 这 孔 马格南 那里 是 不 不同之处 .

modestus 较大，但枕骨大孔的大小没有区别。

[ə; eɪ][kəm'pærɪs(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['meʒəm(ə)nts] [ɒv; əv] - (['bɪtəˌruːt] ['væli]) , - ([nɪə(r)] ['tɒpətaɪp]) ,
A comparison of the measurements of pullatus (Bitterroot Valley) , pullatus (near topotypes) ,
一个 比较 的 这 测量 的 - (苦根 谷) , - (靠近 拓扑类型) ,

对 pullatus（Bitterroot Valley）、pullatus（近原种）的测量结果进行比较

[ænd; ənd][moʊ'dɛstəs] (['tɒpətaɪp]) [ʃəʊz] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] ['sɪəriːz][ɒv; əv] ['tɒpətaɪp] ['dɪfə(r)] [sɪɡ'nɪfɪkəntli] [ɪn] - [leŋkθ; leŋθ] ([ɒv; əv] ['bɔːdəlaɪn] [sɪɡ'nɪfɪkəns]) ,
and modestus (topotypes) shows that the two series of topotypes differ significantly in condylobasilar length (of borderline significance) ,
和 莫德斯图斯 (拓扑类型) 演出 那 这 二 系列 的 拓扑类型 不同 显著地 在 - 长度 (的 边缘 意义) ,

和 modestus（拓扑类型）表明，这两个拓扑类型系列在髁基长度上存在显著差异（接近显著性），

[ˌzaɪɡəʊ'mætɪk] [bredθ] [ænd; ənd] [læm'dɒɪdəl] [bredθ] ([bəʊθ][ɒv; əv] [wɪtʃ] ['veəri] ['ɡreɪtli] [wɪð] [eɪdʒ]) , [ænd; ənd][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv]['məʊlə(r)]['sɪəriːz] ;
zygomatic breadth and lambdoidal breadth (both of which vary greatly with age) , and length of molar series ;
颧骨 宽度 和 λ形 宽度 (两个都 的 哪个 各不相同 非常 和 年龄) , 和 长度 的 磨牙 系列 ;

颧骨宽度和人字形宽度（两者均随年龄变化很大），以及臼齿列长度；

[ðə; ði] ['spesəmən] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['bɪtəˌruːt] ['væli] [ə'ɡriː] [wɪð] - ['rɑːðə(r)][ðæn; ðən] [moʊ'dɛstəs][ɪn][ɔːl][ɒv; əv] [ðiːz] ['kærəktəz] .
the specimens from the Bitterroot Valley agree with pullatus rather than modestus in all of these characters .
这 标本 从 这 苦根 谷 同意 和 - 相当 比 莫德斯图斯 在 全部 的 这些 人物 .

来自苦根谷的标本在所有这些特征上都与 pullatus 而不是 modestus 相符。

[ðə; ði] ['spesəmən] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['bɪtəˌruːt] ['væli] [ɑː(r); ə(r)][smɔːlə(r)][ðæn; ðən] - (['tɒpətaɪp]) [ɪn]['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] ;
The specimens from the Bitterroot Valley are smaller than pullatus (topotypes) in total length ;
这 标本 从 这 苦根 谷 是 较小的 比 - (拓扑类型) 在 全部的 长度 ;

来自苦根谷的标本总长度比 pullatus（正模标本）要小；

[ðeɪ] [mɔː(r)] ['kləʊsli] [rɪ'zemb(ə)l][moʊ'dɛstəs][ɪn][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][teɪl] ,
they more closely resemble modestus in length of tail ,
他们 更多的 密切 类似 莫德斯图斯 在 长度 的 尾巴 ,

它们的尾巴长度更接近modestus，

[ænd; ənd][ðə; ði][haɪnd] [fʊt] [ɪz] [ʃɔːtə] [ðæn; ðən][ɪn]['aɪðə(r)][moʊ'dɛstəs][ɔː(r)] - ([wɪtʃ] [duː; də]
and the hind foot is shorter than in either modestus or pullatus (which do
和 这 后 脚 是 较短 比 在 任何一个 莫德斯图斯 或者 - (哪个 做
[nɒt]['dɪfə(r)] [sɪg'nɪfɪkəntli]) .
not differ significantly) .
不是 不同 显著地) .

后足比 modestus 或 pullatus 短（两者之间没有显著差异）。

['spesəmən] [frɒm; frəm] ['westən] [mɒn'tænə][rɪ'zemb(ə)l][moʊ'dɛstəs][ɪn]['sɜːt(ə)n] [rɪ'spekts] [bʌt; bət][ɪn]
Specimens from western Montana resemble modestus in certain respects but in
标本 从 西 蒙大拿 类似 莫德斯图斯 在 肯定 尊重 但 在
[məʊst] [rɪ'spekts] [rɪ'zemb(ə)l] ['tɒpətaɪp] [ɒv; əv] - [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə] - .
most respects resemble topotypes of pullatus and are referred to pullatus .
最多 尊重 类似 拓扑类型 的 - 和 是 指 到 - .

来自蒙大拿州西部的标本在某些方面与 modestus 相似，但在大多数方面与 pullatus 的模式标本相似，因此被归为 pullatus。

['spesəmən] [frɒm; frəm] [kɜːr] [dæliːn] , ['aɪdəhəʊ] , [ænd; ənd][frɒm; frəm] ['blækfʊt] , [mɒn'tænə] (
Specimens from Coeur d'Alene , Idaho , and from Blackfoot , Montana (
标本 从 心脏 达伦 , 爱达荷州 , 和 从 黑脚族 , 蒙大拿 (
['mɑːdʒɪn(ə)l] ['rekɔːdz] [ɒv; əv][moʊ'dɛstəs] ,
marginal records of modestus ,
边缘 记录 的 莫德斯图斯 ,

来自爱达荷州科达伦和蒙大拿州布莱克富特的标本（modestus 的边缘记录，

[hɔːl] [ænd; ənd] ['kɒkrəm] , - : -) [meɪ] [biː; bi] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə] - .
Hall and Cockrum , 1953 : 410) may be referred to drummondi .
大厅 和 考克伦 , - : -) 可能 是 指 到 - .

Hall 和 Cockrum，1953 年：410）可能指的是 drummondi。

['mɑːdʒɪn(ə)l] ['rekɔːdz] [ɒv; əv] - [ɪn][mɒn'tænə][tuː; tə][maɪ] ['nɒlɪdʒ] [ɑː(r); ə(r)] : ['flɒrəns] , [rə'væliː]
Marginal records of pullatus in Montana to my knowledge are : Florence , Ravalli
边缘 记录 的 - 在 蒙大拿 到 我的 知识 是 : 佛罗伦萨 , 拉瓦利
[ˌsiː 'əʊ] . ;
Co . ;
合作 . ;

据我所知，蒙大拿州有关于 pullatus 的边缘记录：佛罗伦萨、拉瓦利县；

['haɪwʊd] [ˌɛm'tiː'ɛnˌɛs] . , [ʃu'toʊ] [ˌsiː 'əʊ] . ; ['sɛvən][miː] . [ˌen 'iː]['hɪlgər] , ['fɜːgəs] [ˌsiː 'əʊ] . ; - [miː] .
Highwood Mtns . , Chouteau Co . ; 7 mi . NE Hilger , Fergus Co . ; 10 mi .
海伍德 山脉 . , 舒托 合作 . ; 7 米 . 东北 希尔格 , 弗格斯 合作 . ; - 米 .
[ˌɛn'dʌbəljuː] [pɑːk] ['sɪti] ,
NW Park City ,
西北 公园 城市 ,

海伍德山、Chouteau 公司； 7 英里。 NE 希尔格，弗格斯公司； 10 英里。帕克城西北,

['stɪlwɔːtər] [ˌsiː 'əʊ] . ([ɔːl] [ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ] ['spesəmən] [ɪn][ðə; ði]['juːˌɛs'biːz]) .
Stillwater Co . (all represented by specimens in the USBS) .
死水 合作 . (全部 代表 经过 标本 在 这 USB接口) .

斯蒂尔沃特县（所有标本均有美国标本馆藏品）。

[ðə; ði][laɪn] ['sepəreɪtɪŋ] - [ænd; ənd] - [ɪz] ['tentətɪvli] [drɔːn] [æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn]['fɪgə(r)]
The line separating pullatus and drummondi is tentatively drawn as shown in Figure
这 线 分离 - 和 - 是 姑且 绘制 作为 所示 在 数字
[wʌn] .
1 .
1 .

如图 1 所示，初步画出了 pullatus 和 drummondi 之间的分界线。

['spesəmən] [ɪɡ'zæmɪnd] . — ['təʊt(ə)l] - .
Specimens examined . — Total 256 .
标本 检查 . — 全部的 - .

检验标本总数：256。

[waɪ'əʊmɪŋ] : ['jeləʊˌstəʊn] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] : ['mæməθ] [hɒt] [sprɪŋz] , - (['juː'ɛs'ɛn'ɛm]) .
Wyoming : Yellowstone National Park : Mammoth Hot Springs , 17 (USNM) .
怀俄明州 : 黄石公园 国家的 公园 : 长毛象 热的 斯普林斯 , - (美国海军陆战队) .

怀俄明州：黄石国家公园：猛犸温泉，17（美国国家博物馆）。

[pɑːk] [ˌsiː 'əʊ] . : - / [faɪv][miː] . [iː] , [θriː] / [faɪv][miː] . [es]['kəʊdi] , - [ˌef 'tiː] . , - .
Park Co . : 31 / 5 mi . E , 3 / 5 mi . S Cody , 5020 ft . , 15 .
公园 合作 . : - / 5 米 . E , 3 / 5 米 . S 科迪 , - 英尺 . , - .

帕克县：东 3.5 英里，南 3.5 英里，科迪，5020 英尺，15。

['titən] [ˌsiː 'əʊ] . : ['wetstəʊn] [kriːk] , [fɔːr] ([mɪʃ]) ; [faɪv][miː] .
Teton Co . : Whetstone Creek , 4 (Mich) ; 5 mi .
提顿 合作 . : 磨石 溪 , 4 (密歇根州) ; 5 米 .

蒂顿县：惠特斯通溪，4（密歇根州）；5 英里。

[en]['mɒr(ə)n] , - ([mɪʃ]) ; ['mɒr(ə)n][ænd; ənd][ɪn'vaɪrənz] ([fɔːr][ləʊ'kælitiz] [wɪ'ðɪn] [fɔːr] [maɪlz] [ɒv; əv] ['mɒr(ə)n]) ,
N Moran , 13 (Mich) ; Moran and environs (4 localities within 4 miles of Moran) ,
N 莫兰 , - (密歇根州) ; 莫兰 和 周边环境 (4 地方 之内 4 英里 的 莫兰) ,

N Moran，13（密歇根州）；Moran 及其周边地区（Moran 周围 4 英里内的 4 个地点），

- [ˌef 'tiː] . , - ; ['titən] [pɑːk] , [t'ræpəz] [leɪk] , [θriː] ([mɪʃ]) ; ['titən] [pɑːk] , ['dʒeni] [leɪk] ,
6200 ft . , 54 ; Teton Park , Trappers Lake , 3 (Mich) ; Teton Park , Jenny Lake ,
- 英尺 . , - ; 提顿 公园 , 捕兽人 湖 , 3 (密歇根州) ; 提顿 公园 , 珍妮 湖 ,

6200 英尺，54；蒂顿公园，特拉珀斯湖，3（密歇根州）；蒂顿公园，珍妮湖，

[wʌn] ([mɪʃ]) ; ['titən] [pɑːk] , [strɪŋ] [leɪk] , [wʌn] ([mɪʃ]) ; [ʃiːp] [kriːk] , [wʌn] ([mɪʃ]) ; ['dʒæksən][ænd; ənd][ɪn'vaɪrənz] ,
1 (Mich) ; Teton Park , String Lake , 1 (Mich) ; Sheep Creek , 1 (Mich) ; Jackson and environs ,
1 (密歇根州) ; 提顿 公园 , 细绳 湖 , 1 (密歇根州) ; 羊 溪 , 1 (密歇根州) ; 杰克逊 和 周边环境 ,

1（密歇根州）；蒂顿公园，斯特林湖，1（密歇根州）；绵羊溪，1（密歇根州）；杰克逊及其周边地区，

- ([mɪʃ] - , ['juːˌɛs'biːz][wʌn]) .
115 (Mich 113 , USBS 1) .
- (密歇根州 - , USB接口 1) .

115（Mich 113，USBS 1）。

['sʌb'lɛt] [ˌsiː 'əʊ] . : - [miː] . [en] , [fɔːr][miː] . ['dʌbljuː] ['paɪnˌdeɪl] , - [ˌef 'tiː] . , [ˌtuː'tuː] ; ['kendəl] , [faɪv] ([mɪʃ]) .
Sublette Co . : 34 mi . N , 4 mi . W Pinedale , 7950 ft . , 2 ; Kendall , 5 (Mich) .
萨布莱特 合作 . : - 米 . N , 4 米 . W 派恩代尔 , - 英尺 . , 2 ; 肯德尔 , 5 (密歇根州) .

萨布莱特县：北 34 英里，西 4 英里，派恩代尔，7950 英尺，2；肯德尔，5（密歇根州）。

['lɪŋkən] [ˌsiː 'əʊ] . : 9½ [miː] . [en] , [ˌtuː'tuː][miː] . ['dʌbljuː]['æftən] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; [naɪn][miː] . [en] ,
Lincoln Co . : 9½ mi . N , 2 mi . W Afton , 6100 ft . , 1 ; 9 mi . N ,
林肯 合作 . : 9½ 米 . N , 2 米 . W 阿夫顿 , - 英尺 . , 1 ; 9 米 . N ,

林肯公司：9.5 英里。北，2 英里。W 阿夫顿，6100 英尺，1； 9 英里。尼，

[ˌtuː'tuː][miː] . ['dʌbljuː]['æftən] , [θriː] ; ['sɛvən][miː] . [en] , [wʌn][miː] . ['dʌbljuː]['æftən] , - ;
2 mi . W Afton , 3 ; 7 mi . N , 1 mi . W Afton , 11 ;
2 米 . W 阿夫顿 , 3 ; 7 米 . N , 1 米 . W 阿夫顿 , - ;

2 英里。 W阿夫顿，3； 7 英里。N，1 英里。W·阿夫顿，11；

- [miː] . [en] , [θriː][miː] . [iː][seɪdʒ] , - [ˌef ˈtiː] . , [wʌn] ; - [miː] . [en] , [ˌtuːˈtuː][miː] .
15 mi . N , 3 mi . E Sage , 6100 ft . , 1 ; 12 mi . N , 2 mi .
- 米 . N , 3 米 . E 圣人 , - 英尺 . , 1 ; - 米 . N , 2 米 .

15 英里。北，3 英里。 E Sage，6100 英尺，1； 12 英里。北，2 英里。

[iː][seɪdʒ] , [fɔːr] ; [sɪks][miː] . [en] , [ˌtuːˈtuː][miː] .
E Sage , 4 ; 6 mi . N , 2 mi .
E 圣人 , 4 ; 6 米 . N , 2 米 .

E Sage，4；6 英里。北，2 英里。

[iː][seɪdʒ] , [ˌtuːˈtuː] .
E Sage , 2 .
E 圣人 , 2 .

E Sage，2。

[maɪˈrəʊtəs] [ˌpɛnsəlˈvænɪkəs] - ([ˈælən])
Microtus pennsylvanicus insperatus (Allen)
田鼠 宾夕法尼亚 - (艾伦)

宾夕法尼亚田鼠（Allen）

[ˌɑːrvɪˈkoʊlə] - [ˈælən] , [bʊl] .
Arvicola insperatus Allen , Bull .
阿维科拉 - 艾伦 , 公牛 .

Arvicola insperatus Allen，公牛。

[ˈæmər] .
Amer .
美国 .

美国

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [sɪks] : - , [dɪˈsembə(r)][ˈsɛvən] , - .
Hist . , 6 : 347 , December 7 , 1894 .
历史 . , 6 : - , 十二月 7 , - .

历史，6：347，1894 年 12 月 7 日。

[maɪˈrəʊtəs] [ˌpɛnsəlˈvænɪkəs] - , [ˈændəsn] , [kəˈneɪdiən] [fiːld] - [næt] . , - : - , [ɒkˈtəʊbə(r)] - , - .
Microtus pennsylvanicus insperatus , Anderson , Canadian Field - Nat . , 57 : 92 , October 17 , 1943 .
田鼠 宾夕法尼亚 - , 安德森 , 加拿大 场地 - 纳特 . , - : - , 十月 - , - .

Microtus pennsylvanicus insperatus, Anderson, Canadian Field-Nat., 57: 92, 1943 年 10 月 17 日。

[maɪˈrəʊtəs] [ˌpɛnsəlˈvænɪkəs] - [ˈbeɪli] , [dʒɜː(r)] . [ˈmæm] . , [wʌn] : - , [mɑːtʃ] [ˌtuːˈtuː] , - .
Microtus pennsylvanicus wahema Bailey , Jour . Mamm . , 1 : 72 , March 2 , 1920 .
田鼠 宾夕法尼亚 - 贝利 , 一天 . 乳房 . , 1 : - , 行进 2 , - .

宾夕法尼亚田鼠 Wahema Bailey，Jour。妈妈，1：72，1920 年 3 月 2 日。

[taɪp] . — ['ædʌlt; ə'dʌlt] [meɪl] , [skɪn] [ænd; ənd] [skʌl] , ['nʌmbə(r)] - / - [ə'merɪkən] [mju'zi:əm]
Type . — Adult male , skin and skull , number 8105 / 6731 American Museum
类型 . — 成人 男性 , 皮肤 和 颅骨 , 数字 - / - 美国人 博物馆
[ɒv; əv] ['nætʃ(ə)rəl] ['hɪstri; 'hɪstəri] , [əb'teɪnd] [baɪ] ['dʌblju:] . ['dʌblju:] . ['greɪndʒə(r)] ,
of Natural History , obtained by W . W . Granger ,
的 自然的 历史 , 获得 经过 W . W . 格兰杰 ,

模式标本——成年雄性，皮张和头骨，编号 8105/6731，美国自然历史博物馆藏，由 WW Granger 获得。

[æt; ət] ['kʌstə(r)] , [blæk] [hɪlz] , [saʊθ] [də'kəʊtə] , ['ɔ:gəst] [naɪn] , - .
at Custer , Black Hills , South Dakota , August 9 , 1894 .
在 卡斯特 , 黑色的 丘陵 , 南 达科他州 , 八月 9 , - .

1894 年 8 月 9 日，在南达科他州黑山卡斯特。

[reɪndʒ] . — ['westən] [saʊθ] [də'kəʊtə] , [ˌsaʊθ'westən] [nɔ:θ] [də'kəʊtə] , ['i:stən] [mɒn'tænə] ,
Range . — Western South Dakota , southwestern North Dakota , eastern Montana ,
范围 . — 西 南 达科他州 , 西南 北 达科他州 , 东 蒙大拿 ,
['sʌðən] [æl'bɜ:tə] [ænd; ənd] [sə'skætʃəwən] , ['i:stən] [mɒn'tænə] , [ænd; ənd] [ˌnɔ:θ'i:stən] [waɪ'əʊmɪŋ]
southern Alberta and Saskatchewan , eastern Montana , and northeastern Wyoming
南部 艾伯塔省 和 萨斯喀彻温省 , 东 蒙大拿 , 和 东北部 怀俄明州
.
.
.

分布范围：南达科他州西部、北达科他州西南部、蒙大拿州东部、艾伯塔省南部和萨斯喀彻温省、蒙大拿州东部以及怀俄明州东北部。

[kəm'pærəsnz] . — [maɪk'rəʊtəs] [ˌpɛnsəl'vænɪkəs] - [ɪz] ['peɪlə(r)] [ðæn; ðən] ['eni] [ə'dʒeɪs(ə)nt]
Comparisons . — Microtus pennsylvanicus insperatus is paler than any adjacent
比较 . — 田鼠 宾夕法尼亚 - 是 肤色较浅 比 任何 邻近的
['sʌbspi:ʃi:z] .
subspecies .
亚种 .

比较——宾夕法尼亚田鼠（Microtus pennsylvanicus insperatus）比任何相邻的亚种颜色都浅。

[ˌaɪ 'ti:] [hæz; həz] [bi:n] [kəm'peəd] [wɪð] - [ɪn] [ðə; ði] [prɪ'si:dɪŋ] [ə'kaʊnt] .
It has been compared with pullatus in the preceding account .
它 有 到过 比较的 和 - 在 这 前 帐户 .

前面的描述中，它与 pullatus 进行了比较。

['beɪliz] ['stʌdiz] [ɒv; əv] [em] . [pi:] . -
Bailey's studies of M . p . wahema
百利甜酒 研究 的 M . p . -

贝利对M. p. wahema的研究

[=insperatus] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [kəm'pærəsnz] [wɪð] [em] . [pi:] . [ˌpɛnsəl'vænɪkəs] [ænd; ənd] [em] . [pi:] .
[=insperatus] and his comparisons with M . p . pennsylvanicus and M . p .
[=insperatus] 和 他的 比较 和 M . p . 宾夕法尼亚 和 M . p .
- [tu:; tə] [ðə; ði] [i:st] [ænd; ənd] [nɔ:θ] ,
drummondi to the east and north ,
- 到 这 东方 和 北 ,

[=insperatus] 以及他与东部和北部的 M. p. pennsylvanicus 和 M. p. drummondi 的比较，

[ɪn] [nɔ:θ] [də'kəʊtə] (- , -) ,
in North Dakota (1920 , 1927) ,
在 北 达科他州 (- , -) ,

在北达科他州（1920年、1927年），

[ɑː(r); ə(r)][ðə; ði]['beɪsɪs][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['nɔːðən] [ænd; ənd] ['iːstən] ['baʊndriz] [ɒv; əv][ðə; ði][reɪndʒ]
are the basis for the northern and eastern boundaries of the range
是 这 基础 为了 这 北方 和 东 边界 的 这 范围
[ɒv; əv] - [ɪn] ['fɪgə(r)] [wʌn] .
of insperatus in Figure 1 .
的 - 在 数字 1 .

是图 1 中 insperatus 分布范围的北部和东部边界的基础。

[kəm'pærɪs(ə)n][ɒv; əv] - [wɪð] - [tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] [ɪz] [meɪd] [ɪn][ðə; ði] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv]
Comparison of insperatus with finitus to the south is made in the account of
比较 的 - 和 - 到 这 南 是 制成 在 这 帐户 的
[ðə; ði]['lætə(r)] .
the latter .
这 后者 .

在对后者的描述中，将 insperatus 与 finitus 向南进行了比较。

['teɪb(ə)l][wʌn] .
Table 1 .
桌子 1 .

表1。

['ævərɪdʒ] ['meʒəm(ə)nts] ([ɪn] ['milimiːtəz]) [ɒv; əv]['ædʌlt; ə'dʌlt]
Average Measurements (in Millimeters) of Adult
平均的 测量 (在 毫米) 的 成人

成年人平均测量值（单位：毫米）

[maɪk'rəʊtəs] [ˌpɛnsəl'vænɪkəs]
Microtus pennsylvanicus
田鼠 宾夕法尼亚

宾夕法尼亚田鼠

[ləʊ'kæləti]
Locality
地点

地点

([ɔː(r)]['eəriə])
(or area)
(或者 区域)

（或区域）

[nəʊ] . [ɒv; əv]
No . of
不 . 的

数量

['ædʌlts]
adults
成年人

成年人

['ævərɪdʒd] ['təʊt(ə)l]
averaged Total
平均值 全部的

平均总数

[leŋkθ; leŋθ][leŋkθ; leŋθ]
length Length
长度 长度

长度 长度

[ɒv; əv]
of
的

的

[teɪl] [leŋkθ; leŋθ]
tail **Length**
尾巴 长度

尾长

[ɒv; əv]
of
的

的

[haɪnd] [fiːt] -
hind **feet** **Condylobasilar**
后 脚 -

后足基节

[leŋkθ; leŋθ] ,
length **,**
长度 ,

长度，

[kʊl] [ˌzaɪgəʊ'mætɪk]
kull **Zygomatic**
库尔 颧骨

颧骨

[bredθ]
breadth
宽度

宽度

[em] . [piː] . - , [waɪ'əʊmɪŋ]
M **.** **p** **.** **insperatus** **,** **Wyoming**
M . p . - , 怀俄明州

M. p. insperatus，怀俄明州

[krʊk] [ænd; ənd] ['kæmb(ə)l] [kəz; kɒz] . - - . [faɪv] - . [fɔːr] - . ['sɛvən] - . - - . -
Crook **and** **Campbell** **Cos** **.** **12** **166** **.** **5** **41** **.** **4** **20** **.** **7** **25** **.** **85** **14** **.** **80**
克鲁克 和 坎贝尔 成本 . - - . 5 - . 4 - . 7 - . - - . -

克鲁克和坎贝尔公司 12 166.5 41.4 20.7 25.85 14.80

['ʃəridən] ['kaʊnti] - - . [faɪv] - . ['sɛvən] - . [ˌtuː'tuː] - . - - . -
Sheridan **County** **20** **169** **.** **5** **46** **.** **7** **21** **.** **2** **26** **.** **20** **15** **.** **25**
谢里丹 县 - - . 5 - . 7 - . 2 - . - - . -

谢里丹县 20 169.5 46.7 21.2 26.20 15.25

['dʒɒnsn] ['kaʊnti] - - . [eit] - . [naɪn] - . ['sɛvən] - . - - . -
Johnson **County** **20** **167** **.** **8** **47** **.** **9** **20** **.** **7** **25** **.** **67** **15** **.** **29**
约翰逊 县 - - . 8 - . 9 - . 7 - . - - . -

约翰逊县 20 167.8 47.9 20.7 25.67 15.29

['westən] ['kaʊnti] , [miːn] - - . - - . [eit] - . ['sɛvən] - . - - . -
Weston **County** **,** **mean** **15** **161** **.** **0** **39** **.** **8** **20** **.** **7** **25** **.** **55** **14** **.** **91**
韦斯顿 县 , 意思是 - - . - - . 8 - . 7 - . - - . -

韦斯顿县，平均值 15 161.0 39.8 20.7 25.55 14.91

" [ˌsiː 'əʊ] . , [stænd] .
" **Co** **.** **,** **stand** **.**
" 合作 . , 站立 .

公司，站立。

[dev] . . . . - . [θriː][θriː] . - - . [sɪks] . - . -
dev . . . . 11 . 3 3 . 0 0 . 6 . 82 . 43
开发 . . . . - . 3 3 . - - . 6 . - . -

开发. ...11.3 3.0 0.6 .82 .43

" [ˌsiː 'əʊ] . , ['mɪnɪməm] . . . - . - . - . - . [ˌtuː'tuː] - . [ˌtuː'tuː]
" Co . , minimum . . . 150 . 35 . 20 . 24 . 2 14 . 2
" 合作 . , 最低限度 . . . - . - . - . - . 2 - . 2

“ 公司，最低... 150. 35. 20.24.2 14.2

" [ˌsiː 'əʊ] . , ['mæksɪməm] . . . - . - . - . - . [eit] - . [sɪks]
" Co . , maximum . . . 168 . 45 . 22 . 26 . 8 15 . 6
" 合作 . , 最大限度 . . . - . - . - . - . 8 - . 6

“ 公司，最大... 168. 45. 22. 26.8 15.6

[em] . [piː] . - , [waɪ'əʊmɪŋ]
M . p . pullatus , Wyoming
M . p . - , 怀俄明州

M. p. pullatus，怀俄明州

[pɑːk] ['kaʊnti] - - . [eit] - . [faɪv] - . [θriː] - . - . - . -
Park County 10 164 . 8 44 . 5 20 . 3 25 . 96 15 . 92
公园 县 - - . 8 - . 5 - . 3 - . - - . -

帕克县 10 164.8 44.5 20.3 25.96 15.92

['titən] ['kaʊnti] - - . [naɪn] - . [sɪks] - . [eit] - . - - . -
Teton County 20 161 . 9 43 . 6 19 . 8 25 . 59 14 . 68
提顿 县 - - . 9 - . 6 - . 8 - . - - . -

蒂顿县 20 161.9 43.6 19.8 25.59 14.68

[seɪdʒ] , ['lɪŋkən] [ˌsiː 'əʊ] . [sɪks] - . - - . [ˌtuː'tuː] - . [ˌtuː'tuː] - . - - . -
Sage , Lincoln Co . 6 165 . 0 47 . 2 21 . 2 25 . 87 14 . 93
圣人 , 林肯 合作 . 6 - . - - . 2 - . 2 - . - - . -

塞奇，林肯公司 6 165.0 47.2 21.2 25.87 14.93

['æftən] , "
Afton , "
阿夫顿 , "

阿夫顿，“

" , [miːn] - - . [θriː] - . [eit] - . [eit] - . - - . -
" , mean 14 163 . 3 48 . 8 20 . 8 25 . 59 14 . 70
" , 意思是 - - . 3 - . 8 - . 8 - . - - . -

平均值 14 163.3 48.8 20.8 25.59 14.70

" , [stænd] .
" , stand .
" , 站立 .

“， 站立。

[dev] . . . . ['sɛvən] . [fɔːr] - . [fɔːr][wʌn] . [fɔːr][wʌn] . - . -
dev . . . . 7 . 4 10 . 4 1 . 4 1 . 00 . 61
开发 . . . . 7 . 4 - . 4 1 . 4 1 . - . -

开发. ...7.4 10.4 1.4 1.00 .61

" , ['mɪnɪməm] . . . - . - . - . - . [faɪv] - . [eit]
" , minimum . . . 142 . 39 . 19 . 24 . 5 13 . 8
" , 最低限度 . . . - . - . - . - . 5 - . 8

最低......142.39.19.24.5 13.8

" , ['mæksɪməm] . . . - . - . - . - . [faɪv] - . [naɪn]
" , maximum . . . 181 . 57 . 23 . 27 . 5 15 . 9
" , 最大限度 . . . - . - . - . - . 5 - . 9

“，最大值......181.57。23。27.5 15.9

[em] . [piː] . - , [ˌkɒlə'rɑːdəʊ]
M . p . uligocola , Colorado
M . p . - , 科罗拉多州

M. p. uligocola，科罗拉多州

[pɑːk] [ˌsiː 'əʊ] . ([dɛnv]) ['sɛvən] . . . . - . - - . -
Park Co . (Denv) 7 . . . . 26 . 00 15 . 40
公园 合作 . (丹佛) 7 . . . . - . - - . -

公园公司（丹佛）7 ... ... 26.00 15.40

['bəʊldə(r)][ˌsiː 'əʊ] . ([kaɪ]) - - . [ˌtuː'tuː] - . - - . [ˌtuː'tuː] - . - - . -
Boulder Co . (Chi) 30 171 . 2 43 . 0 22 . 2 26 . 53 15 . 28
博尔德 合作 . (奇) - - . 2 - . - - . 2 - . - - . -

博尔德县（芝加哥）30 171.2 43.0 22.2 26.53 15.28

['denvə(r)][eit] - . [naɪn] - . - - . [θriː] - . - - . -
Denver 8 156 . 9 40 . 0 21 . 3 26 . 77 15 . 31
丹佛 8 - . 9 - . - - . 3 - . - - . -

丹佛 8 156.9 40.0 21.3 26.77 15.31

[ˌkɒlə'rɑːdəʊ] [sprɪŋz] - - . [fɔːr] - . [fɔːr] - . [wʌn] - . - - . -
Colorado Springs 16 158 . 4 41 . 4 21 . 1 26 . 40 15 . 43
科罗拉多州 斯普林斯 - - . 4 - . 4 - . 1 - . - - . -

科罗拉多斯普林斯 16 158.4 41.4 21.1 26.40 15.43

['lʌvˌlænd] , [miːn] - - . - - . [sɪks] - . [faɪv] - . - - . -
Loveland , mean 16 166 . 0 46 . 6 21 . 5 26 . 54 15 . 60
洛夫兰 , 意思是 - - . - - . 6 - . 5 - . - - . -

洛夫兰，平均值 16 166.0 46.6 21.5 26.54 15.60

" , [stænd] .
" , stand .
" , 站立 .

“， 站立。

[dev] . . . . - . [naɪn][faɪv] . [naɪn] - . [eit][wʌn] . - [wʌn] . -
dev . . . . 15 . 9 5 . 9 0 . 8 1 . 42 1 . 23
开发 . . . . - . 9 5 . 9 - . 8 1 . - 1 . -

开发. ...15.9 5.9 0.8 1.42 1.23

" , ['mɪnɪməm] . . . - . - . - . - . [sɪks] - . [naɪn]
" , minimum . . . 142 . 38 . 20 . 24 . 6 13 . 9
" , 最低限度 . . . - . - . - . - . 6 - . 9

，最低... 142.38.20.24.6 13.9

" , ['mæksɪməm] . . . - . - . - . - . [fɔːr] - . [eit]
" , maximum . . . 192 . 56 . 23 . 29 . 4 17 . 8
" , 最大限度 . . . - . - . - . - . 4 - . 8

“，最大值......192.56。23.29.4 17.8

[em] . [piː] . -
M . p . finitus
M . p . -

M. p. finitus

[reɪ] , [ˌkɒlə'rɑːdəʊ][θriː] - - . - - . [θriː] - . [θriː] - . - - . -
Wray , Colorado 3 169 . 0 39 . 3 22 . 3 27 . 30 16 . 20
雷 , 科罗拉多州 3 - . - - . 3 - . 3 - . - - . -

科罗拉多州雷伊 3 169.0 39.3 22.3 27.30 16.20

['dʌndi] [ˌsiː 'əʊ] . , [ˌɛn 'iː ˌbiː 'ɑːr] . , [miːn] - - . [eit] - . [sɪks] - . [eit] - . - - . -
Dundy Co . , Nebr . , mean 12 165 . 8 42 . 6 21 . 8 27 . 65 16 . 10
邓迪 合作 . , 内布拉斯加州 . , 意思是 - - . 8 - . 6 - . 8 - . - - . -

内布拉斯加州邓迪县，平均值 12 165.8 42.6 21.8 27.65 16.10

" , [stænd] .
" , stand .
" , 站立 .

“， 站立。

[dev] . . . . - . [faɪv][faɪv] . [ˌtuː'tuː] - . ['sɛvən][ˌtuː'tuː] . - . -
dev . . . . 16 . 5 5 . 2 0 . 7 2 . 57 . 92
开发 . . . . - . 5 5 . 2 - . 7 2 . - . -

开发. ...16.5 5.2 0.7 2.57 .92

" , ['mɪnɪməm] . . . - . - . - . - . - - . ['sɛvən]
" , minimum . . . 147 . 36 . 21 . 25 . 0 14 . 7
" , 最低限度 . . . - . - . - . - . - - . 7

最低......147.36.21.25.0 14.7

" , ['mæksɪməm] . . . - . - . - . - . ['sɛvən] - . [sɪks]
" , maximum . . . 202 . 55 . 23 . 29 . 7 17 . 6
" , 最大限度 . . . - . - . - . - . 7 - . 6

“，最大值......202.55.23.29.7 17.6

[em] . [piː] . [moʊ'dɛstəs] , [ˌkɒlə'rɑːdəʊ]
M . p . modestus , Colorado
M . p . 莫德斯图斯 , 科罗拉多州

M. p. modestus，科罗拉多州

[ˌælə'moʊsə] , [ˌkɒlə'rɑːdəʊ][θriː] - . ['sɛvən] - . [θriː] - . - . - . - - . -
Alamosa , Colorado 3 160 . 7 46 . 3 22 . 0 25 . 57 15 . 00
阿拉莫萨 , 科罗拉多州 3 - . 7 - . 3 - . - - . - - . -

科罗拉多州阿拉莫萨 3 160.7 46.3 22.0 25.57 15.00

- [pɑːs] , ['kəʊləʊ] . - - . ['sɛvən] - . ['sɛvən] - . [ˌtuː'tuː] - . - - . -
Cochetopa Pass , Colo . 251 172 . 7 44 . 7 21 . 2 26 . 42 15 . 43
- 经过 , 科洛 . - - . 7 - . 7 - . 2 - . - - . -

科罗拉多州科切托帕山口 251 172.7 44.7 21.2 26.42 15.43

" , [stænd] .
" , stand .
" , 站立 .

“， 站立。

[dev] . . . . [eit] . [eit][θriː] . [wʌn] - . [eit] . - . -
dev . . . . 8 . 8 3 . 1 0 . 8 . 69 . 52
开发 . . . . 8 . 8 3 . 1 - . 8 . - . -

开发. ...8.8 3.1 0.8 .69 .52

" , ['mɪnɪməm] . . . - . - . - . - . [ˌtuː'tuː] - . [sɪks]
" , minimum . . . 160 . 38 . 20 . 25 . 2 14 . 6
" , 最低限度 . . . - . - . - . - . 2 - . 6

，最低... 160.38.20.25.2 14.6

" , ['mæksɪməm] . . . - . - . - . - . [faɪv] - . [eit]
" , maximum . . . 191 . 51 . 23 . 28 . 5 16 . 8
" , 最大限度 . . . - . - . - . - . 5 - . 8

“，最大值......191.51.23.28.5 16.8

[wʌn] - ['spesəmən] [wɜː(r); wə(r)] [juːst] [ɪn] ['teɪkɪŋ] ['meʒəm(ə)nts] [ɒv; əv][ðə; ði] [skʌl] .
1 29 specimens were used in taking measurements of the skull .
1 - 标本 是 用过的 在 采取 测量 的 这 颅骨 .

1.29 个标本用于测量头骨。

[ləʊ'kæləti]
Locality
地点

地点

([ɔː(r)]['eəriə])
(or area)
(或者 区域)

（或区域）

[nəʊ] . [ɒv; əv]
No . of
不 . 的

数量

['ædʌlts]
adults
成年人

成年人

['ævərɪdʒd] [læm'dɒɪdəl]
averaged Lambdoidal
平均值 λ形

平均Lambdoid

[bredθ] -
breadth Prelambdoidal
宽度 -

前λ形轴的宽度

[bredθ] ['məʊlə(r)]
breadth Molar
宽度 磨牙

磨牙宽度

[leŋkθ; leŋθ]
length
长度

长度

([æl'viːələ(r)]) [ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l]
(alveolar) Interorbital
(肺泡) 轨道间

（肺泡）眶间

[bredθ] [depθ]
breadth Depth
宽度 深度

宽度 深度

[ɒv; əv][ðə; ði]
of the
的 这

的

['breɪnˌkeɪs]
braincase
脑壳

脑壳

[em] . [piː] . - , [waɪ'əʊmɪŋ]
M . p . insperatus , Wyoming
M . p . - , 怀俄明州

M. p. insperatus，怀俄明州

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

怀俄明州、科罗拉多州及邻近地区草原鼠(Subspeciation in the Meadow Mouse,)

第2/2页

[krʊk] [ænd; ənd] ['kæmb(ə)l] [kəz; kɒz] . - - . - [naɪn] . - [sɪks] . - [θriː] . - ['sɛvən] . -
Crook and Campbell Cos . 12 11 . 70 9 . 05 6 . 90 3 . 52 7 . 92
克鲁克 和 坎贝尔 成本 . - - . - 9 . - 6 . - 3 . - 7 . -

克鲁克和坎贝尔公司 12 11.70 9.05 6.90 3.52 7.92

['ʃeridən] ['kaʊnti] - - . - [naɪn] . - [sɪks] . - [θriː] . - ['sɛvən] . -
Sheridan County 20 12 . 20 9 . 33 6 . 90 3 . 55 7 . 95
谢里丹 县 - - . - 9 . - 6 . - 3 . - 7 . -

谢里丹县 20 12.20 9.33 6.90 3.55 7.95

['dʒɒnsn] ['kaʊnti] - - . - [naɪn] . - ['sɛvən] . - [θriː] . - ['sɛvən] . -
Johnson County 20 12 . 04 9 . 02 7 . 14 3 . 52 7 . 84
约翰逊 县 - - . - 9 . - 7 . - 3 . - 7 . -

约翰逊县 20 12.04 9.02 7.14 3.52 7.84

['westən] [ˌsiː 'əʊ] . , [miːn] - - . - [naɪn] . - [sɪks] . - [θriː] . - [eit] . - "
Weston Co . , mean 15 12 . 03 9 . 25 6 . 84 3 . 60 8 . 02 "
韦斯顿 合作 . , 意思是 - - . - 9 . - 6 . - 3 . - 8 . - "

韦斯顿县，平均值 15 12.03 9.25 6.84 3.60 8.02”

" [stænd] .
" stand .
" 站立 .

“ 站立。

[dev] . . . . . . - . - . - . - . - "
dev . . . . . 40 . 37 . 16 . 13 . 23 "
开发 . . . . . - . - . - . - . - "

开发....40.37.16.13.23”

" ['mɪnɪməm] . . . - . [fɔːr][eit] . ['sɛvən][sɪks] . [sɪks][θriː] . [fɔːr]['sɛvən] . ['sɛvən] "
" minimum . . . 11 . 4 8 . 7 6 . 6 3 . 4 7 . 7 "
" 最低限度 . . . - . 4 8 . 7 6 . 6 3 . 4 7 . 7 "

“最低值......11.4 8.7 6.6 3.4 7.7”

" ['mæksɪməm] . . . - . ['sɛvən][naɪn] . [naɪn]['sɛvən] . [ˌtuː'tuː][θriː] . [eit][eit] . [faɪv]
" maximum . . . 12 . 7 9 . 9 7 . 2 3 . 8 8 . 5
" 最大限度 . . . - . 7 9 . 9 7 . 2 3 . 8 8 . 5

最大值......12.7 9.9 7.2 3.8 8.5

[em] . [piː] . - , [waɪ'əʊmɪŋ]
M . p . pullatus , Wyoming
M . p . - , 怀俄明州

M. p. pullatus，怀俄明州

[pɑːk] ['kaʊnti] - - . - [naɪn] . - [sɪks] . - [θriː] . - [eit] . -
Park County 10 12 . 34 9 . 52 6 . 72 3 . 50 8 . 30
公园 县 - - . - 9 . - 6 . - 3 . - 8 . -

帕克县 10 12.34 9.52 6.72 3.50 8.30

['titən] ['kaʊnti] - - . - [eit] . - [sɪks] . - [θriː] . - ['sɛvən] . -
Teton County 20 11 . 58 8 . 98 6 . 77 3 . 54 7 . 66
提顿 县 - - . - 8 . - 6 . - 3 . - 7 . -

蒂顿县 20 11.58 8.98 6.77 3.54 7.66

[seɪdʒ] , ['lɪŋkən] [ˌsiː 'əʊ] . [sɪks] - . - [naɪn] . - [sɪks] . - [θriː] . - ['sɛvən] . -
Sage , Lincoln Co . 6 11 . 87 9 . 08 6 . 77 3 . 58 7 . 88
圣人 , 林肯 合作 . 6 - . - 9 . - 6 . - 3 . - 7 . -

塞奇，林肯公司 6 11.87 9.08 6.77 3.58 7.88

['æftən] , "
Afton , "
阿夫顿 , "

阿夫顿，“

" [miːn] - - . - [naɪn] . - [sɪks] . - [θriː] . - ['sɛvən] . -
" mean 14 11 . 74 9 . 06 6 . 53 3 . 55 7 . 90
" 意思是 - - . - 9 . - 6 . - 3 . - 7 . -

平均值 14 11.74 9.06 6.53 3.55 7.90

" , [stænd] .
" , stand .
" , 站立 .

“， 站立。

[dev] . . . . . - . - . - . - . -
dev . . . . . 50 . 15 . 23 . 12 . 43
开发 . . . . . - . - . - . - . -

开发. ... .50 .15 .23 .12 .43

" , ['mɪnɪməm] . . . - . - [eit] . [naɪn][sɪks] . [wʌn][θriː] . [ˌtuː'tuː]['sɛvən] . [wʌn]
" , minimum . . . 11 . 0 8 . 9 6 . 1 3 . 2 7 . 1
" , 最低限度 . . . - . - 8 . 9 6 . 1 3 . 2 7 . 1

最低值......11.0 8.9 6.1 3.2 7.1

" , ['mæksɪməm] . . . - . [faɪv][naɪn] . [fɔːr]['sɛvən] . - [θriː] . [sɪks][eit] . [ˌtuː'tuː]
" , maximum . . . 12 . 5 9 . 4 7 . 0 3 . 6 8 . 2
" , 最大限度 . . . - . 5 9 . 4 7 . - 3 . 6 8 . 2

“，最大值......12.5 9.4 7.0 3.6 8.2

[em] . [piː] . - , [ˌkɒlə'rɑːdəʊ]
M . p . uligocola , Colorado
M . p . - , 科罗拉多州

M. p. uligocola，科罗拉多州

[pɑːk] [ˌsiː 'əʊ] . ([dɛnv]) ['sɛvən] - . - [naɪn] . - ['sɛvən] . - [θriː] . - ['sɛvən] . -
Park Co . (Denv) 7 12 . 20 9 . 40 7 . 07 3 . 60 7 . 91
公园 合作 . (丹佛) 7 - . - 9 . - 7 . - 3 . - 7 . -

帕克县（丹佛）7 12.20 9.40 7.07 3.60 7.91

['bəʊldə(r)][ˌsiː 'əʊ] . ([kaɪ]) - - . - [naɪn] . - ['sɛvən] . - [θriː] . - ['sɛvən] . -
Boulder Co . (Chi) 30 12 . 14 9 . 24 7 . 07 3 . 36 7 . 85
博尔德 合作 . (奇) - - . - 9 . - 7 . - 3 . - 7 . -

博尔德县（芝加哥）30 12.14 9.24 7.07 3.36 7.85

['denvə(r)][eit] - . - [naɪn] . - ['sɛvən] . - [θriː] . - ['sɛvən] . -
Denver 8 12 . 23 9 . 35 7 . 27 3 . 55 7 . 99
丹佛 8 - . - 9 . - 7 . - 3 . - 7 . -

丹佛 8 12.23 9.35 7.27 3.55 7.99

[ˌkɒlə'rɑːdəʊ] [sprɪŋz] - - . - [naɪn] . - ['sɛvən] . - [θriː] . - ['sɛvən] . -
Colorado Springs 16 12 . 18 9 . 22 7 . 20 3 . 43 7 . 89
科罗拉多州 斯普林斯 - - . - 9 . - 7 . - 3 . - 7 . -

科罗拉多斯普林斯 16 12.18 9.22 7.20 3.43 7.89

['lʌvˌlænd] , [miːn] - - . - [naɪn] . - ['sɛvən] . - [θriː] . - [eit] . -
Loveland , mean 16 12 . 31 9 . 46 7 . 14 3 . 59 8 . 14
洛夫兰 , 意思是 - - . - 9 . - 7 . - 3 . - 8 . -

洛夫兰，平均值 16 12.31 9.46 7.14 3.59 8.14

" , [stænd] .
" , stand .
" , 站立 .

“， 站立。

[dev] . . . . . - . - . - . - . -
dev . . . . . 65 . 41 . 32 . 16 . 42
开发 . . . . . - . - . - . - . -

开发. ... .65 .41 .32 .16 .42

" , ['mɪnɪməm] . . . - . [fɔːr][naɪn] . - [sɪks] . [eit][θriː] . [θriː]['sɛvən] . [faɪv]
" , minimum . . . 11 . 4 9 . 0 6 . 8 3 . 3 7 . 5
" , 最低限度 . . . - . 4 9 . - 6 . 8 3 . 3 7 . 5

最低值......11.4 9.0 6.8 3.3 7.5

" , ['mæksɪməm] . . . - . [eit] - . [sɪks]['sɛvən] . [sɪks][θriː] . [eit][naɪn] . [fɔːr]
" , maximum . . . 13 . 8 10 . 6 7 . 6 3 . 8 9 . 4
" , 最大限度 . . . - . 8 - . 6 7 . 6 3 . 8 9 . 4

“，最大值......13.8 10.6 7.6 3.8 9.4

[em] . [piː] . -
M . p . finitus
M . p . -

M. p. finitus

[reɪ] , [ˌkɒlə'rɑːdəʊ][θriː] - . - [naɪn] . - ['sɛvən] . - [θriː] . - [eit] . -
Wray , Colorado 3 12 . 30 9 . 43 7 . 40 3 . 53 8 . 23
雷 , 科罗拉多州 3 - . - 9 . - 7 . - 3 . - 8 . -

科罗拉多州雷伊 3 12.30 9.43 7.40 3.53 8.23

['dʌndi] [ˌsiː 'əʊ] . , [ˌɛn 'iː ˌbiː 'ɑːr] . , [miːn] - - . - [naɪn] . - ['sɛvən] . - [θriː] . - [eit] . - "
Dundy Co . , Nebr . , mean 12 12 . 64 9 . 39 7 . 52 3 . 66 8 . 22 "
邓迪 合作 . , 内布拉斯加州 . , 意思是 - - . - 9 . - 7 . - 3 . - 8 . - "

内布拉斯加州邓迪公司，平均值 12 12.64 9.39 7.52 3.66 8.22"

" , [stænd] .
" , stand .
" , 站立 .

“， 站立。

[dev] . . . . . - . - . - . - . - "
dev . . . . . 61 . 40 . 31 . 26 . 43 "
开发 . . . . . - . - . - . - . - "

开发....61.40.31.26.43”

" , ['mɪnɪməm] . . . - . [sɪks][eit] . [faɪv]['sɛvən] . - [θriː] . [ˌtuː'tuː]['sɛvən] . [sɪks] "
" , minimum . . . 11 . 6 8 . 5 7 . 0 3 . 2 7 . 6 "
" , 最低限度 . . . - . 6 8 . 5 7 . - 3 . 2 7 . 6 "

“，最低值......11.6 8.5 7.0 3.2 7.6”

" , ['mæksɪməm] . . . - . [faɪv][naɪn] . [eit]['sɛvən] . [naɪn][θriː] . [naɪn][eit] . ['sɛvən]
" , maximum . . . 13 . 5 9 . 8 7 . 9 3 . 9 8 . 7
" , 最大限度 . . . - . 5 9 . 8 7 . 9 3 . 9 8 . 7

“，最大值......13.5 9.8 7.9 3.9 8.7

[em] . [piː] . [moʊ'dɛstəs] , [ˌkɒlə'rɑːdəʊ]
M . p . modestus , Colorado
M . p . 莫德斯图斯 , 科罗拉多州

M. p. modestus，科罗拉多州

[ˌælə'moʊsə] , [ˌkɒlə'rɑːdəʊ][θriː] - . - [naɪn] . - [sɪks] . - [θriː] . - [eit] . -
Alamosa , Colorado 3 11 . 97 9 . 27 6 . 83 3 . 60 8 . 01
阿拉莫萨 , 科罗拉多州 3 - . - 9 . - 6 . - 3 . - 8 . -

科罗拉多州阿拉莫萨 3 11.97 9.27 6.83 3.60 8.01

- [pɑːs] , ['kəʊləʊ] . - - . - [naɪn] . - [sɪks] . - [θriː] . - [eit] . -
Cochetopa Pass , Colo . 251 12 . 16 9 . 04 6 . 81 3 . 54 8 . 18
- 经过 , 科洛 . - - . - 9 . - 6 . - 3 . - 8 . -

科罗拉多州科切托帕山口 251 12.16 9.04 6.81 3.54 8.18

" , [stænd] .
" , stand .
" , 站立 .

“， 站立。

[dev] . . . . . . - . - . - . - . -
dev . . . . . . 37 . 31 . 21 . 14 . 23
开发 . . . . . . - . - . - . - . -

开发....37.31.21.14.23

" , ['mɪnɪməm] . . . - . [fɔːr][eit] . [sɪks][sɪks] . [faɪv][θriː] . [θriː]['sɛvən] . ['sɛvən]
" , minimum . . . 11 . 4 8 . 6 6 . 5 3 . 3 7 . 7
" , 最低限度 . . . - . 4 8 . 6 6 . 5 3 . 3 7 . 7

最低值......11.4 8.6 6.5 3.3 7.7

" , ['mæksɪməm] . . . - . [wʌn] - . - ['sɛvən] . [faɪv][θriː] . [naɪn][eit] . [eit]
" , maximum . . . 13 . 1 10 . 0 7 . 5 3 . 9 8 . 8
" , 最大限度 . . . - . 1 - . - 7 . 5 3 . 9 8 . 8

“，最大值......13.1 10.0 7.5 3.9 8.8

[wʌn] - ['spesəmən] [wɜː(r); wə(r)] [juːst] [ɪn] ['teɪkɪŋ] ['meʒəm(ə)nts] [ɒv; əv][ðə; ði] [skʌl] .
1 29 specimens were used in taking measurements of the skull .
1 - 标本 是 用过的 在 采取 测量 的 这 颅骨 .

1.29 个标本用于测量头骨。

[rɪ'mɑːrks] . — ['beɪli] (- : -) [hæd; həd]['əʊnli]['sɛvən] ['spesəmən] [frɒm; frəm] [ˌnɔːθ'iːstən]
Remarks . — Bailey (1900 : 20) had only 7 specimens from northeastern
评论 . — 贝利 (- : -) 有 仅有的 7 标本 从 东北部
[waɪ'əʊmɪŋ][ænd; ənd] ['westən] [saʊθ] [də'kəʊtə] ,
Wyoming and western South Dakota ,
怀俄明州 和 西 南 达科他州 ,

备注——贝利（1900：20）仅有来自怀俄明州东北部和南达科他州西部的7个标本，

[ɒv; əv][em] . [ˌpɛnsəl'vænɪkəs] [ænd; ənd] [θɔːt] [ðæt] [ˌɑːrvɪ'koʊlə] - ['ælən] (- : -)
of M . pennsylvanicus and thought that Arvicola insperatus Allen (1894 : 347)
的 M . 宾夕法尼亚 和 想法 那 阿维科拉 - 艾伦 (- : -)
[wɒz; wəz] [nɒt] [ˌsʌbspə'sɪfɪkli] [dɪ'stɪŋkt] [frɒm; frəm] [moʊ'dɛstəs] .
was not subspecifically distinct from modestus .
曾是 不是 亚特异性 清楚的 从 莫德斯图斯 .

M. pennsylvanicus 和 Arvicola insperatus Allen (1894: 347) 认为 Arvicola insperatus 与 modestus 没有亚种区别。

['sʌbsɪkwəntli] ['beɪli] (- :
Subsequently Bailey (1920 :
随后 贝利 (- :

随后，贝利（1920 年：

-) [hæd; həd] ['ædɪkwət] ['nʌmbəz] [ɒv; əv] ['spesəmən] [ænd; ənd] [dɪ'skraɪbd] [maɪk'rəʊtəs]
72) had adequate numbers of specimens and described Microtus
-) 有 足够的 数字 的 标本 和 描述 田鼠
[ˌpɛnsəl'vænɪkəs] - [frɒm; frəm] ['iːstən] [mɒn'tænə][ænd; ənd] ['westən] [nɔːθ] [də'kəʊtə] .
pennsylvanicus wahema from eastern Montana and western North Dakota .
宾夕法尼亚 - 从 东 蒙大拿 和 西 北 达科他州 .

72) 获得了足够数量的标本，并描述了来自蒙大拿州东部和北达科他州西部的宾夕法尼亚田鼠 (Microtus pennsylvanicus wahema)。

['ændəsn] (- :
Anderson (1943 :
安德森 (- :

安德森（1943年：

-) [kən'kluːdɪd] [ðæt] - [wɒz; wəz] [nɒt] [dɪ'stɪŋkt] [frɒm; frəm] - [ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [ðə; ði] [neɪm] [em] . [piː] . - (['ælən]) [ɪz] [ə'plɪkəb(ə)l] [tuː; tə] [ðɪs] ['sʌbspiːʃiːz] .
92) concluded that wahema was not distinct from insperatus and therefore the name M . p . insperatus (Allen) is applicable to this subspecies .
-) 结束 那 - 曾是 不是 清楚的 从 - 和 所以 这 姓名 M . p . - (艾伦) 是 适用的 到 这 亚种 .

92) 得出结论，wahema 与 insperatus 没有区别，因此 M. p. insperatus (Allen) 这个名称适用于该亚种。

[ɒn] [ðə; ði] ['beɪsɪs] [ɒv; əv] ['spesəmən] [ðæt] [ai] [hæv; həv] [ɪg'zæmɪnd] [frɒm; frəm] [mɒn'tænə] , [saʊθ] [də'kəʊtə] ,
On the basis of specimens that I have examined from Montana , South Dakota ,
在 这 基础 的 标本 那 我 有 检查 从 蒙大拿 , 南 达科他州 ,

根据我检查过的来自蒙大拿州和南达科他州的标本，

[ænd; ənd] [waɪ'əʊmɪŋ] [ai] [kən'kɜː(r)] [wɪð] ['ændəsn] .
and Wyoming I concur with Anderson .
和 怀俄明州 我 同意 和 安德森 .

对于怀俄明州，我同意安德森的观点。

['beɪliz] [ˌkærəktəraɪ'zeɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] - [ɪz] [ə'plɪkəb(ə)l] [tuː; tə] - [æz; əz] [ai] [ɪn'tɜːprət] [ˌaɪ 'tiː] .
Bailey's characterization of wahema is applicable to insperatus as I interpret it .
百利甜酒 特征描述 的 - 是 适用的 到 - 作为 我 解释 它 .

贝利对 wahema 的描述也适用于我理解的 insperatus。

[ɪn] [ðə; ði] [blæk] [hɪlz] , [maɪk'rəʊtəs] - - (['mɛriəm]) [ə'kɜːz] [tə'geðə(r)] [wɪð] - .
In the Black Hills , Microtus longicaudus longicaudus (Merriam) occurs together with insperatus .
在 这 黑色的 丘陵 , 田鼠 - - (梅里亚姆) 发生 一起 和 - .

在黑山地区，Microtus longicaudus longicaudus (Merriam) 与 insperatus 一起出现。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . — ['təʊt(ə)l] - .
Specimens examined . — Total 123 .
标本 检查 . — 全部的 - .

检验标本总数：123。

[waɪ'əʊmɪŋ] : ['ʃəridən] [ˌsiː 'əʊ] . : [θriː] [miː] . [ˌdʌbəljuː ɛn 'dʌbəljuː] ['mɒnək] (=Kleeburn) , - [ˌef 'tiː] . , [fɔːr] ; [fɔːr] [miː] . [ˌɛnˌɛn'iː] ['bænə(r)] ,
Wyoming : Sheridan Co . : 3 mi . WNW Monarch (=Kleeburn) , 3800 ft . , 4 ; 4 mi . NNE Banner ,
怀俄明州 : 谢里丹 合作 . : 3 米 . 西西北 君主 (=Kleeburn) , - 英尺 . , 4 ; 4 米 . 东北偏北 横幅 ,

怀俄明州：谢里丹县：莫纳克（=克利伯恩）西北偏西 3 英里，海拔 3800 英尺，4；班纳东北偏北 4 英里，

- [ˌef 'tiː] . , - ; [faɪv] [miː] . [ˌen 'iː] ['klɪrˌmɑːnt] , - [ˌef 'tiː] . , [θriː] .
4100 ft . , 26 ; 5 mi . NE Clearmont , 3900 ft . , 3 .
- 英尺 . , - ; 5 米 . 东北 克莱蒙特 , - 英尺 . , 3 .

4100 英尺，26；5 英里。克莱尔蒙特东北，3900 英尺，3。

['dʒɒnsn] [ˌsiː 'əʊ] . : 5½ [miː] . ['dʌbljuː] , [wʌn] [miː] .
Johnson Co . : 5½ mi . W , 1 mi .
约翰逊 合作 . : 5½ 米 . W , 1 米 .

约翰逊县：西 5½ 英里，1 英里。

[es]['bʌfələʊ] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; 5½ [miː] . ['dʌbljuː] , 1½ [miː] .
S Buffalo , 5520 ft . , 1 ; 5½ mi . W , 1½ mi .
S 水牛 , - 英尺 . , 1 ; 5½ 米 . W , 1½ 米 .

S Buffalo，5520 英尺，1；5½ 英里西，1½ 英里。

[es]['bʌfələʊ] , [wʌn] ; [wʌn][miː] . ['dʌbljuː] , [fɔːr] / [faɪv][miː] . [es]['bʌfələʊ] , - [ˌef 'tiː] . , - ; ¼ [miː] .
S Buffalo , 1 ; 1 mi . W , 4 / 5 mi . S Buffalo , 4800 ft . , 36 ; ¼ mi .
S 水牛 , 1 ; 1 米 . W , 4 / 5 米 . S 水牛 , - 英尺 . , - ; ¼ 米 .

南布法罗，1；1 英里西，4/5 英里南布法罗，4800 英尺，36；¼ 英里。

[iː] ['klɒndaɪk] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] .
E Klondike , 5160 ft . , 1 .
E 克朗代克 , - 英尺 . , 1 .

东克朗代克，5160 英尺，1。

['kæmb(ə)l] [ˌsiː 'əʊ] . : [bel] [fɔːrʃ] ['rɪvə(r)] , - [miː] . [es] , - [miː] . ['dʌbljuː] [dʒə'let] , - [ˌef 'tiː] . , [ˌtuː'tuː] .
Campbell Co . : Belle Fourche River , 45 mi . S , 13 mi . W Gillette , 5350 ft . , 2 .
坎贝尔 合作 . : 美女 四 河 , - 米 . S , - 米 . W 吉列 , - 英尺 . , 2 .

坎贝尔县：贝尔富什河，南 45 英里，西 13 英里，吉列，5350 英尺，2。

[krʊk] [ˌsiː 'əʊ] . : [θriː][miː] . [es] , [ˌtuː'tuː][miː] .
Crook Co . : 3 mi . S , 2 mi .
克鲁克 合作 . : 3 米 . S , 2 米 .

克鲁克县：南 3 英里，2 英里。

[iː] ['rɒki] [pɔɪnt] , - [ˌef 'tiː] . , [sɪks] ; [beə(r)] [lɒdʒ] [ˌɛmˌtiː'ɛs] . , 6½ [miː] . [ˌɛsˌɛs'iː]['ælvə] ,
E Rocky Point , 3800 ft . , 6 ; Bear Lodge Mts . , 6½ mi . SSE Alva ,
E 洛基 观点 , - 英尺 . , 6 ; 熊 小屋 山脉 . , 6½ 米 . 上东证券 阿尔瓦 ,

东落基角，海拔3800英尺，6；熊山，位于阿尔瓦东南偏南6.5英里处。

[wʌn] ([mɪʃ]) ; - [miː] . [en] ['sʌnˌdæns] , - [ˌef 'tiː] . , [θriː] ; - [miː] . ['iːniː] ['sʌnˌdæns] ,
1 (Mich) ; 15 mi . N Sundance , 5500 ft . , 3 ; 15 mi . ENE Sundance ,
1 (密歇根州) ; - 米 . N 圣丹斯 , - 英尺 . , 3 ; - 米 . 东北偏东 圣丹斯 ,

1（密歇根州）；桑丹斯以北 15 英里，海拔 5500 英尺，3；桑丹斯东北偏东 15 英里，

- [ˌef 'tiː] . , [sɪks] ; [θriː][miː] . [ˌɛn'dʌbəljuː] ['sʌnˌdæns] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; - / [θriː][miː] . [ˌɛn'dʌbəljuː] ['sʌnˌdæns] ,
3825 ft . , 6 ; 3 mi . NW Sundance , 5900 ft . , 1 ; 11 / 3 mi . NW Sundance ,
- 英尺 . , 6 ; 3 米 . 西北 圣丹斯 , - 英尺 . , 1 ; - / 3 米 . 西北 圣丹斯 ,

3825 英尺，6；3 英里，位于 Sundance 西北方向，5900 英尺，1；1.75 英里，位于 Sundance 西北方向

- [ˌef 'tiː] . , [fɔːr] ; ['sʌnˌdæns] , [wʌn] (['juːˌɛs'biːz]) .
5000 ft . , 4 ; Sundance , 1 (USBS) .
- 英尺 . , 4 ; 圣丹斯 , 1 (USB接口) .

5000 英尺，4；圣丹斯，1（USBS）。

['westən] [ˌsiː 'əʊ] . : 1½ [miː] .
Weston Co . : 1½ mi .
韦斯顿 合作 . : 1½ 米 .

韦斯顿县：1.5 英里。

[iː] ['bʌkˌhɔːn] , - [ˌef 'tiː] . , - ; ['njuːkɑːsl] , [wʌn] (['juːˌɛs'biːz]) .
E Buckhorn , 6150 ft . , 26 ; Newcastle , 1 (USBS) .
E 鹿角 , - 英尺 . , - ; 纽卡斯尔 , 1 (USB接口) .

E Buckhorn，6150 英尺，26；纽卡斯尔，1（USBS）。

['dʒen(ə)rəl] [rɪ'mɑːrks]
GENERAL REMARKS
一般的 评论

一般性意见

[ðə; ði]['riːdʒən] [kən'sɪdəd] [ɪn] [ðɪs] ['peɪpə(r)] ['difəz] [ɪn] ['sevrəl] [rɪ'gɑːdz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv]
The region considered in this paper differs in several regards from the state of
这 地区 经过考虑的 在 这 纸 不同 在 一些 问候 从 这 状态 的
[ˌpensl'veɪniə] ,
Pennsylvania ,
宾夕法尼亚州 ,

本文所研究的地区在几个方面与宾夕法尼亚州有所不同。

[weə(r)] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] [skʌlz] [ɒv; əv] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [hæz; həz] [biːn] ['stʌdid] [ɪn]['diːteɪl][baɪ]['snaɪdər]
where variation in the skulls of this species has been studied in detail by Snyder
在哪里 变化 在 这 头骨 的 这 物种 有 到过 研究 在 细节 经过 斯奈德
(-) [huː] [rɪ'fɜːd] [ɔːl] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [ðeə(r)][tuː; tə][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['sʌbspiːʃiːz] .
(1954) who referred all populations there to a single subspecies .
(-) WHO 指 全部 人口 那里 到 一个 单身的 亚种 .

Snyder (1954) 对该物种头骨的变异进行了详细研究，并将那里的所有种群归为单一亚种。

[ɪn][sʌm; səm] [ˌkærəktə'rɪstɪks] [ɒv; əv][ðə; ði] [skʌlz] ,
In some characteristics of the skulls ,
在 一些 特征 的 这 头骨 ,

头骨的某些特征，

[pɒpjʊ'leɪʃnz] [wɪ'ðɪn] [ˌpensl'veɪniə] ['difə] [æz; əz] [mʌtʃ] [ɔː(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz]
populations within Pennsylvania differed as much or more than the subspecies
人口 之内 宾夕法尼亚州 不同 作为 很多 或者 更多的 比 这 亚种
[frɒm; frəm][waɪ'əʊmɪŋ][ænd; ənd][ˌkɒlə'rɑːdəʊ] .
from Wyoming and Colorado .
从 怀俄明州 和 科罗拉多州 .

宾夕法尼亚州境内的种群与怀俄明州和科罗拉多州的亚种之间的差异，与它们之间的差异一样大，甚至更大。

[ɪn]['ʌðə(r)] [ˌkærəktə'rɪstɪks] [ɒv; əv][ðə; ði] [skʌlz] [ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] [skɪnz] ['dɪfərənsɪz] [ɑː(r); ə(r)]
In other characteristics of the skulls and of the skins differences are
在 其他 特征 的 这 头骨 和 的 这 皮肤 差异 是
['greɪtə(r)] [bɪ'twiːn] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [ɪn][waɪ'əʊmɪŋ][ænd; ənd][ˌkɒlə'rɑːdəʊ] .
greater between populations in Wyoming and Colorado .
更大的 之间 人口 在 怀俄明州 和 科罗拉多州 .

在头骨和皮肤的其他特征方面，怀俄明州和科罗拉多州的人群之间的差异更大。

[ðə; ði]['riːdʒən] [dɪ'skʌst] [hɪə(r)][ɪz] [ə'prɒksɪmətli] [faɪv] [taɪmz] [æz; əz] [lɑːdʒ] [æz; əz][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv]
The region discussed here is approximately five times as large as the state of
这 地区 讨论 这里 是 大约 五 时代 作为 大的 作为 这 状态 的
[ˌpensl'veɪniə] .
Pennsylvania .
宾夕法尼亚州 .

这里讨论的地区面积大约是宾夕法尼亚州的五倍。

[pɒpjʊ'leɪʃnz] [ɒv; əv][em] . [ˌpɛnsəl'vænɪkəs] [ɑː(r); ə(r)] [les] [kən'tɪnjuəsli] [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd]
Populations of M . pennsylvanicus are less continuously distributed
人口 的 M . 宾夕法尼亚 是 较少的 持续 分布式
[ðæn; ðən][ɪn] [ˌpensl'veɪniə] ['əʊɪŋ] [tuː; tə]['meɪdʒə(r)] [ˌfɪzɪə'græfɪk] [ænd; ənd][klaɪ'mætɪk] ['bæriəz]
than in Pennsylvania owing to major physiographic and climatic barriers
比 在 宾夕法尼亚州 欠款 到 主要的 生理图 和 气候 障碍
[ænd; ənd]['ɔːlsəʊ] ['əʊɪŋ] [tuː; tə][ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] [wɪð] [wʌn][ɔː(r)][mɔː(r)][ɒv; əv][ðə; ði][faɪv]['ʌðə(r)] ['spiːʃiːz]
and also owing to competition with one or more of the five other species
和 还 欠款 到 竞赛 和 一 或者 更多的 的 这 五 其他 物种
[ɒv; əv][maɪk'rəʊtəs] [ə'kɜːrɪŋ] [ɪn] [ðɪs] ['riːdʒən] .
of Microtus occurring in this region .
的 田鼠 发生 在 这 地区 .

由于主要的地理和气候障碍，以及与该地区出现的五种其他田鼠属物种中的一种或多种的竞争，宾夕法尼亚田鼠 (M. pennsylvanicus) 的种群分布不如宾夕法尼亚州那样连续。

[ðə; ði] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ɒv; əv] [θriː] [ɒv; əv] [ðiːz] ['spiːʃiːz] [hæz; həz] [biːn] [dɪ'skʌst] [baɪ] ['fɪndˌli] (- :
The distribution of three of these species has been discussed by Findley (1945 :
这 分配 的 三 的 这些 物种 有 到过 讨论 经过 芬德利 (- :
-) .
419) .
-) .

Findley (1945: 419) 曾讨论过其中三种物种的分布情况。

[lɑːdʒ] ['eəriəz][ɒv; əv] ['relətɪvli] ['greɪtə(r)][ə'rɪdəti] , [sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði]['riːdʒən] ['ɒkjupaɪd] [baɪ][ðə; ði]
Large areas of relatively greater aridity , such as the region occupied by the
大的 区域 的 相对地 更大的 干旱 , 这样的 作为 这 地区 占领 经过 这
['sʌbspiːʃiːz] - ,
subspecies insperatus ,
亚种 - ,

大片相对干旱的地区，例如亚种 insperatus 所占据的地区，

[ə'kɜː(r)][ɪn][waɪ'əʊmɪŋ][ænd; ənd][ˌkɒlə'rɑːdəʊ] .
occur in Wyoming and Colorado .
发生 在 怀俄明州 和 科罗拉多州 .

发生在怀俄明州和科罗拉多州。

[ai][hæv; həv] ['pɔɪntɪd] [aʊt] [ðæt] [ðə; ði] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [wɪtʃ] [ai][hæv; həv] ['dezɪgneɪtɪd] [æz; əz] ['sʌbspiːʃiːz]
I have pointed out that the populations which I have designated as subspecies
我 有 尖 出去 那 这 人口 哪个 我 有 指定的 作为 亚种
[ɑː(r); ə(r)][nɒt] ['æbsəluːtli] ['juːnɪfɔːm] .
are not absolutely uniform .
是 不是 绝对地 制服 .

我已经指出，我所认定的亚种群体并非完全一致。

['ɔːlsəʊ][ðə; ði] ['dɪfrənt] ['sʌbspiːʃiːz] [ɑː(r); ə(r)][nɒt][ɒv; əv][ɪg'zæktli]['iːkwəl] [dɪ'griːz] [ɒv; əv] ['dɪfrəns] .
Also the different subspecies are not of exactly equal degrees of difference .
还 这 不同的 亚种 是 不是 的 确切地 平等的 学位 的 不同之处 .

此外，不同亚种之间的差异程度也不完全相同。

[haʊ'evə(r)] , [ðeə(r)][ɪz][kən'sɪdərəb(ə)l][juːnɪ'fɔːməti][ɒv; əv] [pɒpjʊ'leɪʃnz] ['ɔkjupaiŋ] [kən'viːniəntli] [mæpt]
However , there is considerable uniformity of populations occupying conveniently mapped
然而 , 那里 是 大量 均匀性 的 人口 占领 方便 已映射
[ˌdʒiːə'græfɪk] ['eəriəz] .
geographic areas .
地理 区域 .

然而，在地图上清晰标示的地理区域内，人口具有相当大的同质性。

[ɪn][maɪ][ə'pɪnjən] , [ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ˌsʌbspə'sɪfɪk] [nə'meŋklətʃə(r)] [ɪz]['dʒʌstɪfaɪd][ɪn] [ðɪs] [keɪs] , [ɔːl'ðəʊ]
In my opinion , the use of subspecific nomenclature is justified in this case , although
在 我的 观点 , 这 使用 的 亚种 命名法 是 合理的 在 这 案件 , 虽然
[nɒt] [kəm'pliːtli] [ˌʌnæm'bɪgjuəs] .
not completely unambiguous .
不是 完全地 明确的 .

我认为，在这种情况下使用亚种命名法是合理的，尽管并非完全没有歧义。

['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] ['saɪtɪd]
LITERATURE CITED
文学 引用

参考文献

['ælən] , [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . - .
Allen , J . A . 1894 .
艾伦 , J . 一个 . - .

Allen，JA1894。

[dɪskɹ'ɪpʃənz] [ɒv; əv] [faɪv] [njuː] [nɔːθ] [ə'merɪkən] ['mæm(ə)lz] .
Descriptions of five new North American mammals .
描述 的 五 新的 北 美国人 哺乳动物 .

对五种北美新哺乳动物的描述。

[bʊl] .
Bull .
公牛 .

公牛。

['æmər] .
Amer .
美国 .

美国

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [sɪks] : - - - , [dɪ'sembə(r)]['sɛvən] .
Hist . , 6 : 347 - 350 , December 7 .
历史 . , 6 : - - - , 十二月 7 .

历史，6：347-350，12月7日。

['ændəsn] , [ɑː(r)] . [em] . - .
Anderson , R . M . 1943 .
安德森 , 拉 . M . - .

Anderson，RM1943。

[ə; eɪ]['praɪə(r)] [neɪm] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [biːn] [maʊs] [rɪ'vaɪvd] .
A prior name for the bean mouse revived .
一个 事先的 姓名 为了 这 豆 老鼠 复活 .

豆鼠的旧称被重新启用。

[kə'neɪdiən] [fiːld] - [næt] . , - : - , [ɒk'təʊbə(r)] - .
Canadian Field - Nat . , 57 : 92 , October 17 .
加拿大 场地 - 纳特 . , - : - , 十月 - .

加拿大野外博物学家，57：92，10月17日。

['ændəsn] , [es] . - .
Anderson , S . 1954 .
安德森 , S . - .

Anderson，S.1954。

[sʌb,spiːʃi'eiʃən, -si-][ɪn][ðə; ði] ['mɒnteɪn] ['medəʊ] [maʊs] , [maɪk'rəʊtəs][mɔːn'teɪnəs] , [ɪn][waɪ'əʊmɪŋ]
Subspeciation in the montane meadow mouse , Microtus montanus , in Wyoming
亚种 在 这 山地 草地 老鼠 , 田鼠 蒙塔努斯 , 在 怀俄明州
[ænd; ənd][ˌkɒlə'rɑːdəʊ] .
and Colorado .
和 科罗拉多州 .

怀俄明州和科罗拉多州的山地草原鼠（Microtus montanus）的亚种分化。

['juːnɪv] .
Univ .
大学 .

大学

['kænzəs] [pʌbl] . , [mʌs] .
Kansas Publ . , Mus .
堪萨斯州 出版 . , 音乐 .

堪萨斯州出版社，博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , ['sɛvən] (['sɛvən]) : - - - , [ˌtuː'tuː] [fɪgz] .
Hist . , 7 (7) : 489 - 506 , 2 figs .
历史 . , 7 (7) : - - - , 2 无花果 .

历史，7(7): 489-506，2 图。

[ɪn][tekst] , [dʒʊ'laɪ] - .
in text , July 23 .
在 文本 , 七月 - .

文本日期：7月23日。

['beɪli] , [viː] . - .
Bailey , V . 1900 .
贝利 , V . - .

Bailey，V.1900。

[rɪ'vɪʒ(ə)n] [ɒv; əv] [ə'merɪkən] [vəʊlz] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒiːnəs][maɪk'rəʊtəs] .
Revision of American voles of the genus Microtus .
修订 的 美国人 田鼠 的 这 属 田鼠 .

美洲田鼠属（Microtus）的修订。

[en] . ['æmər] .
N . Amer .
N . 美国 .

北美

['fɔːnə] , - : [wʌn] - - , [faɪv][ˌpiːˌɛl'ɛs] . , - [fɪgz] . , [dʒuːn][sɪks] . - .
Fauna , 17 : 1 - 88 , 5 pls . , 17 figs . , June 6 . 1920 .
动物群 , - : 1 - - , 5 请 . , - 无花果 . , 六月 6 . - .

动物志，17：1-88，5 图版，17 图，1920 年 6 月 6 日。

[aɪ'dentəti][ɒv; əv][ðə; ði] [biːn] [maʊs] [ɒv; əv] ['luːɪs] [ænd; ənd] [klɑːk] .
Identity of the bean mouse of Lewis and Clark .
身份 的 这 豆 老鼠 的 刘易斯 和 克拉克 .

刘易斯和克拉克探险队所发现的豆鼠的身份。

[dʒɜː(r)] .
Jour .
一天 .

期刊

['mæm] .
Mamm .
乳房 .

哺乳动物。

[wʌn] : - - - , [mɑːtʃ] [wʌn] . - .
1 : 70 - 72 , March 1 . 1927 .
1 : - - - , 行进 1 . - .

1: 70-72，1927 年 3 月 1 日。

[ə; eɪ][ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] ['sɜːveɪ] [ɒv; əv] [nɔːθ] [də'kəʊtə] .
A biological survey of North Dakota .
一个 生物 民意调查 的 北 达科他州 .

北达科他州生物调查。

[en] . ['æmər] .
N . Amer .
N . 美国 .

北美

['fɔːnə] , - : vi+ - , - [ˌpiːˌɛl'ɛs] . , [eit] [fɪgz] .
Fauna , 49 : vi+ 226 , 21 pls . , 8 figs .
动物群 , - : vi+ - , - 请 . , 8 无花果 .

动物志，49：vi+226，21 幅图版，8 幅图。

[ɪn][tekst] , ['dʒænjuəri][eit] . - .
in text , January 8 . 1932 .
在 文本 , 一月 8 . - .

文本日期：1932年1月8日。

['mæm(ə)lz] [ɒv; əv] [njuː] ['meksɪkəʊ] .
Mammals of New Mexico .
哺乳动物 的 新的 墨西哥 .

新墨西哥州的哺乳动物。

[en] . ['æmər] .
N . Amer .
N . 美国 .

北美

['fɔːnə] , - : [wʌn] - - , - [ˌpiːˌɛl'ɛs] . , - [fɪgz] .
Fauna , 53 : 1 - 412 , 22 pls . , 57 figs .
动物群 , - : 1 - - , - 请 . , - 无花果 .

动物志，53：1-412，22 图版，57 图。

[ɪn][tekst] , [mɑːtʃ] [wʌn] .
in text , March 1 .
在 文本 , 行进 1 .

正文，3月1日。

[bɛəd] , [es] . [ef] . - .
Baird , S . F . 1858 .
贝尔德 , S . F . - .

Baird，SF1858。

[eksplə'reɪʃnz] [ænd; ənd] [sər've] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['reɪlrəʊd] [ruːt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ˌmɪsɪ'sɪpi] ['rɪvə(r)]
Explorations and surveys for a railroad route from the Mississippi River
探索 和 调查 为了 一个 铁路 路线 从 这 密西西比州 河
[tuː; tə][ðə; ði][pə'sɪfɪk]['əʊʃ(ə)n] .
to the Pacific Ocean .
到 这 太平洋 海洋 .

从密西西比河到太平洋的铁路路线勘探和勘测。

[wɔː(r)] [dɪ'pɑːtmənt] .
War Department .
战争 部门 .

战争部。

['mæm(ə)lz] , [pɑːt] [ai] , [ˌɛks'ɛks'tuː] + - , [ˌpiːˌɛl'ɛs] . - - - , - [fɪgz] .
Mammals , Part I , xxxii + 757 , pls . 17 - 60 , 35 figs .
哺乳动物 , 部分 我 , xxxii + - , 请 . - - - , - 无花果 .

哺乳动物，第一部分，xxxii + 757，图版 17-60，35 幅图。

[ɪn][tekst] , [dʒʊ'laɪ] - .
in text , July 14 .
在 文本 , 七月 - .

文本日期：7月14日。

[dælkwɛst] , ['dʌbljuː] . ['dʌbljuː] . - .
Dalquest , W . W . 1948 .
达尔奎斯特 , W . W . - .

达尔奎斯特，WW1948。

['mæm(ə)lz] [ɒv; əv] ['wɒʃɪŋtən] .
Mammals of Washington .
哺乳动物 的 华盛顿 .

华盛顿的哺乳动物。

['juːnɪv] .
Univ .
大学 .

大学

['kænzəs] [pʌbl] . , [mʌs] .
Kansas Publ . , Mus .
堪萨斯州 出版 . , 音乐 .

堪萨斯州出版社，博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [ˌtuː'tuː] : [wʌn] - - , - [fɪgz] .
Hist . , 2 : 1 - 444 , 140 figs .
历史 . , 2 : 1 - - , - 无花果 .

历史，2：1-444，140 图。

[ɪn][tekst] , ['eɪprəl][naɪn] .
in text , April 9 .
在 文本 , 四月 9 .

文本日期：4月9日。

['deɪvɪs] , ['dʌbljuː] . [biː] . - .
Davis , W . B . 1939 .
戴维斯 , W . B . - .

戴维斯，WB1939。

[ðə; ði]['riːs(ə)nt] ['mæm(ə)lz] [ɒv; əv]['aɪdəhəʊ] .
The Recent mammals of Idaho .
这 最近的 哺乳动物 的 爱达荷州 .

爱达荷州的近代哺乳动物。

[ðə; ði]['kækstən] ['printərz] , ['kɔːldwəl] , ['aɪdəhəʊ] , - [ˌpiː 'piː] . , [ˌtuː'tuː] [fʊl] [peɪdʒ][hɑːf] [təʊnz] , - [fɪgz] .
The Caxton Printers , Caldwell , Idaho , 400 pp . , 2 full page half tones , 33 figs .
这 卡克斯顿 打印机 , 卡德威尔 , 爱达荷州 , - pp . , 2 满的 页 一半 音调 , - 无花果 .

卡克斯顿印刷厂，爱达荷州考德威尔，400 页，2 幅全页半色调插图，33 幅图。

[ɪn][tekst] , ['eɪprəl][faɪv] .
in text , April 5 .
在 文本 , 四月 5 .

文本日期：4月5日。

['dɜːrənt] , [es] . [diː] . - .
Durrant , S . D . 1952 .
杜兰特 , S . D . - .

Durrant，SD1952。

['mæm(ə)lz] [ɒv; əv]['juːtɑː] , [tæk'sɒnəmi][ænd; ənd] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] .
Mammals of Utah , taxonomy and distribution .
哺乳动物 的 犹他州 , 分类学 和 分配 .

犹他州哺乳动物的分类和分布。

['juːnɪv] .
Univ .
大学 .

大学

['kænzəs] [pʌbl] . , [mʌs] .
Kansas Publ . , Mus .
堪萨斯州 出版 . , 音乐 .

堪萨斯州出版社，博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [sɪks] : [wʌn] - - , - [fɪgz] .
Hist . , 6 : 1 - 549 , 91 figs .
历史 . , 6 : 1 - - , - 无花果 .

历史，6：1-549，91 图。

[ɪn][tekst] , - ['teɪblz] , ['ɔːgəst] - .
in text , 30 tables , August 10 .
在 文本 , - 表格 , 八月 - .

正文，30 表，8 月 10 日。

['ɛlərmən] , [dʒeɪ] . [ɑː(r)] . - .
Ellerman , J . R . 1941 .
埃勒曼 , J . 拉 . - .

Ellerman，JR1941。

[ðə; ði] ['fæmɪlɪz] [ænd; ənd]['dʒenərə][ɒv; əv] ['lɪvɪŋ] ['roʊdnts] .
The families and genera of living rodents .
这 家庭 和 属 的 活的 啮齿动物 .

现存啮齿动物的科和属。

['vɒljuːm] [ˌaɪ 'aɪ] .
Volume **II** **.**
体积 二 .

第二卷。

['fæməli]['mjuːrədiː] .
Family **Muridae** **.**
家庭 鼠科 .

鼠科。

[ðə; ði] ['brɪtɪʃ] [mju'ziːəm] .
The **British** **Museum** **.**
这 英国 博物馆 .

大英博物馆。

[ˌɛksˌaɪ'aɪ] + - [ˌpiː 'piː] . , - [fɪgz] .
xii **+** **690** **pp** **.** **,** **50** **figs** **.**
十二 + - pp . , - 无花果 .

xii + 690 页，50 幅图。

[ɪn][tekst] , [mɑːtʃ] - .
in **text** **,** **March** **21** **.**
在 文本 , 行进 - .

正文，3月21日。

['fɪndˌli] , [dʒeɪ] . [es] . - .
Findley **,** **J** **.** **S** **.** **1954** **.**
芬德利 , J . S . - .

Findley，JS1954。

[ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] [æz; əz][ə; eɪ]['pɒsəb(ə)l] ['lɪmɪtɪŋ] ['fæktə(r)][ɪn][ðə; ði] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ɒv; əv][maɪk'rəʊtəs] .
Competition **as** **a** **possible** **limiting** **factor** **in** **the** **distribution** **of** **Microtus** **.**
竞赛 作为 一个 可能的 限制 因素 在 这 分配 的 田鼠 .

竞争可能是限制田鼠分布的一个因素。

[i'kɒlədʒi] , - : - - - , [dʒʊ'laɪ] .
Ecology **,** **35** **:** **418** **-** **420** **,** **July** **.**
生态 , - : - - - , 七月 .

生态学，35：418-420，7月。

[hɔːl] , [iː] . [ɑː(r)] . , [ænd; ənd][iː] . [el] . Cockrum1952 .
Hall **,** **E** **.** **R** **.** **,** **and** **E** **.** **L** **.** **Cockrum1952** **.**
大厅 , E . 拉 . , 和 E . L . Cockrum1952 .

Hall、ER 和 EL Cockrum1952。

['kɒments] [ɒn][ðə; ði][tæk'sɒnəmi][ænd; ənd] [ˌdʒiːə'græfɪk] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ɒv; əv] [nɔːθ] [ə'merɪkən]
Comments **on** **the** **taxonomy** **and** **geographic** **distribution** **of** **North** **American**
评论 在 这 分类学 和 地理 分配 的 北 美国人
['maɪkrəˌtaɪnz] .
microtines **.**
微型针 .

关于北美微型昆虫的分类和地理分布的评论。

['juːnɪv] .
Univ **.**
大学 .

大学

['kænzəs] [pʌbl] . , [mʌs] .
Kansas **Publ** **.** **,** **Mus** **.**
堪萨斯州 出版 . , 音乐 .

堪萨斯州出版社，博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [faɪv] : - - - , [nəʊ'vembə(r)] - . - .
Hist . , 5 : 293 - 312 , November 17 . 1953 .
历史 . , 5 : - - - , 十一月 - . - .

历史，5：293-312，1953 年 11 月 17 日。

[ə; eɪ] [sɪ'nɒpsɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [nɔːθ] [ə'merɪkən] ['maɪkrəˌtaɪn] ['roʊdnts] .
A synopsis of the North American microtine rodents .
一个 概要 的 这 北 美国人 微针 啮齿动物 .

北美微型啮齿动物概述。

['juːnɪv] .
Univ .
大学 .

大学

['kænzəs] [pʌbl] . , [mʌs] .
Kansas Publ . , Mus .
堪萨斯州 出版 . , 音乐 .

堪萨斯州出版社，博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [faɪv] : - - - , - [fɪgz] .
Hist . , 5 : 373 - 498 , 149 figs .
历史 . , 5 : - - - , - 无花果 .

历史，5：373-498，149 图。

[ɪn][tekst] , ['dʒænjuəri] - .
in text , January 15 .
在 文本 , 一月 - .

正文，1月15日。

['hɪbərd] , [siː] . ['dʌbljuː] . - .
Hibbard , C . W . 1940 .
希巴德 , C . W . - .

Hibbard，CW1940。

[ə; eɪ] [njuː] ['plaɪstəˌsiːn] ['fɔːnə] [frɒm; frəm] [miːd] ['kaʊnti] , ['kænzəs] .
A new Pleistocene fauna from Meade County , Kansas .
一个 新的 更新世 动物 从 米德 县 , 堪萨斯州 .

堪萨斯州米德县发现新的更新世动物群。

[trænz] . ['kænzəs]['eɪˌkæd] .
Trans . Kansas Acad .
翻译 . 堪萨斯州 学院 .

Trans. Kansas Acad.

['saɪ] . , - : - - - , [dɪ'sembə(r)] - .
Sci . , 43 : 417 - 425 , December 23 .
科学 . , - : - - - , 十二月 - .

科学，43：417-425，12月23日。

['haʊəl] , [ə; eɪ] . [biː] . - .
Howell , A . B . 1926 .
豪厄尔 , 一个 . B . - .

Howell，AB1926。

[ə'nætəmi] [ɒv; əv][ðə; ði] [wʊd] [ræt] .
Anatomy of the wood rat .
解剖学 的 这 木头 鼠 .

林鼠的解剖结构。

['mɑːnəˌgrɑːf] .
Monogr .
专著 .

专著

['æmər] .
Amer .
美国 .

美国

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

['mæm] .
Mamm .
乳房 .

哺乳动物。

[nəʊ] . [wʌn] , [eks] + - [ˌpiː 'piː] . , - [fɪgz] . , ['wɪljəmz] [ænd; ənd] ['wɪlkɪnz] [ˌsiː 'əʊ] . , ['bɔːltɪmɔː(r)] .
No . 1 , x + 225 pp . , 35 figs . , Williams and Wilkins Co . , Baltimore .
不 . 1 , x + - pp . , - 无花果 . , 威廉姆斯 和 威尔金斯 合作 . , 巴尔的摩 .

第 1 号，x + 225 页，35 幅图，威廉姆斯和威尔金斯公司，巴尔的摩。

['snaɪdər] , [diː] . [piː] . - .
Snyder , D . P . 1954 .
斯奈德 , D . P . - .

斯奈德，DP1954。

[skʌl] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['medəʊ] [vəʊl] ([maɪk'rəʊtəs][piː] . [ˌpɛnsəl'vænɪkəs]) [ɪn] [ˌpensl'veɪniə] .
Skull variation in the meadow vole (Microtus p . pennsylvanicus) in Pennsylvania .
颅骨 变化 在 这 草地 田鼠 (田鼠 p . 宾夕法尼亚) 在 宾夕法尼亚州 .

宾夕法尼亚州草原田鼠（Microtus p. pennsylvanicus）的头骨变异。

['æn(ə)lz][ɒv; əv][ðə; ði] ['kɑːnəgi] [mju'ziːəm] , - : - - - , [sep'tembə(r)] - .
Annals of the Carnegie Museum , 33 : 201 - 234 , September 21 .
志 的 这 卡内基 博物馆 , - : - - - , 九月 - .

卡内基博物馆年鉴，33：201-234，9月21日。

['wɒrən] , [iː] . [ɑː(r)] . - .
Warren , E . R . 1942 .
沃伦 , E . 拉 . - .

沃伦，ER1942。

[ðə; ði] ['mæm(ə)lz] [ɒv; əv][ˌkɒlə'rɑːdəʊ] .
The mammals of Colorado .
这 哺乳动物 的 科罗拉多州 .

科罗拉多州的哺乳动物。

['juːnɪv] .
Univ .
大学 .

大学

[ˌəʊklə'həʊmə] [pres] , [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ'aɪ] + - [ˌpiː 'piː] . , - [ˌpiːˌɛl'ɛs] .
Oklahoma Press , xviii + 330 pp . , 50 pls .
俄克拉荷马州 按 , 十八 + - pp . , - 请 .

俄克拉荷马出版社，十八+330页，50幅插图。

[trænz'mɪtɪd] [dʒuːn] - , - .
Transmitted June 30 , 1955 .
传输 六月 - , - .

1955年6月30日播出。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


听书破万卷
开口如有神